

Bad Birnbacher Kultur Spatz



RING DER GASTLICHKEIT

Bad Birnbach e.V.

Inhaltsverzeichnis

Unterwegs im ländlichen Bad	2	Straßenverzeichnis	45
Grüß Gott in Bad Birnbach	3	Öffentliche Einrichtungen	46
Impressum	4	Rottalbahn	47
Gästeehrungen	5	Medizinische Versorgung	49
Ring der Gastlichkeit	6	Medizinische Versorgung & Wellness	52
Artrium	10	Kurverwaltung	56
Kulturreferat / Musikschule	12	Gesundheit im ländlichen Bad	59
Lokales	16	Veranstaltungen	60
Gastronomische Betriebe	23	Kultur, Sport, Freizeit & Erholung	72
Inserate	24	Gottesdienste – Kurseelsorge	76
Badebus-Fahrplan	M1	Aus dem Bäderdreieck	78
Bäderlandschaft Rottal Terme	M2	Kultur Spatz Suchspiel	79
Ortsplan Bad Birnbach	M3	Wichtige Telefonnummern	80

Unterwegs im ländlichen Bad – Bad Birnbach im Fasching

Der Fasching liegt in den letzten Zügen und in Bad Birnbach und Umgebung geht es noch einmal richtig rund.

Nach zwei Faschingszügen in den letzten Jahren hat Hirschbach seit einem halben Jahr nun selbst einen Faschingsverein, die „Faschingsfreunde Hirschbach“. Für diese Saison haben sich die 86 Mitglieder etwas Besonderes ausgedacht: **am Samstag, dem 5. März**, soll es eine Faschingshochzeit geben. Der Reigen beginnt mit einem Frühschoppen um 10 Uhr, um 11 Uhr wird dann die Braut abgeholt. Später bildet sich der Hochzeitszug, es folgen die Trauung, der Umzug und das obligatorische Schenken. Ab 17.30 Uhr geht es an diesem Faschingssamstag zum Brautstehlen ins Gasthaus Kirschner. Mit der Faschingsgaudi rund um das Brautpaar Ottilie vom Blechberg und „Biggerl“ vom Biggerlbau in der Apfelau will man auch bei den Umzügen in Bad Birnbach und Triftern dabei sein sowie den Freunden in Anzenkirchen einen Besuch abstatten. Als Pfarrer soll „Don Camillo“ fungieren. Mit Renate Maier haben die Hirschbacher eine bekannte Hochzeitsladerin gewonnen, darüber hinaus werden die Dorfmusikanten aufspielen. Aber auch in Bad Birnbach ist in den närrischen Tagen **von Unsinnigem Donnerstag bis Faschingsdienstag** einiges geboten. Zahlreiche Hotels und Wirtschaftshäuser veranstalten Maskenbälle und Faschingspartys. Ein Blick in den Veranstaltungskalender lohnt sich auf

jeden Fall! Am **Faschingsdienstag, dem 8. März**, schlängelt sich ab 14 Uhr der Gaudiwurm durch das ländliche Bad. Bereits vor dem Krieg gab es in Bad Birnbach prachtvolle Faschingszüge. 1959 wurde auf Initiative von Gastwirt Hans Weiß, dem späteren Ehrenpräsidenten des Faschingsvereins, in Zusammenarbeit mit der Feuerwehr Untertattenbach ein Faschingszug veranstaltet. Seit 1962 findet jedes Jahr, mit wenigen Ausnahmen, ein Faschingszug statt. In den Anfangsjahren war die Aufstellung auf dem Ziegeleigelände, der heutigen Prof.-Drexel-Straße, und der Zug endete mit einem fulminanten Abschluss, einmal sogar mit einem Pferderennen, meist auf dem Brauereigelände oder der Brauereiwiese, dem heutigen Neuen Marktplatz. Nach einem Beteiligungsrekord im letzten Jahr mit ca. 70 Gruppen werden auch heuer wieder knapp 1500 aktive Teilnehmer am Bad Birnbacher Faschingszug erwartet. Wie jedes Jahr führen der Bräunl und die Fahne den Zug an, gefolgt vom Bad Birnbacher Faschingsverein mit Prinzenpaar und Hofstaat. Zahlreiche örtliche Vereine, Themengruppen, Spielmannszüge, benachbarte Faschingsvereine und -freunde ziehen zu Fuß oder auf kreativ gestalteten Wagen durch den Ort von der Emil-Schwate-Straße und der Passauer Straße zum Neuen Marktplatz, wo die Prinzenpaare und Gardener anwesenden Faschingsvereine ihre Shows präsentieren. **Text: Viktor Gröll, Bettina Gschneidner**



Herzlich Willkommen Katrin Pöpl

Liebe Leserinnen und Leser,

der 1. März 2011 ist in diesem Jahr für Bad Birnbach ein ganz besonderer Tag. Mit Katrin Pöpl nimmt die neue Werkleiterin der Rottal Terme ihre Arbeit auf. Wir sagen schon jetzt: „Herzlich Willkommen“.

Als Aidenbacherin kommt sie direkt aus unserer Nachbarschaft und kennt daher Land und Leute bestens. Mit ihrer Ausbildung und der beruflichen Erfahrung bei der Lufthansa und der LSG hat sie ohne Zweifel das nötige Rüstzeug für diese verantwortungsvolle Position.

Nach fünf Jahren des Umbaus und der Erweiterung hat die Rottal Terme heute mehr zu bieten denn je. Trotzdem ist dem Motto der Gründertage „Gesundheit und Erholung im ländlichen Bad“ auch heute nichts hinzuzufügen. Im Juli 1976 ging die Rottal Terme in Betrieb. Drei Jahre zuvor wurde – nach unendlich langen Tagen des Bangens – das heiße und heilkräftige Wasser gefunden. Die Idee vom ländlichen Bad wurde geboren. Über mehr als drei Jahrzehnte hinweg hat die Rottal Terme seither Bad Birnbach und seine Entwicklung geprägt. Diese Tradition wollen wir in eine erfolgreiche Zukunft tragen.



Vor diesem Hintergrund sind auch die Betriebe im Ort und die Marktgemeinde mit ihrer Kurverwaltung in den letzten Monaten wieder viel enger zusammengerückt. Gemeinsame Aktionen wurden erfolgreich durchgeführt. 2011 haben wir mit viel Optimismus und Tatkraft begonnen und wollen es auch so fortsetzen.

Natürlich wissen wir, dass es noch viel zu tun gibt, um unsere Gäste auch in Zukunft zu begeistern. Es warten auch viele Aufgaben auf die neue Werkleiterin der Rottal Terme. Wir sind fest entschlossen, anzupacken. Katrin Pöpl reichen wir die Hand und bieten ihr unsere vollste Unterstützung an, so wie wir es bei der Jahreshauptversammlung des Rings der Gastlichkeit vor wenigen Tagen im Landgasthof Winbeck bereits getan haben.

Wir freuen uns auf eine gute und gedeihliche Zusammenarbeit!

Josef Hasenberger *Walter Niedermeier*

Josef Hasenberger
Bürgermeister

Walter Niedermeier
RdG-Vorsitzender



Die neue Thermenchefin Katrin Pöpl (Bild links, Mitte) mit Bürgermeister Josef Hasenberger (rechts) und Walter Niedermeier, dem Vorsitzenden des Rings der Gastlichkeit (links) und ihr neuer Wirkungsbereich, die Rottal Terme (Bild oben).



Ausgabe 360 – März 2011



Redaktionsleitung und Gestaltung:
Bettina Gschneidner
Goldbergstraße 15,
84364 Bad Birnbach
Tel.: 08563/977996
Fax: 03222/3763773
E-Mail: info@medienservice-bg.de

Redaktionsmitglieder: Georg Friedenberger,
Walter Niedermeier, Viktor Gröll

Wir danken folgenden Mitarbeitern dieser Ausgabe:
Bürgermeister Josef Hasenberger, Kurt Tweraser,
Viktor Gröll, Rottal Terme, Kulturreferat/Musikschule,
Verena Brummer, Katholisches Pfarramt, Evangelisches Pfarramt, Gabi Steven, Annegret Scholz,
Raskov Musikmanagement

Titelbild: Der Frühling erwacht
Foto: Georg Stahlbauer

Fotos: Bettina Gschneidner, Viktor Gröll, Georg Stahlbauer, Kurverwaltung, Rottal Terme, Kulturreferat/Musikschule, Fotolia, Wolfgang Korduletsch, Irmis Gessner, Gasthof zur Mühle, Hans Pollner

Herausgeber:



RING DER GASTLICHKEIT
Bad Birnbach e.V.

Druck: Idee & Druck Scheidemandel,
94060 Pocking, Untere Inntalstraße 15
Tel.: 08538/9616-0, Fax: 08538/1277
E-Mail: k.pfaffinger@scheidemandel.de

Diese Ausgabe umfasst bei einer Auflage von 8200 Exemplaren 80 Seiten.

Die Angabe von Terminen und Preisen erfolgt ohne Gewähr! Für unaufgefordert eingereichtes Text- und Bildmaterial wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf die Herausgabe von redaktionseigenem Text- und Bildmaterial. Jegliche Veröffentlichung von Texten und Bildern behalten wir uns vor. Alle fortlaufenden Eintragungen sowie Inserate für Gewerbetreibende und für freiberufliche Tätigkeiten sind an die Mitgliedschaft im Ring der Gastlichkeit gebunden. Bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen. Der Spatz auf dem Titel ist von © CSeigneurgens – Fotolia.com
Redaktionsschluss für die Ausgabe April 2011 ist der 07.03.2011

Der nächste Kultur Spatz – Ausgabe April 2011 – erscheint am 30.03.2011



1. Vorsitzender: Walter Niedermeier Tel.: 08563/9700
 2. Vorsitzende: Hede Gronbach Tel.: 08563/96000
 3. Vorsitzender: Franz Lidl Tel.: 08563/2088
 4. Vorsitzender: Michael Huber Tel.: 08563/1797
- Schatzmeisterin: Angelika Wimmer Tel.: 08563/977835
Schriftführerin: Gudrun Putz Tel.: 08563/91378
Leiterin Ausschuss Kurspatz-Redaktion:
Bettina Gschneidner Tel.: 08563/977996
Leiter Ausschuss Wanderwege: Ludwig Stummer Tel.: 08561/3357
Leiter Ausschuss Heimatkunde: Josef Putz Tel.: 08563/977093
Leiter Ausschuss Werbung: Dieter K. Winkler Tel.: 08563/977790
Leiter Ausschuss Wirtschaftsförderung: Josef Brunner Tel.: 08563/976834
Leiter Ausschuss Feste/Märkte: Lothar Brandmeier Tel.: 08563/97910
Leiterin Ausschuss PNP-Anzeigenabrechnung und Mitgliederbetreuung: Gudrun Putz Tel.: 08563/91378



Der Ring der Gastlichkeit und die Kurverwaltung ehrte/-n ...



... zum 50-maligen Aufenthalt im gleichen Gästehaus
Ingeborg Seehuber aus Mühldorf im Hotel Sternsteinhofl.



... zum 25-maligen Aufenthalt im gleichen Gästehaus
Renate und Manfred Geiger aus Ravensburg im Vitalhotel, Maria und Augsut Freis aus Karlsfeld im Hotel Sternsteinhof und Katrin Meindl und Franz Hofer aus München auf dem Kur-Gutshof Camping Arterhof.



Der Ring der Gastlichkeit – Tourismus, Handel, Dienstleistungen

Seit 40 Jahren setzt sich der „Ring der Gastlichkeit“, ehemals Fremdenverkehrsverein, für die Belange der Gäste, Gastgeber und Gewerbetreibenden in Bad Birnbach ein. Im Monat nach inzwischen 40. Hauptversammlung stellen wir Ihnen an dieser Stelle den Verein vor.

Im Sommer 1971 fand im Cafe-Restaurant „Rottaler Rößl“ (Am Berg 4) eine öffentliche Versammlung der Jungen Union unter dem Vorsitz von Josef Putz statt. Hauptthema der Versammlung – an der auch die damaligen Gemeinderäte des Ausschusses für Fremdenverkehr und Ortsverschönerung Baumgartner, Hasenberger und Unertl teilnahmen – war es, fremdenverkehrsfördernde Maßnahmen in Birnbach anzustoßen. Die Versammlung empfahl schließlich der Vorstandschaft und den Mandatsträgern den Birnbacher Einstieg in den Fremdenverkehr mit der Gründung eines „Ortsverschönerungs- und Fremdenverkehrsvereins“ voranzutreiben.

Bei der Gründungsversammlung am 30.11.1971 im Gasthaus Kastenmeier wurde der vorgelegte Satzungsentwurf beschlossen und die neue Vorstandschaft gewählt, die aus Josef Hasenberger als 1. Vorstand, seiner Stellvertreterin Klara Schreibauer und Schatzmeister Hans Unertl bestand. Zu Beisitzern wählte man Minerl Sigl, Ferdinand Gerner, Hans Lindl, Anton Poll, Josef Putz und Max Stockinger. Bei der Gründungsversammlung konnte der Verein bereits 36 Mitglieder verzeichnen.

Ziel des neu gegründeten Vereins sollte es sein, den Tourismus anzukurbeln, den Ort wirtschaftlich zu beleben und darauf hinzuwirken, dass die Gemeinde Aussehen und Einrichtungen erhält, die Bürgern und Besuchern das Wohnen und Arbeiten angenehmer werden lassen. Die ersten Aufgaben waren die Erstellung eines Zimmernachweises und eines Ortsprospektes, die Ortsverschönerung, Unterhaltung der Gäste und Birnbacher Bürger durch Veranstaltungen sowie die Beschilderung und Pflege der Wanderwege. Am 8. März 1972 wurde der „Fremdenverkehrsverein Birnbach“ offiziell eingetragen. Die Mitgliederzahl wuchs im ersten Jahr des Bestehens auf 77 an.

Am 11. Juni 1972 war das Gründungsmitglied Hans Putz zum ersten Bürgermeister der neugebildeten Großgemeinde Birnbach gewählt worden. Es gelang ihm, den ebenfalls neu gewählten Landrat Ludwig Mayer für eine Beteiligung des Landkreises an einer Thermalbohrung in Birnbach zu gewinnen. Dies brachte einen enormen Aufschwung für den Fremdenverkehrsgedanken und hatte u. a. zur Folge, dass bereits im Jahr 1973 eine Abordnung des Fremdenverkehrsvereins an der Grundsteinlegung des neuen Thermalbades teilnehmen konnte. Außerdem wurden die Ausschüsse für Theater und Ortsverschönerung gebildet und für die vielen angelbegeisterten Gäste der Baggersee in der Leitenbauerweide angemietet. Mit der Eröffnung des



Die Vorstandschaft des Rings der Gastlichkeit: v. l. 1. Vorsitzender Walter Niedermeier, 4. Vorsitzender Michael Huber, Schatzmeisterin Angelika Wimmer, Schriftführerin Gudrun Putz und 3. Vorsitzender Franz Lidl. Auf dem Bild fehlt die 2. Vorsitzende Hede Gronbach.



Thermalbades wurde zur Generalversammlung 1975 erstmals der Geschäftsführer des Zweckverbandes Thermalbad Birnbach, Hanns Weber, eingeladen. Der Ausschuss für Veranstaltungen wurde 1976 eingeführt und von Hans Unertl geleitet.

Im Jahr 1977 gab der Fremdenverkehrsverein erstmals ein ausführliches Unterkunftsverzeichnis heraus, in dem auch die Rottal Terme und die Wirkung des Thermalwassers ausführlich beschrieben wurden. Außerdem wurde die Aufgabe der Zimmervermittlung, die bis zu diesem Zeitpunkt allein vom Verein bewerkstelligt wurde, aus organisatorischen Gründen von der Gemeinde übernommen.

1978 wurde Hans Unertl zum 1. Vorstand gewählt, Albert Ortanderl übernahm den Vorsitz des neu gegründeten Arbeitskreises für Wanderwege, zusätzlich wurde die Abteilung Wirtschaftsförderung mit 1. Vorsitzendem H. Seestaller ins Leben gerufen. Im selben Jahr erschien zum ersten Mal der „Birnbacher Kur Spatz“. Ursprünglich als Informationsbroschüre und Veranstaltungskalender gedacht, ist die Zeitschrift im Laufe der Jahre zur Institution geworden, die Gäste und Einheimische gleichermaßen informieren und unterhalten soll. Anfangs vom Verein im zweimonatigen Rhythmus herausgegeben, erscheint er seit April 1984 monatlich. Leiterin des Kur Spatzes war bis April 1980 Edeltraud Manz, Redaktionsmitglieder waren außerdem Josef Moser, Helene Peters und Josef Kagerer.

Der Ausschuss für Veranstaltungen konnte dem vielfachen Wunsch nach dem Aufleben traditioneller Feste nachkommen. So wurde am 1. Dezember 1979 der erste Birnbacher Christkindmarkt abgehalten, am 18. Mai 1980 lud der Verein zum ersten Maibaumsteigen auf dem Neuen Marktplatz in Birnbach ein. In Zusammenarbeit mit dem Verkehrsamt der Gemeinde wurden ab 1979 die ersten Stammgäste von Birnbach geehrt. Anfangs für den zehnten Aufenthalt im gleichen Gästehaus mit einer Mindestdauer von 14 Tagen, später wurden zusätzlich alle Gäste geehrt, die bereits zum 25. Mal ihren Urlaub im gleichen Gästehaus verbrachten. Bei den Vorstandswahlen 1982 löste Josef Kagerer Helene Peters als Vereinsvorstand ab. Natürlich nahm der Fremdenverkehrsverein an den

großen Festen zur Markerhebung im Jahr 1984 und zur Verleihung des Titels „Staatlich anerkanntes Heilbad“ im Jahr 1987 teil. Der Ausschuss des Heimatkundekreises formierte sich 1988. Ihm obliegt unter der Führung von Josef Putz die Erforschung und Dokumentation der Geschichte von Bad Birnbach und seit 1991 die Herausgabe der Bad Birnbacher Heimathefte.

1994 wurde Bernd Schampel zum ersten Vorsitzenden des Fremdenverkehrs gewählt. Am 22. Juli 1995 wurde mit dem Sommerfest „Rund ums Rad“ ein neuer Höhepunkt des Bad Birnbacher Veranstaltungskalenders gesetzt, der 1998 zu „Rund ums Bad“ wurde. Nicolas Eichler wurde 2001 zum 1. Vorstand gewählt. Bei der Generalversammlung 2005 übernahm Alexandra Unertl-Bufler die Leitung des Vereins. Unter ihrer Federführung wurde der Fremdenverkehrsverein im September 2005 zum „Ring der Gastlichkeit“ umbenannt. Das Wort „fremd“ wurde aus dem Namen verbannt, stellte es doch nicht das Verhältnis zwischen Urlauber und Gastgeber im gastfreundlichen Rottal dar. Mit „Ring der Gastlichkeit“ sollten die Ziele des Vereins Esprit, Schwung und Vitalität in den neuen Namen übernommen werden. Das Parkfest löste am 8. August „Rund ums Bad“ ab.

Seit dem letzten Jahr leitet Walter Niedermeier als 1. Vorstand den Ring der Gastlichkeit. 2010 wurde zum ersten Mal das Hofmark-Fest anstelle des Parkfestes abgehalten.

Heute hat der Ring der Gastlichkeit rund 300 Mitglieder. Die wichtigsten Aufgaben sind neben der Interessenvertretung der Mitglieder vor den Gremien des Zweckverbandes Thermalbad und der Marktgemeinde die Durchführung der drei großen Feste Maifest, Hofmark-Fest und Christkindmarkt, die Herausgabe des Bad Birnbacher Kultur-Spatzes und der Heimathefte, die Mitwirkung bei den Gästeehrungen sowie die Pflege der Wanderwege und Erstellung der Wanderkarte. Außerdem finanziert der Ring der Gastlichkeit einen Teil des gemeinsamen Werbeatats zusammen mit Marktgemeinde und Rottal Terme.

Quellen: Bad Birnbacher Heimatheft Bd. 6, Artikel „Der Fremdenverkehrsverein Bad Birnbach – 25 Jahre im Dienst des Gastes“ von Bernd Schampel, und verschiedene Ausgaben des „Birnbacher Kur Spatz“.



Generalversammlung des Rings der Gastlichkeit

Zahlreiche Vereinsmitglieder des Rings der Gastlichkeit sowie Vertreter der Kurverwaltung und der Rottal Terme versammelten sich am Dienstag, dem 16. Februar, im Landgasthof Winbeck zur 40. Generalversammlung des Rings der Gastlichkeit. Der Vorsitzende Walter Niedermeier begrüßte die anwesenden Gäste, darunter auch die neue Thermenchefin Katrin Pöpl. Eingangs ließ der Vorsitzende sein erstes Jahr im Amt Revue passieren und dankte den Mitgliedern der Vorstandschaft und den Beiräten für ihre ehrenamtliche Vereinsarbeit, in die viel Zeit und Engagement investiert werde. Anschließend fasste Walter Niedermeier die wichtigsten Erkenntnisse der Mitgliederbefragung zusammen, die Mitte letzten Jahres durchgeführt wurde, und veröffentlichte dazu einige Zahlen. Als Resümee zog Niedermeier, dass es im letzten Jahr viele Veränderungen gegeben habe, aber es noch dauern werde, bis alle Korrekturen greifen. Dafür müssten aber alle, Ring der Gastlichkeit, Kurverwaltung und Rottal Terme, an einem Strang ziehen. In diesem Zug bedankte sich der Vorstand bei Bürgermeister Josef Hasenberger sowie bei Viktor Gröll, dem Leiter der Kurverwaltung, und seinem Team für die konstruktive Zusammenarbeit.

Als nächster Tagesordnungspunkt standen die Berichte der einzelnen Ausschussvorsitzenden auf dem Programm. Bettina Gschneidner berichtete für den Bad Birnbacher Kultur Spatz über die Veränderungen in der Anzeigenabrechnung im letzten Jahr. Der Leiter des Ausschusses für Wanderwege, Ludwig Stummer, bedankte sich bei Albert Ortanderl, von dem er das Amt übernommen hatte, für die reibungslose Aktenübergabe, wies darauf hin, dass sich die Wanderkarte gerade in der Überarbeitung befindet, und gab allen Gastgebern den Tipp, selbst einmal das Streckennetz der über 90 Kilometer Wanderwege zu erkunden, um den Gästen Empfehlungen aus erster Hand geben zu können. Josef Putz stellte als Ausschussvorsitzender des Heimatkundekreises den neuen Band der Bad Birnbacher Heimathefte vor, der Ende November in einer Auflage von 700 Stück erschienen ist. In

Vertretung des Werbeausschussvorsitzenden Dieter K. Winkler verlas Walter Niedermeier den Bericht des Werbeausschusses. So wurde in sieben Ausschusssitzungen ein Maßnahmenplan erarbeitet, der von der Kurverwaltung in den Mediaplan übernommen wurde. Vor allem die beiden letzten Aktionen, die Verbundmailings und die Zeitungsbeilage zu den Kurinfotagen, brachten zahlreiche Rückläufe und erwiesen sich als sinnvolle Maßnahmen. Walter Niedermeier rief die anwesenden Vereinsmitglieder auf, das Werbeangebot des Marktes zu nutzen und an den angebotenen Aktionen teilzunehmen. Zuversichtlich sieht der Werbeausschuss auch dem Pilotprojekt über ein Online-Buchungssystem des Ostbayerischen Tourismusverbandes entgegen. Viel zu berichten hatte auch der Leiter des Festausschusses, Lothar Brandmeier. Die Feste im vergangenen Jahr waren ein voller Erfolg, das unstete Wetter zum Hofmark Fest gab der Entscheidung gegen das Parkfest recht. Dank verschiedener Sparmaßnahmen ohne Qualitätseinbußen sowie zusätzlich generierter Einnahmen konnte Lothar Brandmeier mit seinem Team bei allen Festen ein finanzielles Plus erwirtschaften. Der Vorsitzende bat die Gastgeber, bereits jetzt ihre Gäste auf die Terminverschiebungen zum Maifest und zum Hofmark Fest hinzuweisen. Da der Frühjahrsmarkt in diesem Jahr auf den 1. Mai fällt, verschiebt sich das Maifest um eine Woche auf den 7. und 8. Mai, das Hofmark Fest wäre am selben Tag wie der Feuerwehr-Hoargarten geplant gewesen und wird nun am 30. und 31. Juli statt finden. Dabei wird auch das 40-jährige Jubiläum des Rings der Gastlichkeit gefeiert.

Der Bericht der Wirtschaftsförderung wurde ebenfalls von Walter Niedermeier verlesen. Obwohl die Wirtschaftsförderung bereits einige Ideen hatte und die erste Aktion, bei der in verschiedenen Geschäften in der Alten Hofmark und am Neuen Marktplatz Primeln verteilt wurden, gut anliefe, mussten aufgrund des Krankenstandes von Ausschussleiter Josef Brunner weitere Maßnahmen vorerst auf Eis gelegt werden.



Eine schöne Aufgabe hatte Angelika Wimmer bei dieser Versammlung, konnte die Finanzchefin des Vereins wegen des guten Geschäftsjahres und einiger Sparmaßnahmen in diesem Jahr einen finanziellen Überschuss verkünden, der jedoch auch notwendig ist um für den Fall eines schlechteren Jahres frühzeitig gewappnet zu sein. Diese Kassenstände, so Vorstand Walter Niedermeier, böten Spielräume für Aktionen, die am Ende wieder dem Ort zugute kämen. Den Bericht der Kassenprüfer verlas Raimund Steinhuber von der Sparkasse. Er hatte mit Franz Zehentreiter von der VR-Bank die Buchhaltung des Vereins geprüft. „Man merkt, dass hier ein Profi am Werk ist“, lobte Steinhuber die sehr ordentlich geführten Bücher von Angelika Wimmer – immerhin hat die Steuerberaterin die Verantwortung über eine Kasse in der Größe eines mittleren Unternehmens. Auf Empfehlung der Kassenprüfer wurde die Vorstandschaft entlastet.

In seinen Grußworten dankte Bürgermeister Josef Hasenberger der Vorstandschaft des Rings der Gastlichkeit für die offene und ehrliche Zusammenarbeit und den Gastgebern für die Teilnahme an den Werbeaktionen. Dekan Dr. Wolfgang Schneider wies in seiner Begrüßung darauf hin, dass eine gute Grundlage für Wachstum vorhanden sei, man aber nun nicht euphorisch werden solle, da die Entwick-

lung noch Zeit brauche, um zu reifen. Im Anschluss wurde Erwin Brummer zum Ehrenmitglied ernannt. Der Ehrenbürger ist nun neben Kurspatz Josef Moser das zweite Ehrenmitglied des Vereins. Die Würde wurde ihm zuteil, da er sich in all den Jahren immer um die Belange des Vereins gekümmert hatte. Für Erwin Brummer selbst ist es eine große Ehre, er hatte das nicht erwartet. Natürlich lagen ihm aber sowohl in seiner Zeit als Bürgermeister als auch als Zweckverbandmitglied die Belange der Gäste und Hoteliers immer am Herzen.

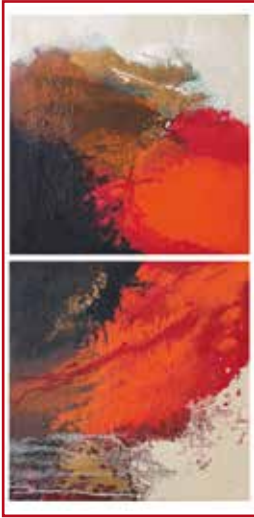
Mit Spannung wurde der letzte Tagesordnungspunkt von den Vereinsmitgliedern erwartet, die Begrüßung der neuen Thermenchefin. Katrin Pöpl bedankte sich für die Einladung zur Generalversammlung und stellte sich vor. Die 32-jährige Aidenbacherin ging nach ihrem Abitur zur Lufthansa und absolvierte anschließend ein duales BWL-Studium mit den Schwerpunkten Tourismus, Kurortmanagement, Hotellerie und Gastronomie bei der Lufthansa-Catering-Tochter Skychefs. Als Grund für ihr Ausscheiden nach 12 Jahren bei der Lufthansa nannte sie, dass sie wieder zurück in die Heimat wolle. Sie sieht in ihrer neuen Aufgabe eine Herausforderung, der es sich zu stellen gilt, und freut sich auf die Zusammenarbeit mit Kurverwaltung und Ring der Gastlichkeit.



Bei der Generalversammlung des Rings der Gastlichkeit: v. l. 3. Vorsitzender Franz Lidl, Dekan Dr. Wolfgang Schneider, 1. Vorsitzender Walter Niedermeier, die neue Thermenchefin Katrin Pöpl, 1. Bürgermeister Josef Hasenberger und Ehrenbürger und Ehrenmitglied im Ring der Gastlichkeit Erwin Brummer.



Ausstellung: Acrylbilder, Collagen und Lehmreliefs von Christine Ortner



Im Wandelgang des Artriums wird von 3. bis 30. März eine schöpferische Vielfalt der Künstlerin Christine Ortner ausgestellt. Sie tut, was ihr entspricht, stellt dar und drückt aus, was sie von Herzen mag, ohne sich einer bestimmten Stilrichtung zuzuordnen.

Die individuelle Art verschiedener Techniken verleiht den abstrakten, gegenständlichen und erdigen Bildern einen harmo-

nischen Ausdruck. Auch ist die große Lust an Farbintensität und Energie zu spüren, welche in den Werken von Christine Ortner gefunden werden kann und ihr Naturell widerspiegelt.

Seit Jahren fertigt sie Projekte aus Ton. Ihre Lehmreliefs mit eingefärbten Pigmenten drücken die liebevolle Verbundenheit der Künstlerin zu „Mutter Erde“ aus und verstehen sich als Bindeglied zwischen den Tonprojekten und der Malerei.

Malen ist für sie ein Wechselspiel zwischen Meditation und bewusstem Tun. Sie möchte dem Betrachter ihre große Lebensfreude weitergeben.

Die Vernissage findet am Samstag, dem 12. März, um 17 Uhr statt.

Faschingsdienstag – Die Marktweiber setzen sich in Szene

In schon fast altgeliebter Tradition des Faschingsdienstags gibt es auch dieses Jahr wieder ein besonderes „Schmankerl“ für die Besucher: den „Tanz der Marktweiber“!

Nun seit über 100 Jahren ein bestehender Teil des Münchner Viktualienmarktes, diente der Tanz ursprünglich dazu, dass die Marktdamen ihr Image als eine eher „granelnde“ (missmutige) Zunft ein wenig aufpolieren konnten, indem sie sich einmal im Jahr gut gelaunt zeigten, tanzten und großzügig Schnaps ausschenkten.

Diese große Bedeutung soll auch den Bad Birnbacher „Marktweibern“ zugesprochen werden und so wird der Gartlermarkt am Faschingsdienstag wieder einmal ganz im Zeichen eben dieser stehen. Mit einer alljährlich neuen Choreografie unter der Leitung von Christa Sextl, welche am **Faschingsdienstag, dem 8. März, ab 10 Uhr** aufgeführt wird, sorgt der Tanz für großartige Unterhaltung.

Natürlich ist aber auch viel auf dem Gartlermarkt selbst geboten. Von eingelagertem Obst

und Gemüse, Eingelegtem, Einkochtem sowie getrockneten Kräutern bis zu Verarbeitetem aus dem eigenen Garten lässt sich dort alles finden, und wird von unseren Hobbygärtnerinnen vertrieben.

Lassen Sie sich von dem großen Angebot und durch den Tanz der Marktweiber überwältigen. Der Markt ist von **9 Uhr bis 12 Uhr** geöffnet. Die Bad Birnbacher Marktweiber freuen sich sehr auf Ihren Besuch!

Tim Baumgartner (Praktikant)



Das Beste aus der Welt der Oper und Operette

In der Gunst des Publikums stehen Konzerte mit Melodien bekannter Opern- und Operettenkomponisten bisher immer noch an erster Stelle. Solisten der Staatsoper Brunn werden **am Freitag, dem 11. März, um 20 Uhr** im Saal Pankratius die Herzen der Konzertbesucher mit den schönsten Partien, Arien und Duetten weltbekannter Opern und Operetten begeistern und verzaubern. Die ganze Bandbreite der klassischen Musikdarbietungen spiegelt sich bei der Veranstaltung wieder. Ausschnitte aus „La clemenza di Tito“, „Cavalleria rusticana“, „Rigoletto“, „La Traviata“, „Carmen“, „La Bohème“, „Zauberflöte“, „Die verkaufte Braut“, „Fledermaus“,

„Zigeunerbaron“, „Hoffmanns Erzählungen“ und noch einigen anderen musikalischen Edelsteinen stehen auf dem Programm. Allein die Aufzählung der Komponisten lässt Auserlesenes erahnen: Mozart, Bizet, Verdi, Smetana, Puccini aber auch Offenbach, Strauss und Suppé.

Am Flügel begleitet von Prof. Martha Vasková zaubern die Künstlerinnen und Künstler, Sopranistin Theres Schwarz, Mezzosopran Hanna Srubarová, Tenor Jaromir Novotny und Bassbariton David Szendjuk, internationales Flair auf die Bretter, die „die Welt bedeuten“.

„Juche, frisch auf ... – mit Volksmusik in den Frühling“

„Juche, frisch auf, es is a Freud ...“, so beginnt ein bekanntes Frühjahrslied, das sich Sängerinnen, Sänger und Musikanten bei der „Bairischen Matinee“ **am Sonntag, dem 13. März, um 10.30 Uhr** zum Thema machen.

Draußen in der Natur ist schon überall der Frühling zu sehen und zu spüren, wobei sich auch bei den Menschen allenthalben „Frühlingsgefühle“ bemerkbar machen. An diesem ersten Sonntag in der Fastenzeit soll aber auch das vorösterliche Fastengebot ein Thema sein – und natürlich das Fastenbier und die sogenannte „fünfte Jahreszeit“, die Starkbierzeit. Mit passenden Liedern und traditioneller Volksmusik wollen Sänger und Musikanten den Frühling begrüßen.

Mit dabei sind die Oberpörringer Sängerrinnen, der Piringer Männerchor, die Piringer Bauernmusi und der Sprecher Hans Riederer.

Eintritt frei – Spenden erbeten



Dia-Multimedia-Show „Passau – Die Drei-Flüsse-Stadt“



Am Montag, dem 21. März, um 19.30 Uhr führt Josef Grünberger aus St. Florian am Inn in einer Dokumentation in Form einer „audio-

visuellen Stadtführung“ durch Passau, die Stadt an Donau, Inn und Ilz. Bildsequenzen aus dem

Wirtschafts- und Kulturbereich gewähren Einblicke in das Leben der Menschen in dieser Stadt. Luftaufnahmen, eine Schifffahrt, Bilder von Passau als vom Hochwasser bedrängter Stadt, Winterbilder, Nachtaufnahmen und eindrucksvolle Spiegelungen ergänzen diesen vertonten informativen Vortrag.

Eintritt: € 8,-, mit Gästekarte € 6,-



Regionalwettbewerb "Jugend musiziert": erstklassige Wettbewerbsergebnisse für die Musikschule Bad Birnbach



Alle Teilnehmer der Sing- und Musikschule Bad Birnbach erzielten bei den diesjährigen Regionalentscheiden des renommierten Musikwettbewerbs „Jugend musiziert“ 2011 erstklassige Ergebnisse. Deshalb ist die Sing- und Musikschule auf ihre Schüler und Schülerinnen wieder einmal besonders stolz, zeigt sich doch bereits zum wiederholten Male in den Ergebnissen bei „Jugend musiziert“ der Lohn für die Qualität und den hohen Standard des angebotenen Unterrichts an der kommunalen Musikschule Bad Birnbach.



Altersstufe Ia (geb. 2003 und später):

Laura Göblmeier, Klavier: 1. Preis, 21 Punkte

Altersstufe Ib (geb. 2001/2002):

Sophia Baumgartner, Klavier: 1. Preis, 21 Punkte

Phil Achter, Klavier: 1. Preis, 21 Punkte

Julian Schwate, Klavier: 2. Preis, 20 Punkte

Amelie Glanzer, Klavier: 2. Preis, 19 Punkte

Natalia Silva Gomez, Klavier: 2. Preis, 17 Punkte

Sophia Baumgartner, Harfe: 1. Preis, 24 Punkte

Jannis Roos & Sebastian Krenn,
Duo Violine & Kontrabass: 1. Preis, 22 Punkte

Altersstufe III (geb. 1997/1998):

Tobias Beiler, Klavier: 1. Preis, 21 Punkte

Fabian Göblmeier, Klavier: 2. Preis, 17 Punkte

Lea Maria Löffler, Harfe: 1. Preis, 24 Punkte

(mit Weiterleitung zum Landeswettbewerb)

Altersstufe IV (geb. 1995/1996):

Christoph Paul, Klavier: 2. Preis, 20 Punkte

Valentin Steinsiek, Klavier: 1. Preis, 25 Punkte

(mit Weiterleitung zum Landeswettbewerb)

Allen teilnehmenden Schülern gratuliert das Musikschulteam Bad Birnbach sehr herzlich zu diesen großartigen Erfolgen und wünscht weiterhin viel Erfolg!

Faschingskonzert im Artrium

Erleben Sie den musikalischen Fasching im ländlichen Bad und besuchen Sie das unterhaltsame Konzert **am Faschingssonntag, dem 6. März, um 20 Uhr im Artrium** mit schwungvollen, musikalischen Darbietungen der Extraklasse! Mitglieder der Niederbayerischen Kammerphilharmonie binden einen Strauß von bekannten Melodien. Lustig und bunt geht es zu beim Fasching und dafür sorgen die Überraschungsgäste.

Eintritt: € 15,-, mit Gästekarte € 13,-
Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im

Artrium oder ab 19 Uhr an der Abendkasse.

Veranstalter: Kulturreferat Bad Birnbach



© Fotolia – Gaetan Leprince



Jubiläumsprogramm: 10 Jahre „VarieTee Allerlei“

VarieTee Allerlei gastiert **am Donnerstag, dem 10. März, um 20 Uhr** im Artrium. „VarieTee Allerlei“ ist eine Truppe, die, wie der Name schon sagt, allerlei Varieté zum Besten gibt. Nach dem erfolgreichen ersten abendfüllenden Programm mit Rhythmusik, Jonglage, Zauberei und Improvisationstheater startete nun im vergangenen Herbst das „Jubiläumprogramm“ zum 10-jährigen Bestehen der Truppe. Das Thema „Fußball“ mit sehr anhänglichen Bällen reizt die Lachmuskeln genauso wie eine „Kochshow“ mit zehn ungewöhnlichen Rezept-Zutaten. Im spannenden „Wilden Westen“ werden Rohre und Pfannen zu Musikinstrumenten. Ein „Japan-Trommler-Guru“ gibt sein Können weiter. Beim Thema Illusion werden „Gnome und Puppen“ lebendig und ein „Zauberer“ hat Ärger mit seiner Tochter. Plötzlich malen fliegende „Leuchtkugeln“ ein Bild in die Nacht. „Gefühlsvolles Kino“, „sprachlose Kommunikation“, „Jongliertrommeln“, „musizierende Gurkeneimer“ und vieles mehr sorgen für einen un-

terhaltsamen Abend. „Man kann es nicht erklären, man muss es sehen – sehen Sie selbst!“

Eintritt nach Maß (bestimmt jeder selbst). Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium (Tel. 08563/963046) oder ab 19 Uhr an der dortigen Abendkasse.

Veranstalter: Kulturreferat Bad Birnbach



Die brandaktuelle Politsatire der Couplet-AG: „Ab morgen wieder Hirn“

Die Couplet-AG gastiert mit ihrer neuen Politsatire **am Samstag, dem 12. März, um 20 Uhr im Artrium**. In ihrer aktuellen Politsatire landen die vier Kabarettisten in der Registratur des Bundesamtes für registrierte Blödheit, dem Auffangbecken für gesellschaftlich und politisch Hirnlos-Gestrandete der Republik. Hier wird nicht nur der geistige Zustand der Bundes- bzw. Landeskinder und ihrer Mächtigen beleuchtet, sondern auch politische und gesellschaftliche Ereignisse in gekonnter, preisgekrönter Couplet-AG-Manier satirisch-bissig aufs Korn und in die Mangel genommen. Jede Menge Geschichten und Couplets über den Irrsinn im bundesdeutschen Alltagsleben und die schier unbeschreiblichen Taten der Regierenden. Mittendrin im Bundesamt für registrierte Blödheit schlagen sie fein beobachtet Gedankenschneisen durch das Dickicht des tagtäglichen Wahnsinns und der geistigen Verarmung. „Ab morgen wieder Hirn“ heißt Sie willkommen zu erkenntnisreichen, furiosen Kabarettstunden. Ihre Satiretherapeuten Bianca

Bachmann, Jürgen Kirner, Bernhard Gruber und Hans Dettendorfer verabreichen dabei eine höchst vergnügliche Dosis Hirn in Verbindung mit bestem Musikkabarett. Regie führt Eva Demmelhuber

Eintritt im Vorverkauf € 16,-, an der Abendkasse 18,-, mit Gästekarte € 16,- Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium (Tel. 08563/963046) oder ab 19 Uhr an der dortigen Abendkasse.

Veranstalter: Kulturreferat Bad Birnbach



Musik zur Kaffeezeit



Genießen Sie je eine halbe Stunde mit Darbietungen der Musikschule Bad Birnbach. Schüler und Ensembles der Musikschule Bad Birnbach gestalten daher an folgenden Terminen im März im Artrium ein Konzert zur „Kaffeezeit“:

Donnerstag, 17. März, um 16 Uhr

Mit Schülern der Klarinetten- und Klavierklasse unter der Leitung der Fachlehrerinnen Hildegard Gilsdorf und Rosi Tischler.

Mittwoch, 30. März, um 17 Uhr

Mit Schülern der Gitarrenklasse unter der Leitung der Fachlehrkräfte Yvonne Zehner und Hans Maier.

Eintritt frei – Spenden erbeten

Veranstalter: Musikschule Bad Birnbach

Konzertreihe „Candle-Light“

Genießen Sie Musik bei Kerzenschein in stilvollem Ambiente. Die Mitglieder der Niederbayerischen Kammerphilharmonie Bad Birnbach laden **am**

Donnerstag, dem 17. März alle Freunde der Musik **um 20 Uhr** zu einem entspannenden Candlelight-Konzert ins Artrium ein. Unter dem Motto: „Im musikalischen Salon“ stehen bekannte Melodien und Evergreens aus dem Bereich der Salonmusik auf dem Programm.

Eintritt: € 13,-, mit Gästekarte € 11,-

Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium (Tel. 08563/963046) oder ab 19 Uhr an der dortigen Abendkasse.

Veranstalter: Kulturreferat Bad Birnbach



Kammermusikabend

© stompic - Fotolia.com



Freuen Sie sich auf einen klassischen und unterhaltsamen Kammermusikabend mit Werken von berühmten Komponisten **am Samstag, dem 19. März, um 20.00 Uhr im Artrium**. Der Geiger Robert Balint, Konzertmeister am Stadttheater Passau,

und die Pianistin Mag. Piroshka Sztrokay präsentieren ihren Zuhörern u. a. das „Violinkonzert“ von Ludwig van Beethoven und die „Carmen-Fantasie“ von Pablo de Sarasate. Beide Künstler sind seit vielen Jahren Fachlehrer an der Musikschule Bad Birnbach.

Eintritt frei – Spenden erbeten

Veranstalter: Musikschule Bad Birnbach

Glanzlichter der Oper & Operette



Bekannte Melodien aus Oper und Operette werden von Solisten berühmter tschechischer Opernhäuser in einem wunderschönen Arrangement dargeboten. Dabei werden die Sänger von Vaclav Malcha am

Kawai-Flügel des Artriums begleitet. Lassen Sie sich von der bunten Welt der Opern & Operetten verzaubern und freuen Sie sich auf einen erstklassigen Konzertabend im Artrium **am Donnerstag, dem 24. März, um 20 Uhr**.

Eintritt: € 15,-, mit Gästekarte € 13,-

Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium (Tel. 08563/963046) oder ab 19 Uhr an der dortigen Abendkasse.

Veranstalter: Kulturreferat Bad Birnbach



Frühlingskonzert der Musikschule Bad Birnbach

Ein großes musikalisches Fest zaubern die Schüler und Ensembles der Sing- und Musikschule Bad Birnbach **am Samstag, dem 26. März, um 16 Uhr im Artrium** auf die Bühne. Mit ihrer Musik bringen sie die ersten Sonnenstrahlen in die Herzen der Zuhörer. Genießen Sie die Vielfalt der Musikbeiträge des Frühlingskonzerts und lassen Sie die kalte Winterstimmung draußen vergessen.

Eintritt frei – Spenden erbeten

Veranstalter: Musikschule Bad Birnbach

Vorschau: Klassik trifft bayerischen Flamenco



Genussvoll entführen die Brüder Rainer und Thomas Gruber das Publikum mit ihren Instrumenten Akkordeon/

Gitarre und Hackbrett auf eine Zeitreise und überqueren dabei den Globus von Bayern nach Andalusien, Buenos Aires und wieder zurück. Ein Abend der großen Emotionen erwartet das Publikum **am Samstag, dem 2. April, um 20 Uhr im Artrium**. Ob bayerischer Flamenco, Tango der Moderne, Ricerare der Renaissance oder Jazz-Jodler, die beiden Virtuosen nehmen das Publikum mit auf eine Achterbahnfahrt der Gefühle und rücken so plötzlich Jahrhunderte und weit entfernte Orte ganz nah zusammen. Ob gezupft, geschlagen, mal virtuos, mal leise, erzählen die beiden Künstler mit ihrer Musik fantasievolle Geschichten. Diese Mischung lädt nicht nur zum Genießen ein, sie bringt auch Auszeichnungen wie durch die Yehudi Menuhin Initiative, den Fraunhofer Musikwettbewerb oder den bayerischen Kulturpreis 2010. Thomas Gruber ist seit Jahren Fachlehrer an der Musikschule Bad Birnbach und unterrichtet im Bereich Hackbrett und Diatonische Harmonika.

Eintritt: € 13,-, mit Gästekarte € 11,-
KVV in der Gästeinformation im Artrium (Tel. 08563/963046) oder ab 19 Uhr an der Abendkasse. VA: Kulturreferat Bad Birnbach

Konzertreihe: Brass & more

Bekannte Melodien für Blechbläserensembles spielen Mitglieder der Niederbayerischen Kammerphilharmonie Bad Birnbach. Hören Sie den „Trumpet Tune“ von Jeremiah Clarke, die „Ode an die Freude“ von Ludwig v. Beethoven u.a. **am Donnerstag, dem 31. März, um 20 Uhr im Artrium**.

Eintritt: € 13,-, mit Gästekarte € 11,-
Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium (Tel. 08563/963046) oder ab 19 Uhr an der dortigen Abendkasse.

Veranstalter: Kulturreferat Bad Birnbach

Bad Birnbacher Streicherduo musizierte in der Hochschule für Musik in München



Anlässlich des 15. Aktionstages Kontrabass am Samstag, dem 29. Januar, wurde das Streicherduo Jannis Roos (Violine) und Sebastian Krenn (Kontrabass) eingeladen, um in der

Hochschule für Musik (München) beim Schülerkonzert zu musizieren. Die beiden 9 und 10 Jahre alten Musiker sind Schüler an der Sing- und Musikschule Bad Birnbach und fanden zusammen, um bei dem diesjährigen Wettbewerb „Jugend musiziert“ teilzunehmen. Beide erhielten schon im letzten Jahr bei der Solowertung in diesem Wettbewerb den 1. Preis. Nun konnte das Duo schon mal die Luft der angehenden „Profimusiker“ schnuppern und auf der Bühne stehen. Beim Aktionstag Kontrabass trafen sich Kontrabassprofessoren, Lehrer, Studenten und Schüler aus ganz Bayern, um sich über die Neuheiten rund um den Kontrabass zu informieren. Außerdem gab es noch eine Instrumentenausstellung verschiedener Firmen. Unterrichtet werden die beiden Jungmusiker von Robert Balint (Fachbereich Violine) und Christiane Haselbeck, Fachlehrerin im Bereich Kontrabass an der Sing- und Musikschule, die auch die Betreuung der Schüler bei ihrem Vorspiel an der Musikhochschule übernahm.



Rottaler Gesprächs- und Diskussionsforum am Montag, dem 28. Februar

Am **Montag, dem 28. Februar**, lädt der Fernsehjournalist und Vorsitzende des Deutschen Presse-Clubs München Ruthart Tresselt wieder zum Rottaler Gesprächs- und Diskussionsforum in den Gasthof Wasner ein. Diesmal unterhält sich Tresselt **ab 19 Uhr** mit Dr. Markus Söder, dem Staatsminister für Umwelt und Gesundheit. Themen des Abends sind unter anderem die Gerechtigkeit unserer Gesundheitssysteme sowie die Lebensmittelskandale und die Gentechnik in der Landwirtschaft. Dr. Markus Söder stellt sich der Frage, ob Patienten um eine optimale Versorgung fürchten müssen, nachdem

das Zwei- bzw. Dreiklassensystem längst Wirklichkeit geworden ist, Ärzte, Krankenkassen und Politik weiter streiten, der Einfluss der Pharmedien nach wie vor enorm ist und Krankenhäuser geschlossen oder verkauft werden. Außerdem steht er Rede und Antwort, wie sich der Dioxinskandal auf die Verbraucher, Landwirtschaft und Politik auswirkt und welche Rolle Europa dabei spielt.

Natürlich können sich die Zuhörer im Saal wieder mit Fragen und Stellungnahmen aktiv an der Diskussion beteiligen. Um Platzreservierung wird unter der Telefonnummer 08563/871 gebeten.

Faschingsgaudi im Gasthof Wasner

Der Fasching neigt sich langsam, doch stetig dem Ende zu. Ein Grund zum Endsprint noch einmal richtig Gas zu geben. Los geht's **am Unsinnigen Donnerstag, dem 3. März**, mit der Potter-Party zur „Mega-Weiberroas“ in eine zauberhafte Nacht, in der sich allerhand Märchengestalten die Ehre geben, Trolle mit Elfen zu Live-Bands tanzen und sich Hexen und Zauberer an den Themenbars auf einen Zaubertrunk treffen.

Unter dem Motto „Traumhafter Märchenball“ steht der diesjährige Maschkeraball des Faschingsvereins Bad Birnbach, bei dem **am Samstag, dem 5. März, ab 20 Uhr** die Top-Band „Hurricane & Friends“ für märchenhafte Stimmung unter den fabelhaften Wesen sorgt.

Bei der 2. „Mega-Mannerroas“ **am Rosenmontag, dem 7. März**, kommen unter dem Motto „Après-Ski-Party“ nicht nur Skifahrer voll auf ihre Kosten. Alle über 18 Jahre dürfen dabei sein, wenn hübsche Skihaserl Jagertee ausschenken. Für den Hunger gibt's unter anderem die bekannten Wasner-Burger. Frauen haben an diesem Abend freien Eintritt.

Am letzten Faschingstag, **dem Faschingsdienstag**, beginnt die Party bereits um 14 Uhr im Wasner-Biergarten beim gemeinsamen Anschauen des Faschingszuges. Anschließend findet im Hofgarten die „After-Faschingszug-Party“ statt. Bei „Superkehrausstimmung“ geht ab 19.30 Uhr im Wasner-Saal eine lange, märchenhafte Faschingsaison 2011 zu Ende.

Kabarettist Hans Pollner zu Gast im Apothekergarten



Bei seiner Lesung der etwas anderen Art präsentiert Hans Pollner **am Freitag, dem 4. März, um 19.30 Uhr im Holzhäusl** im Apothekergarten auf unterhaltsame Weise nicht nur Text und Fotos zu seinem Buch „So seh'g i des“, sondern auch allerhand lustige und skurrile Geschichten und Fotos zur Entstehung des Buches. Unterstützt wird er dabei vom etwas tollpatschigen „Bauer Pümpel“. Der Eintritt beträgt € 13,-, um Platzreservierung unter Tel. 0171/8888366 wird gebeten.

17. Pockinger Ostereier- und Kunsthandwerk-Verkaufsausstellung



Am **12. und 13. März** findet die beliebte Ostereier-Ausstellung in der **Stadthalle Pocking** statt. Von weit her kommen die Besucher, ist sie doch zwischen München und Linz die größte und schönste ihrer Art. 58 Aussteller aus Deutschland, Österreich, Ungarn, Tschechien und Rumänien zeigen ihre künstlerischen Werke. Ein Besuch lohnt sich! Auch in diesem Jahr werden wieder drei Eier verlost, welche die Veranstalterin Angela Lang liebevoll bemalt hat. Geöffnet ist die Schau am **Samstag, dem 12. März, von 10 bis 18 Uhr und am Sonntag, dem 13. März, von 10 bis 17 Uhr.**

„Sauglocknläutn“ präsentieren neues Programm im Gasthof zur Mühle



Die Wege von „Sauglocknläutn“ führen in ihrem neuen Programm „Wegwärts“ in jedem Fall immer auf die Bühne, wo sie die verschiedenen Wege, die die Menschen so einschlagen, analysieren. Wie gewohnt in wunderschöne boarische Musik gepackt, machen sie sich auf den Weg, sei es laufend, mit dem Floß oder auch nur rastend. Ob sie am Ende den richtigen Weg einschlagen? Das muss das wertere Publikum **am Samstag, dem 19. März, um 20 Uhr im Gasthof zur Mühle in Bayerbach** für sich entscheiden. Der Eintritt beträgt im Vorverkauf € 12,10 oder € 14,- an der Abendkasse.

Zarewitsch Don Kosaken – Faszination russischer Gesänge

Mit grandioser Stimmgewalt, tiefschwarzen Bässen und klaren Tenören präsentieren die Zarewitsch Don Kosaken ein ausgewähltes Programm aus dem reichen Schatz russischer Lieder, orthodoxe Chor- und Sologesänge, berühmte Klosterlegenden und traditionelle russische Volksweisen. Sie singen von ihrer Freude, von ihrer Melancholie, von ihrem Schmerz und berühren damit Ihr Gemüt und Ihr Herz. Sie sind in halb Europa bekannt und gewinnen mit jeder Veranstaltung stetig neue Freunde hinzu. Das 1958 gegründete Ensemble hat sein Programm in Auswahl und Zusammenstellung als „Konzert in der Kirche“ ausgerichtet. Mächtige Stimmen und Melancholie werden Sie **am Dienstag,**

dem 22. März, um 20 Uhr in der Pfarrkirche Bad Birnbach in das „Alte Russland“ führen. Karten sind im Vorverkauf im Schreibwarengeschäft Hain am Neuen Marktplatz oder in der Gästeinformation im Artrium erhältlich.



Crescendo-Chor gestaltet Abendgottesdienst in der Pfarrkirche



Am Samstag, dem 26. März, gestaltet der Crescendo-Chor aus Hartkirchen am Inn um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche den Abendgottesdienst und gibt im Anschluss um 19.30 Uhr ein einstündiges Konzert. Der Frauenchor mit 25 Sängerinnen unter der Leitung von Beate Abspacher feierte im letzten Jahr sein 10-jähriges Bestehen. Entstanden ist der Chor aus der Idee, Gottesdienste mit einfachen Liedern zum Mitsingen zu umrahmen. Inzwischen sind der Anspruch, ernsthaft zu arbeiten, und die Lust, anspruchsvolle Stücke zu erproben, gewachsen.

Vortrag über „Hirnzucker“ Galaktose im Artrium

Auf Einladung des Hotels Sternsteinhof und der Firma Progal GmbH in Dentlein hält Professor Dr. med. Werner Reutter vom Institut für Biochemie und Molekularbiologie in der Berliner Charité am **Mittwoch, dem 23. März, um 19.30 Uhr im Artrium** einen Vortrag über Galaktose. Dieser in der Therapie vergessene Zucker wird von Prof. Dr. Reutter als neue unterstützende Behandlungsmöglichkeit bei Erkrankungen vorgestellt, bei denen ein Hungerzustand in Zellen bestimmter Organe, besonders des Gehirns, besteht. Das Gehirn ist neben den roten Blutkörperchen das einzige Organ, das ausschließ-

lich auf Glucose als Energiequelle angewiesen ist. Der komplexe Aufnahmemechanismus ist abhängig von Insulin. Er ist bei verschiedenen Krankheitszuständen beeinträchtigt, beginnend mit der vorübergehenden Tagesmüdigkeit und Konzentrationschwäche und endend in verschiedenen manifesten Demenzformen wie der Alzheimer'schen Krankheit. In diesem Referat soll gezeigt werden, wie die Zelle aus Glucose Energie gewinnt, wie dieser Vorgang gestört sein kann und zu zellulärem Hunger führt, z. B. bei Alzheimer, und wie dieser Hungerzustand durch Galaktose behoben werden kann.

„Ottfried Fischer & die Heimatlosen“ zu Gast im Gasthof Wasner



Ottfried Fischer & die Heimatlosen, Bild: Management

In diesem Programm liest Ottfried Fischer alte und neue Texte der letzten 20 Jahre, zitiert aus früheren Programmen und, um dem Grundgedanken des Jazz zu entsprechen, improvisiert natürlich. Virtuos begleitet wird er dabei von den „Heimatlosen“, bestehend aus dem Münchner Musikhochschulpfessor Reichstaller, dem Passauer Tubabläser und GMELCHtest-Erfinder Leopold Gmelch, dem Akkordeonisten Christian Ludwig Mayer und dem Leiter der einzigen südamerikanischen Percussion-School, César Granados aus Panama. Lassen Sie sich am **Donnerstag, dem 31. März, um 20 Uhr im Wasner-Saal** verzaubern von Geschichten, Erzählungen und Anekdoten und natürlich von „all that Jazz bis zum bayerischen Defiliermarsch“.



Trachten Waldmann feiert 25-jähriges Geschäftsjubiläum

Im März 1986 eröffnete Berta Waldmann ihr Trachten-Fachgeschäft für Damen am Neuen Marktplatz 19 in kleinen, bescheidenen Räumlichkeiten. Bereits nach drei Jahren wurde das Geschäft zu klein und man zog um in den Neuen Marktplatz 9. Hier konnte das Sortiment an Dirndlkleidern, Röcken und Blusen viel schöner präsentiert werden. Das in der Zwischenzeit von Fritz Reißmann eröffnete Geschäft für Herren-Tracht in den ehemaligen Räumen des kleinen Damengeschäftes siedelte 1991 ebenfalls in den Neuen Marktplatz 9 um und so war das Sortiment für Damen- und Herren-Tracht komplett. Im selben Jahr übernahm die Tochter von Berta Waldmann, Edeltraud Reißmann, mit ihrem Mann Fritz die Geschäftsleitung für das Trachtenmodegeschäft. Neben dem Damen- und Herren-Sortiment führt das Fachgeschäft auch passende Accessoires sowie Kindertrachten, die gerne von Gästen als Geschenke für die Enkel mit nach Hause genommen werden. Fritz und Edeltraud Reißmann freuen sich

über die gute Geschäftsentwicklung und sowohl Gäste als auch Einheimische wissen die fachliche Beratung und den guten Service zu schätzen. Auch viele Vereine, Betriebe, Hotels, Gastwirtschaften und die Kurverwaltung lassen sich in Sachen Tracht von Trachten Waldmann ausstatten.



Das Team von Trachten Waldmann: v. l. Fritz Reißmann, Julia Bauer, Hilde Bieringer, Edeltraud Reißmann, Klara Heiß und Gerti Hofbauer.

TV Bad Birnbach kickte für einen guten Zweck

Viel Einsatz zeigten die Bad Birnbacher Fußballer beim 7. Benefiz-Hallenturnier in der Dreifachturnhalle der Grund- und Hauptschule. Knapp 300 Zuschauer waren dabei, als acht Teams aus den Gruppen der Freizeitkicker und TV-Aktiven um den begehrten Pokal spielten. Am Ende konnte sich das Team „Daniel Wieland“ bei den TV-Aktiven durchsetzen, die Feuerwehr Obertattenbach kickte sich bei der Freizeitgruppe an die Tabellenspitze. Torschützenkönige wurden Manuel Beck mit sieben

Treffen bei den Aktiven, Tobias Huber von der Feuerwehr Obertattenbach landete ebenfalls sieben Tore und war damit Torschützenkönig bei den Freizeitkickern. Schirmherr des Turniers, das zum Glück diesmal verletzungsfrei ablief, war der Vorstand der Feuerwehr Bad Birnbach Herbert Edbauer. Der Erlös kommt dem neuen 11/1-Einsatzfahrzeug der Feuerwehr Bad Birnbach zugute. Sowohl der TVB als auch die Feuerwehr bedanken sich für die Kuchen- und Gebäckspenden.



Sparkasse fördert Jugendarbeit von Sportvereinen



In den Räumlichkeiten der Sparkasse in Bad Birnbach übergaben Marktgebietsleiter Raimund Steinhuber (11. v. l.) und Sparkassen-Direktor Josef Borchl (10. v. l.) die Spenden an die Jugendleitern der Sportvereine.

Einen Betrag in Höhe von insgesamt 7243 Euro konnten der Bad Birnbacher Marktgebietsleiter Raimund Steinhuber sowie Sparkassendirektor Josef Borchl und die Vertreter der Geschäftsstellen Triftern, Johanniskirchen-Emmersdorf, Egglham und Anzenkirchen-Hirschbach-Bayerbach im Rahmen der Jugendsportförderung an die Jugendleiter der Sportvereine aus der Umgebung verteilen. Bei der Spendenübergabe in den Räumen der Sparkasse Bad Birnbach verwies Raimund Steinhuber auf die Wichtigkeit der Jugendarbeit in Sportvereinen. Er und Sparkassendirektor Josef Borchl lobten die ehrenamtliche Tätigkeit der Anwesenden.

Feuerwehrleute legen heiße Sohle aufs Parkett

Einen geglückten Auftakt erlebte der Brombacher Fasching mit dem Ball der örtlichen Feuerwehr im Graf-Arco-Hof. Vorstand Franz Reitmeier freute sich, dass unter den Gästen auch Freunde aus Untereisenheim in Unterfranken, aus Bad Reichenhall sowie Kur- und Urlaubsgäste, die Vereinsvorstände Max Attenberger, Andreas Weigl und Alfred Ries, der 3. Bürgermeister Franz Thalhammer und zahlreiche Marktgemeinderäte waren. Die Feuerwehrleute waren an dem Abend schnell in Tanzlaune. Auf dem Parkett herrschte von Beginn an Gedränge und die

Band „Hoz Poz“ machte Musik für alle Geschmäcker. Einen ersten Höhepunkt im Programm bildete der Auftritt der Kinder vom Boogie-Woogie-Club aus Pfarrkirchen unter der Regie von Annemarie Winetzhammer. Nach einigen Tanzrunden waren es die jungen Feuerwehrleute, die mit ihrer schwingvollen und erotischen Show unter der Leitung von Timea Sobotta das Publikum zu wahren Beifallsstürmen hinrissen. Dann hieß es wieder Tanzfläche frei und so wurde bis spät in die Nacht noch fleißig getanzt und geschunkelt. **Text: Franz Reitmeier**

Gasthof „Alter Weißbräu“ spendet mit Wachsstöckerl-Aktion

Auch in diesem Jahr konnten die Wirtsleute Günther und Lisa Putz vom Gasthof „Alter Weißbräu“ im Rahmen der alljährlichen Lichtmess-Feier eine Spende in Höhe von 600 Euro an den Förderverein der Grund- und Hauptschule Bad Birnbach übergeben. Wie jedes Jahr kaufte Lisa Putz Roh- und Dekomaterial für Wachsstöckerl. Diese rohen Kerzenstöcke verzieren die Schüler im Unterricht und schaffen damit wunderschöne Unikate. Lisa Putz lässt die Wachsstöckerl zu Lichtmess segnen und verkauft sie im Gasthaus. Der Erlös kommt dem Förderverein zugute. Musikalisch umrahmt wurde die Lichtmess-Feier von den Wagner-Dirndl und der Dorfner-Musi, Brauchtumspfleger Hans Riederer

wusste Interessantes über diesen früheren Feiertag zu berichten. Teile des Abends wurden vom Fernsehsender TRP 1 aufgezeichnet und am nächsten Tag, dem 3. Februar, um 18 Uhr ausgestrahlt.



Bürgermeister Josef Hasenberger und Fördervereinsmitglied Franz Zehentreiter bedanken sich bei Lisa und Günther Putz für die Spende.

Das Rottaler Land – ein Gedicht von Josef Kreuzig

Josef Kreuzig aus Wolfratshausen war im letzten Jahr zum 30. Mal im Bad Birnbach zu Gast und möchte mit seinem Gedicht auf die über 35-jährige Tradition des ländlichen Bades hinweisen.

*Wo mit Rottals grünen Auen
sich das Bayernland vereint,
auf der Wälder dunkle Brauen
hell die liebe Sonne scheint,
von des Arbers steilen Hängen
hin bis an den Böhmerwald,
sei begrüßt, du liebe Heimat,
Gott mit dir, Rottaler Land.*

*Wo umkränzt von kleinen Hügeln
still verträumt das Rottal liegt,
in ein Meer von grünen Wipfeln
sich hinein Bad Birnbach schmiegt,
wo der Schöpfung ganze Schönheit
ich zum ersten Mal empfand,
sei begrüßt, du liebe Heimat,
Gott mit dir, Rottaler Land.*

*Wo ich liebe Freunde grüße,
jedes Haus kenn, jeden Baum,
wo ich zu der Mutter Füßen
träumte meinen ersten Traum,
wo im Tal bei Rothalmünster
meines Vaters Wiege stand,
sei begrüßt, du liebe Heimat,
Gott mit dir, Rottaler Land.*

*Viele Jahre muss ich weilen
nun schon in der Fremde hier,
aber meine Wünsche eilen
immer wieder heim zu dir,
zu dem schönsten Fleck der Erde,
den ich je im Leben fand,
sei begrüßt, du liebe Heimat,
Gott mit dir, Rottaler Land.*

VR Bank Rottal-Inn spendet für neues Einsatzfahrzeug der Feuerwehr

Direktor Albert Griehl von der VR Bank Rottal-Inn und der Geschäftsstellenleiter in Bad Birnbach, Prokurist Franz Zehentreiter, betonten bei der Übergabe der Spende, dass dieses Geld eine sinnvolle Unterstützung für die Feuerwehr und somit den ganzen Markt bedeute. Der 11/1-er sei eine Investition der Feuerwehr, die allen in Bad Birnbach zugute komme. „Wir wissen auch, dass die Feuerwehr in Bad Birnbach einen hohen Ausbildungsstand hat und mit der Neuanschaffung die technische Einsatzbereitschaft weiterhin auf hohem Niveau gehalten wird“, betonten beide. VR Bank und Feuerwehr seien sich in dieser Hinsicht in ihrer Philosophie sehr ähnlich, nämlich durch Qualität einen hohen Bedürfnisgrad für die Menschen in der Region zu erfüllen. Direktor Albert Griehl wünschte abschließend den Verantwortlichen bei der Feuerwehr Bad Birnbach im Umgang mit dem Fahrzeug viel Freude

und dass sich die Neuanschaffung bei den Einsätzen bewährte und damit vielen Menschen, die in Gefahr kommen, geholfen werden könne.



Direktor Albert Griehl (4. v. l.) und Prokurist Franz Zehentreiter (6. v. l.) übergaben den Spendenscheck an Vorstand Herbert Edbauer (5. v. l.) im Beisein von Kommandant Mario Wallner (links), Kreisbrandmeister Erich Müller (2.v.r.) und zahlreichen Führungskräften der Wehr. Text: Viktor Gröll



Bäckerei Roßmeier verkauft Florians Brot für die Jugendfeuerwehr



Jugendfeuerwehr und Vorstandschaft bedankten sich bei Bäcker Thomas Roßmeier (mit Tochter Annalena) und Bäcker Christian Scherer

Eine schöne Aktion startet die Bäckerei Roßmeier zu Aschermittwoch: Bäcker Thomas Roßmeier hat ein Florians Brot aus Natursauerteig entwickelt. Von jedem verkauften Laib dieses Brotes gehen 10 Cent für den 750 g- und 20 Cent für den 300 g-Wecken an die Jugendarbeit der Feuerwehr Bad Birnbach. Die Mitglieder der Wehr durften das Brot bereits probieren und waren begeistert vom Geschmack und von der Idee dahinter. Thomas Roßmeier freut sich, dass er das Engagement der Jugendlichen finanziell unterstützen kann.

Bad Birnbacher Wirte veranstalten Feste rund um das Märzenbier

In zahlreichen Gasthäusern wird in diesen Tagen das traditionelle Märzenbier gefeiert. Heute verbindet man das Fest mit Gaumenfreuden und süffigem Gerstensaft, früher hatte das Märzenbier aber ganz triftige Hintergründe praktischer Natur.

Um mehr über dieses Thema zu erfahren, muss man einen Blick in die bayerische Brauordnung aus dem 16. Jahrhundert werfen. Denn schon darin war festgelegt, dass nur zwischen Michaeli und Georgi, also zwischen dem 29. September und dem 23. April gebraut werden durfte. In der Zeit danach fürchtete man vor allem die erhöhte Brandgefahr. Einer der Gründe dafür war aber auch, dass das Brauen von dem hoch geschätzten untergärigen Bier Temperaturen von unter 10 Grad erforderlich

machte. Ohne Kältemaschine erreichte man diese Rahmenbedingung natürlich nicht. Das Bier musste also haltbar gemacht werden, was man durch Erhöhung des Gehaltes an Stammwürze und Alkohol oder auch durch stärkere Hopfung erreichte. Nun brauchte man noch eine entsprechende Lagermöglichkeit. Wie gesagt, eine Kühlung in heutigem Sinne stand nicht zur Verfügung. Tiefe Felsenkeller waren also gefragt. Diese wurden mit riesigen Brocken Natureis befüllt – gewöhnlich bis in den März hinein, woraus sich schließlich der Name „Märzenbier“ ableitet. Das alles ist Dank moderner Technik Geschichte, die Tradition des Märzenbieres aber hat die Jahrhunderte überdauert – sehr zur Freude aller Bierliebhaber. **Viktor Gröll**

„I have a dream“ – für das Chörlein Bayerbach erfüllt sich ein Traum

„Eine der größten und aufwendigsten ABBA-Shows weltweit gastiert in Passau und sucht zur Gestaltung des Klassikers ‚I have a dream‘ einen Chor zur Begleitung.“ Diese Nachricht vor einigen Wochen in der PNP veranlasste das Chörlein Bayerbach zur prompten Bewerbung. Die Aufregung war groß, als kurze Zeit später die telefonische Zusage des Konzertbüros folgte. Am Sonntag, dem 20. Februar, war es nun so weit. Die 15 ausgewählten Sängerinnen unter der Leitung von Verena Brummer performten in der Passauer Dreiländerhalle vor gut 1400 Gästen zusammen mit den Regenbogen-Kids Passau

und der der Band „ABBagain“ den Hit „I have a dream“. In ihren selbstgenähten Kostümen passte die junge Gruppe perfekt in's Bild.



Foto: Wolfgang Korduletsch

Gastronomische Betriebe

Bad Birnbach:

- Freizeit Wirtshaus – Café – Biergarten 08563/1800 – keinen
- Café im Lenauhof 08563/877 – Donnerstag (außer an Feiertagen)
- Café Mocca 08563/978626 – Mittwoch
- Gasthaus „Rottaler Stub'n“ 08563/96060 – keinen
- Gasthof Wasner 08563/871 – keinen
- „Gräfl. Hotel Gasthof Alte Post“ 08563/2920 – keinen
- Haferlgucker 08563/9787467 – Dienstag
- Restaurant „Zum Heurigen“ 08563/295777 – keinen
- Hotel Sternsteinhof Do.-Sa.: abends Musik & Tanz
- Hotel Gasthof „Alter Weißbräu“ 08563/975110 – keinen
- Lesecafé Sophia im Artrium 08563/963071 – keinen
- „Rathauscafé“ 08563/14 57 – keinen
- Restaurant, Bar, Café im Hotel Sonnengut 08563/3050 – keinen
- Restaurant-Café im „Kurhotel Quellenhof“ 08563/3070 – Donnerstag außer an Feiertagen
- Restaurant im Hotel „Chrysantihof“ 08563/2990 – keinen
täglich 17.30 – 21 Uhr,
Bar ab 19.30 Uhr (außer Fr.)
- Ristorante-Pizzeria „Il Caminetto“ 08563/975687 – Mittwoch
- Ristorante-Pizzeria „Roma“ 08563/897 – Montag 10 – 14 Uhr und 17 – 23 Uhr
- Wirt am Berg 08563/977029 – Donnerstag
- S' Cafestüberl 08563/978913 – Dienstag
- Kreuzsäulenstraße 3 08563/976138 – Mittwoch

Telefon – Ruhetag

Bayerbach:

- Gasthof „Zur Mühle“ 08532/96160 – Donnerstag außer an Feiertagen

Brombach:

- Graf-Arco-Hof 08561/929784 – Montag außer an Feiertagen

Hirschbach:

- Gasthaus Kirschner 08563/91411 – Montag Sonntag bis 14 Uhr geöffnet
- Gasthaus Kurzbuch 08563/2305 – Mi. und So.
- Landhotel-Gaststätte Forellenhof, Ortsteil Freiling 08565/259 – Montag

Holzham:

- Landgasthaus Winbeck 08532/925880 – Sonntag

Kößlarn:

- Gasthaus-Pension Bimesmeier-Eichler 08536/9600-0 – Montag

Lengham:

- NostalgieWirtshaus „Roßstall im Arterhof“ 08563/96130 oder 961375
täglich ab 17 Uhr – keinen
- Wirt z' Lengham 08563/978620 – keinen

Oberbirnbach:

- Gasthof „Zum Tremmel“ 08563/800 – Di. und Do. Mo./Mi. ab 18 Uhr – außer an Feiertagen
Fr. ab 15 Uhr,
Sa./So./Feiertage ab 10 Uhr





- ◆ Schafmilchseifen in großer Auswahl
- ◆ hochwertige Badepralinen
- ◆ Geschenkideen für Groß und Klein
- ◆ individuelle Beratung

Christa Gramüller ◆ Tel. 08563/298904
 Hofmark 39 ◆ 84364 Bad Birnbach
 christella_seifen@gmx.de ◆ www.christella-seifen.de

Direkt am Neuen Marktplatz

WELLA PROFESSIONALS

DIE NEUE
 COLOR TOUCH INTENSIVTÖNUNG.
**FARBE IM SPIEL
 DES LICHTS.**

Erleben Sie Farben, die funkeln!
 Jetzt bei Ihrem
 Wella Professionals Friseur:

Friseurhaus
Zitzmann
 Prof.-Docel-Str. 6 • 84364 Bad Birnbach
 Tel.: 0 85 63 / 13 39
 mit Vorsinnselung

WELLA. PASSIONATELY PROFESSIONAL.

Sind Ihre Augen ganz entspannt?



Besuchen Sie uns und gönnen Sie Ihren Augen Erholung. Als Relaxed Vision® Center bieten wir Ihnen:

- Höchste Beratungskompetenz
- Beste Brillenglasqualität
- Optimale Analyse Ihres Sehens und Augenglasbestimmung
- Entspanntes und perfektes Sehen

Überzeugen Sie sich jetzt selbst.

■ Sehtest kostenlos!



**Relaxed Vision®
 Center**



Hans-Moser-Str. 2
 84364 Bad Birnbach
 Tel. 08563-2527
 www.die-optikerei.de

Reiseberatung ganz nach Ihren Wünschen

So individuell wie Sie sind, plane ich Ihren Urlaub. Ohne beschwerliche Wege durch den Internet Dschungel, ohne pauschale Öffnungszeiten.

Flexibel und mobil

Ich berate Sie, wo immer Sie möchten. Zu Hause, im Büro, am Telefon - auch abends und am Wochenende. Mein Motto: Individuelle Beratung in entspannter und ungestörter Atmosphäre.

Erfahrung und Kompetenz

Ob Kurztrip oder Weltreise - bei mir ist jeder Urlaubswunsch in guten Händen. Die Welt der Reisen ist seit vielen Jahren meine Leidenschaft. Und an meiner Seite habe ich einen starken Partner:

TAKE OFF

- Ein Unternehmen der World of TUI
- Wir buchen alle namhaften Veranstalter
- Modernste EDV für Beratung und Preisvergleich

Renate Rembart

Selbständige Reiseberaterin



**Ihre Persönliche
 Reiseberatung:**

Renate Rembart

08563 / 1413

renate.rembart@
 takeoff-reisen.de

Galaktose – der wiederentdeckte Hirnzucker

Besuchen Sie den Infoabend über Galaktose am Mittwoch, dem 23. März, um 19.30 Uhr im Artrium mit Prof. Dr. med. Werner Reutter von der Berliner Universitätsmedizin Charité.

Progalin, das Nahrungsergänzungsmittel aus 100% hochreinem D (+) Galaktose Pulver ist in der Hofmark-Apotheke Bad Birnbach erhältlich.



Xund is bunt!

PROGAL

Tel. 09855/977790

www.progal.info

Progal GmbH • Friedrich Thoma • 91599 Dentlein

EINMALIG!!! MARKENWARE SUPERGÜNSTIG!

Über 300 Herrenhosen

Baumwolle mit Stretch, hochwertige Markenqualität, Komfort-Dehnbund, neue Formen und Farben, mit Gürtel, teilweise 1 b, Gr. 23-31, 48-60, (Übergrößen mit Aufschlag)

~~79,95~~ **25,-**

Über 300 Herrenjeans

Stretchanteil, top-Markenware, Komfort-Dehnbund, Super-Passform, mit Gürtel, teilweise 1 b, Gr. 23-31, 48-60, (Übergrößen mit Aufschlag)

~~89,95~~ **30,-**

Über 200 Herrenhemden

Sonderposten führender deutscher Markenfabrikate, Langarm, neueste Streifen und Karos, teilweise 1 b, Gr. 39-46

~~45,-~~ ~~39,90~~ **15,-**

Über 200 Damenslips

von Triumph, aktuelle Formen, Gr. 40-46

~~6,90~~ **3,-**

rothneichner
BAD BIRNBACH • PFARRKIRCHNER STR. 1

Lese Café Sophia Catering- und Partyservice im ARTRIUM

Pächter: Reimer Barkmann

- ... mit der Seele baumeln ...
- ... riesige Auswahl an Zeitungen, Zeitschriften und Büchern ...
- ... Leckerer vom Herd und aus dem Ofen ...

Sie planen ein Fest? Kein Problem: Wir planen professionell - Sie brauchen nur noch zu feiern!

Kurallee 7 Fon 0 85 63 / 96 30 71 Net: Reimer.Barkmann
84364 Bad Birnbach Fax 0 85 63 / 96 30 77 @freenet.de

Bequemes,
sicheres
Duschen
- auch für junge
Menschen oder
Familien
mit Kindern



Informieren Sie sich unverbindlich über keramische Duschtassensysteme in unserer **Ausstellung**. Außerdem präsentieren wir großformatige Wand- und Bodenplatten im aktuellsten und modernsten Design.

Wir sind Ihr Partner: **Fachliche Beratung - Verkauf und Verlegung**

müller
Baukeramik

Emil-Schwate-Straße 16
84364 Bad Birnbach
Telefon 0 85 63 / 96 15 - 0
Fax 0 85 63 / 96 15 9

Fliesen - Marmor - Kachelöfen

Wir sind
umgezogen



RISTORANTE-PIZZERIA
"IL CAMINETTO"
- das Restaurant mit dem besonderen Flair -

Lassen Sie sich von unseren original italienischen Speisen und Weinen verwöhnen.
Alle Speisen auch zum Mitnehmen!

Auf Ihren Besuch freuen sich Andrea und Cesare mit Belegschaft!

Marktstraße 4 - Telefon 0 85 63/97 56 87

Täglich von 10.00 bis 14.00 Uhr und von 17.30 bis 23.00 Uhr

Mittwoch Ruhetag

Cafe im
Lenauhof

Fam. Rothberger
Brunnaderstr. 15
84364 BAD BIRNBACH
Telefon 0 85 63 / 877

Gemütlich rustikales
Café mit **herrlicher
Sonnenterrasse**.
Nur 2 Gehminuten
von der Rottal Terme
entfernt.

Unser Angebot: 1 Haferl Kaffee oder Tee mit Kuchen nach Wahl **€ 3,60**. Unsere selbstgemachten Kuchen und Torten sowie verschiedene Eisspezialitäten sind selbstverständlich auch zum Mitnehmen. - Geöffnet von 14.00 bis 22.00 Uhr.
Donnerstag Ruhetag, außer an Feiertagen.

Bad Birnbach
Prof. Drexel Straße 12
Pension an der Linde
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr Sa. 9 - 13 Uhr
Tel. 08563 976151

Bad Griesbach
Afham 9
Mo.-Fr. 9-17h Sa. 9-12h
Tel. 08532 567

Bad Füssing
Pockinger Straße 4

Eggfing
Obere Inntalstraße 78

HOSEN KOTTER
Damen- und Herrenbekleidung vom Fachmann

neul **HOTROST**
Kultmode mit Drive

Schneller und kostenloser Änderungsservice!

BRAX
FEEL GOOD
gardeur

Michele
Damenmode

Hild
Hosenmode vom Experten

LACOSTE

und vieles mehr
hosen-kotter.de



Sternsteinhof
Hotel
Dank an der Thematik - Bad Birnbach

Täglich geöffnet: 7.30 - 23.00 Uhr
Brunnaderstr. 8-10 • Bad Birnbach
Tel. Restaurant: (0 85 63) 295 777
www.hotel-sternsteinhof.de

Rottaler Gastlichkeit im Restaurant
"Zum Heurigen"
erleben

Von Weiberroas (3.3.) bis Faschingsdienstag (8.3.) närrisches Treiben.

Aschermittwoch –
traditionelles Fischessen

Triumphator –
das Fastenbier ist eingetroffen

- Regionale und saisonale Gerichte
- kleine Mittagsgerichte
- Montags bayerisches Buffet: 11,90 €
- Donnerstags Themenbuffet
- Livemusik und Tanz am Abend

• separates Stüberl für Feierlichkeiten vorhanden



Auto Thoni GmbH

G
m
b
H



Industriestraße 1
84364 Bad Birnbach
Tel. 0 85 63/9 11 00

Fax 0 85 63/9 11 01
Mobil 01 71/7 42 52 50
mail@auto-thoni.de

- ✓ Tankstelle
- ✓ Neue Waschanlage mit SofTecs²
- ✓ KFZ-Werkstatt
- ✓ Neu- u. Gebrauchtwagen
- ✓ Unfallinstandsetzung
- ✓ Autovermietung
- ✓ Abschleppdienst Tag & Nacht



www.auto-thoni.de



Hotel
Birnbacher Hof
APARTHOTEL

Königlich Frühstück

"Verwöhn-Frühstück" - mit allem was das Herz begehrt:
frische Säfte, frisches Obst, 9-erlei Brötchen, große Müsli-Ecke,
Rührei, weiche Eier, Ei mit Speck u.v.m.

Für nur 9,00 EUR pro Person



Hotel und Aparthotel Birnbacher Hof
Lindhuberstr. 3 | 84364 Bad Birnbach | Tel. 08563/96370
info@hotel-birnbacher-hof.de | www.hotel-birnbacher-hof.de

Hoftstraße 4
Zentrum Bad Birnbach
(Ecke Rottaler Stub'n)
Tel. 0 85 63 / 39 37

Getränkesspezialist
Kolbinger

Getränkemarkt • Vinothek • Obstbrände

Unsere Spezialität:
d' Birnbach Birn
Mostbirnenbrand



Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8.00 - 12.30 u. 14.00 - 18.00
Samstag 8.00 - 12.00 Uhr




Metzgerei Wasner
Imbiss

- Wasner's Wurst- und Käsespezialitäten
- Qualitätsfleisch aus der Region
- täglich wechselnde Gerichte, Suppen & Eintöpfe
- frische Salate vom Büfett
- Frühstücksvariationen
- Kaffee und Kuchen
- alles auch zum Mitnehmen

Kreuzsäulenstr. 3 • neben VR-Bank
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 18.00 Uhr • Sa: 7.00 - 14.30 Uhr

Besuchen Sie auch unsere Metzgerei-Filiale in Bad Birnbach:
Passauer Straße 9 • 0 85 63 / 97 65 22
sowie in Bayerbach:
Eichfeld 1 • 0 85 32 / 92 42 54



Hotel-Restaurant
AMMAREIER
GUTSHOF

März 2011



Genießen Sie herzliche Gastfreundschaft
in behaglicher Gutshofatmosphäre

Am Faschingsdienstag, 8.3.
Großer Faschingszug!

Anschließend verwöhnen wir Sie im Café Guglhupf
mit frischen Küarcherl, Guglhupf-Bavesen
und einer reichhaltigen Kuchen- und Tortenauswahl.




Buffetabend
Jeden Freitag im März
mit Livemusik und dem
stüffigen Märzenbier!
Pro Person **15,90 €**

Unser Küchenchef
Viktor Knaub
überrascht Sie ab
Aschermittwoch mit
verschiedenen Variationen
von Edelfischen

CAFE
GUGLHUPF
Lust auf Kuchen, Torten
und Pralinen?
Erleben Sie täglich von
7.00 - 22.00 Uhr das besondere
Flair in unserem Kaffeehaus!



Unser März Tipp:
1 Stück Tutti-Frutti
Joghurt-Sahne und
1 Tasse Kaffee
3,80 €
Jeden Samstag und Sonntag
erwarten Sie wieder unsere
beliebten Mega-Windbeutel
3,20 €




Im März ist unsere Mostrutsch'n jeden Dienstag,
Freitag und Samstag ab 19.00 Uhr für Sie geöffnet.
Unser Tipp: Diverse Longdrinks statt 5,00 € nur 3,80 €

Über Ihre Tischreservierung unter Telefon 0 85 63 / 20 35 freut sich
Ihr Sammareier Team

Pfarrkirchner Straße 20 - 22 • 84364 Bad Birnbach
Telefon Hotel: 0 85 63 / 29 70 • Telefon Restaurant: 0 85 63 / 20 35
Telefax: 0 85 63 / 2 97 13 • www.sammareier.de • info@sammareier.de

Beugen Sie vor und lindern Sie den Schmerz!

(GROSSZEHEN-SCHIEFSTELLUNG)

HALLUX VALGUS
MUSS NICHT SEIN!

FMV®-Maßeinlagen helfen bei Hallux-Verformungen!

Durch die Stabilisierung der Ferse richtet sich auch der Vorfuß aus. Übermäßigen Verformungen am Fußballen, wie Hallux valgus, wird dadurch vorgebeugt.

Falls schon Verformungen vorhanden sind, wird der Schmerz erheblich gelindert und weitere Verformung verhindert.

AUCH ALS GESCHENKGUTSCHEIN ERHÄLTlich!

FMV® Maßeinlagen



brunobaier
FUSS- UND RÜCKENZENTRUM

Pfarrkirchen Pflögstr. 3
Telefon 0 85 61 - 98 90 43

Bad Birnbach Prof.-Drexel-Str. 6
Telefon 0 85 63 - 97 55 75
BelVita Kosmetikstudio
www.bruno-baier.de

FMV® PARTNER

Heilpraktiker und Physiotherapeut Bruno Baier betreut Sie nach telefonischer Terminvereinbarung persönlich, richtet Ihre Füße optimal aus und passt die Maßeinlagen nach Jurin Medical® individuell an.

Rottaler Stuben
Ihr Erlebnisgasthof



Restaurant ■ Bar-Stockwerk ■
Schmankerlmarkt ■ Appartements ■

Öffnungszeiten:
Unsere Küche verwöhnt Sie durchgehend von 11.00 - 23.00 Uhr
Stockwerk-Bar von 18.00 - 2.00 Uhr Schmankerlmarkt von 7.00 - 23.00 Uhr



Erlebnisgasthof Rottaler Stuben
Hofstrasse 1 84364 Bad Birnbach Tel. 08563/96060
www.rottaler-stuben.de

Orthopädisches
Rehabilitationszentrum **Klinik Rosenhof** Bad Birnbach



**Zentrum für Akupunktur
und Traditionelle
Chinesische Medizin**



*Traditionelle Chinesische Medizin und moderne Schulmedizin
- Kompetenz aus aus einer Hand -*



- Chinesische Behandler
- Deutsche Ärzte aus den Fachgebieten Orthopädie und Innere Medizin
- Beratung und Behandlung in allen Bereichen der Traditionellen Chinesischen Medizin (Akupunktur, Kräutermedizin, Massage, Qigong)
- Besondere Kompetenz in der Schmerztherapie

Weitere Informationen, Terminvereinbarung und Reservierung:
**Zentrum für Akupunktur und Traditionelle Chinesische Medizin im
Orthopädischen Rehabilitationszentrum Klinik Rosenhof
Brunnaderstraße 24 • 84364 Bad Birnbach
Telefon 0 85 63/980-610 • Fax 0 85 63/980-799**
E-Mail: info@klinik-rosenhof.de • Internet: www.klinik-rosenhof.de

Gasthof zur Mühle
traditionsreicher Familienbetrieb in vierter Generation



- ♥ mehrfach ausgezeichnete Schmankerlküche
- ♥ urige Kaminstube & gemütlicher Wintergarten
- ♥ zwei Bundeskegelbahnen
- ♥ exzellentes Kultur- & Kabarettprogramm

19.03.2011 Sauglocknläuth
Die Wirtshausmusikanten & Musikkabarettisten
mit ihrem neuen Programm: "Wegwärts"

täglich ab 11.30 Uhr durchgehend warme Küche!
Donnerstag Ruhetag

Mühlstr. 3 / 94137 Bayerbach / Tel: 08532 96160 / www.gasthof-zur-muehle.de

Neues vom Quellenhof
Ca. 1000m² Kur-, Sport- und Wellnessbereich mit Thermal-Hallenbad und dem
Original-Heilwasser aus der Rottal Terme!

*Der Speck muss weg:
Leichte Küche macht fit für das Frühjahr!*

*... und wenn Petrus uns wohlgesonnen,
ist auch die Sonnenterrasse am Kräutergarten wieder geöffnet!*

**Gerne richten wir auch Ihre Familienfeier
aus und beraten Sie.
Lust auf Besichtigung? Willkommen!**

**Wir freuen uns auf Sie:
Familie Schampel mit Team**

Tischreservierung erbeten!
Donnerstag Ruhetag
außer an Feiertagen
84364 Bad Birnbach
Telefon 08563/307-0

SEIT 1978
HOTEL
QUELLENHOF
KUR SPORT WELLNESS

Seit 33 Jahren Ihr Gastgeber!



Immobilien Hallabrin®

... über 25 Jahre Erfahrung im Bäderdreieck

Pfarrkirchner Straße 16 – Bad Birnbach ☎ **08563/2066**

Wir suchen dringend im Auftrag im Bereich der Kurorte: Eigentumswohnungen, Wohnhäuser, Baugrundstücke

Rufen Sie uns an – Diskretion wird ausdrücklich zugesichert. Die Beratung über Ihre Verkaufsmöglichkeiten ist kostenlos und für Sie unverbindlich.

3-Zi.-Eigentumswohnung Nh. Bad Birnbach

ca. 68 m² Wfl., schöne Raumaufteilung, große Glaselemente u. ausreichend Fenster bringen viel Licht in die Wohnung, großer Südbalkon, inkl. Tiefgarage, Kfz-Stellplatz u. Kellerabteil, die Wohnung ist zur Zeit vermietet **79.000 €**

Jugendstilvilla in Pfarrkirchen Familienresidenz und/oder Firmensitz

ca. 380 m² Wohn-/Nutzfläche, gehobenes Wohnambiente, stilvolle, edle, gut erhaltene Ausstattungs-details aus der Bauzeit, hochwertige Innenausstattung **490.000 €**

Jetzt an die Zukunft denken -

30% verkauft

Wohnqualität bis ins hohe Alter seniorengerechtes Wohnen auf einer Ebene 3 Neubau-Eigentumswohnungen mit Aufzug im Haus – im Kurort Bad Birnbach

- ☑ Wohnfläche von 92 m² bis 160 m² (3-bis 6-Zimmer)
- ☑ ansprechende Raumaufteilung und Architektur,
- ☑ Kachelofenanschluss in jeder Wohnung möglich,
- ☑ großzügige Südterrassen und sonnige Balkone,
- ☑ Aufzug vom Untergeschoss bis zum Dachgeschoss,
- ☑ Baubeginn ist bereits erfolgt
- ☑ Sonderwünsche können jetzt noch berücksichtigt werden, z.B. 3-Zi.-Whg, Wfl. 97,11 m², ca. 37 m² Wohn-/Esszimmer, große Südterrasse, Gäste-WC, **206.500 €** zzgl. Garage 9.500 € oder Kfz-Stellplatz 4.000 € provisionsfrei für den Erwerber

Lesen Sie, wie Kunden unsere Immobilienvermittlung beurteilt haben. Auf unserer Homepage unter „Referenzen“

>> www.immobilien-hallabrin.de <<

Rottal-Imkerei

BIERMEIER

Siegfried Biermeier • Imkermeister
Staatl. anerkannter Imker-Lehrbetrieb
Honigversand - Honigläden



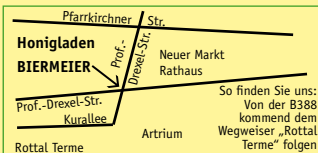
Telefon 08563/2319 • honigbiermeier@t-online.de
Prof.-Drexel-Str. 10 • 84364 Bad Birnbach



Entdecken Sie die bunte Vielfalt des Rottaler Honig-Geschmacks!

Von blumig-süß bis herb-würzig im Aroma, von cremig-streichart bis angenehm flüssig reicht die Palette der Honigspezialitäten, die Sie in unserem Honigläden gerne verkosten können. Für alle, die mit Honig verfeinerte Liköre und edelsüße Brände genießen wollen, ist die Auswahl im Honigläden besonders verlockend.

Schauen Sie doch einfach vorbei, wir beraten Sie gerne!



Kostproben und Direktverkauf
Montag-Freitag:
9.00 - 13.00 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr
Samstag:
9.00 - 12.00 Uhr



So gut schmeckt es im Sonnengut



Lassen Sie sich in unserer wunderschönen HIRSCHSTUBE oder auf der sonnigen Terrasse mit dem schönsten Blick ins Rottal verwöhnen.

Die leichte, bayrische Küche mit mediterranem Flair und unser herzlicher Service wird Sie begeistern. (Tischreservierung erbeten)



WELLNESS-HOTEL
SONNENGUT ★★★★★

Am Aunhamer Berg 2, 84364 Bad Birnbach/Ndb.
Telefon 0 85 63 / 305-0, Telefax 0 85 63 / 305-100
www.sonnengut.de, info@sonnengut.de



03.03.2012
 Gutbürgerliche Küche
 Mo.-So. geöffnet,
 durchgehend warme Küche
 von 11.00 bis 20.00 Uhr
 Grabpointstr. 2, Bad Birnbach
 Tel. (0 85 63) 18 00

Montag	Leber mit Bratkartoffeln & Röstzwiebeln	€ 6,50
	1/2 Breathendli m. Pommes o. Kartoffelsalat	€ 4,50
Dienstag	Eintopf nach Saison	€ 4,50
	ab 17.00 Uhr: Schweinshax m. Sauerkraut	€ 7,50
Mittwoch	z. B. Holzfällersteak „nach Art des Hauses“	€ 6,90
Grilltag	... und andere Grillspezialitäten	
Donnerstag	Geschneitztes mit Nudeln & Salat	€ 6,90
	ab 17.00 Uhr: Ripperlessen	€ 6,50
Freitag	z. B. Zander gegrillt	€ 9,90
Fischtag	Pangasiusfilet mit hausgem. Kartoffelsalat	€ 7,90
Samstag	Schnitzel „Wiener Art“, Champignon-Schnitzel	
Schnitzeltag	Paprika-Schnitzel	je € 7,50
Sonntag	Schweinebraten mit Semmelknödel	€ 7,50
	Gänsebrust m. Kartoffelknödel u. Blaukraut	€ 10,80
Jeden Nachmittag: 1 Tasse Kaffee & hausgemachte Torte		€ 3,50



03.03 VORGLÜHN
 ab 17 Uhr für die Damen

03.03. KRUG ROCKT

07.03 Rosenmontag
 PARTY

26.03 KRUG ROCKT

Am Berg 4
 Tel. 08563 / 9 11 77

Einkaufsmarkt



rundum freundlich

Tägliche Frische
 und Wöchentlich
 neue Angebote
 warten auf Sie!

*Wir sind Täglich
 von 7.00 Uhr - 20.00 Uhr
 für Sie da.*

Industriestr.4 84364 Bad Birnbach



Auf
 ca. 5.000 qm
 pflanzen wir für Sie
 in unseren Gewächshäusern
 prächtige Schnittblumen, Balkon-, Beet-
 und Topfpflanzen sowie eine Vielzahl von
 Gemüsepflanzen an. Unser Blumenfachgeschäft mit
 Fleurop-Service arrangiert Blumensträuße, Gestecke
 und Dekorationen für die verschiedensten
 Anlässe. Keramik und verschiedene Geschenkartikel
 finden Sie in großer Auswahl in unseren modernen Verkaufsräumen!




Wir freuen uns auf Sie!




Mo. - Fr. 8.⁰⁰ - 18.⁰⁰
 Sa. 8.⁰⁰ - 13.⁰⁰ So. 10.⁰⁰ - 12.⁰⁰

Passauer Straße 26 · 84364 Bad Birnbach
 Tel. 0 85 63 / 23 30 · Fax 0 85 63 / 26 80
 Ihr Gartenbaubetrieb mit Blumenfachgeschäft seit 1949



Hofladen
 mit Wildspezialitäten

Johann Altmann
 Gigler 1
 84364 Bad Birnbach
 Telefon 085 63 / 593
 Telefax 085 63 / 97 52 20

Öffnungszeiten
 des Hofladens:

Mittwoch	14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	14.00 - 18.00 Uhr
Samstag	9.00 - 12.00 Uhr

Roßstall

„Das Nostalgie-Wirtshaus“

Erleben Sie Romantik pur im

ARTERHOF

**** Der Hof ****
Camping * Kur-Gästehaus * Apparthotel

Lengham, Hauptstr. 3

Tel. 0 85 63/96 13-0 od. 96 13-75



- 04.03. Die Wilden 60er ab 18:00 Uhr
- 06.03. Faschingsfrühschoppen ab 11:00 Uhr
- 08.03. Endspurt nach dem Faschingszug
- Aschermittwoch: Fischessen
- Spezialitäten vom eigenen Gallowayrind
- jeden Freitag bayerische Schmankerl mit Musik
- täglich Forellen vom eigenem Teich
- jeden Sonntag: gefüllte Bauernente



In unserem urig bayr. Wirtshaus gibts:

- Dienstag: Schlachtplatte mit hausgemachten Blut- und Leberwürsten
- Mittwoch: Frische Kalbsleber gebraten mit Röstzwiebeln und Apfelscheiben + Ripperl Essen ab 17 Uhr 5,20 Euro p. P.
- Donnerstag: Gekochtes Ochsenfleisch u. Ochsensteak vom Grill, saftig u. zart
- Freitag: Frische Forellen
- Sa. & So.: Frisch gebratene Kalbshaxe
- Samstag, 5.3. ab 12.00 Uhr
- Faschingshochzeit im Dorf Hirschbach
- Rosenmontag, 7.3. ab 19.00 Uhr
- Faschingsball der FFW Hirschbach
- Aschermittwoch: Gasthaus geschlossen!
- 19. und 20. März Märzenbier

In unserer Metzgerei gibts:

- zarte Rindersteaks
- saftige Grillsteaks und Grillwürste
- 10 kg Schweinefleischpaket 49,- € alles portionsweise vakuumverpackt
- 10 kg Rindfleischpaket 75,- € alles portionsweise vakuumverpackt
- Qualitätsfleisch und Wurstwaren aus eigener Produktion
- Großer Saal für Hochzeiten und Familienfeiern
- **PARTYSERVICE:** Ihr Lieferant für große und kleine Feste
- Ferienwohnungen für erholsame Tage

Wo Sie noch mit gutem Gewissen Ihr Fleisch essen und kaufen können

Täglich durchgehend warme Küche von 11.00-20.00 Uhr
Sonntag Mittagstisch - Montag Ruhetag

Gasthof-Metzgerei Kirschner

84364 Hirschbach, Telefon 0 85 63/9 14 11

Nur 4 km von Birnbach, B 388 Richtung PAN -
Ausfahrt Hirschbach

HAARSERVICE AM ARTERHOF

Schönheit neu Erleben 

Wir sind Spezialist im Bereich Haarverlängerung,

Haarverdichtung und Extensions

Wir kümmern uns um Ihren perfekten Auftritt:

★ Festtagsfrisuren ★ Hochzeitsfrisuren ★ Abendfrisuren ★ u.v.m.



Hauptstraße 3 • 84364 Bad Birnbach/Lengham • Tel. 08563/9774076
Inhaberin: Edith Wallner - Auf Ihren Besuch freut sich Sonja Gerleigner

Landhotel/Gaststätte

Forellenhof



Bad Birnbach, Ortsteil Freiling 5, ☎ 08565/259

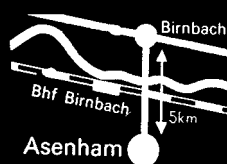
Gepflegte Gastlichkeit in reizvoller Lage, Gasträum mit offenem Kamin und schöne Sonnenterrasse.
Genießen Sie unsere frangrischen Forellen sowie sonstige Spezialitäten aus unserer herzhaften bayerischen Küche.

Warme Küche: Dienstag - Sonntag 11.00 - 14.00 und 18.00 - 21.00 Uhr. Montag Ruhetag!

Anfahrt über Hirschbach, Richtung Waldhof.

Lederbekleidung

Leder- und Lammfellbekleidung in Tracht und sportiv - auch Maßanfertigung -
Lederhosen von Klein bis Groß



Ludwig Kirschner
Kößlerner Straße 1
84364 Asenham
bei Bad Birnbach
Telefon 0 85 63/472

Montag bis Freitag
8.00 - 11.30 Uhr
12.30 - 17.00 Uhr
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr

Internet:
www.leder-kirschner.de



Aschermittwoch & Josefifeier
In der Fastenzeit gibt's an süßigen Arocolator

Aschermittwoch
Fisch und Mehlspeisen,
ab 18 Uhr
Hoargarten mit
acht Musikanten

Josefi-Feier
19. März
ab 18 Uhr
mit Sprücheln und
Gstanzl vom
Pepp Bruckmeier

Alber Weißbräu
TRADITIONSMÄTSHALS

Hofmark 9+11 • Bad Birnbach • Tel. 08563/975110
Tägl. warme Küche von 11 - 14 Uhr u. von 17 - 21 Uhr

Schuhhaus Edbauer

Hofmark 29 • 84364 Bad Birnbach • Tel. 08563/2318

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 12.00 Uhr • 14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Ihr Fachgeschäft für Damen- und Kinderschuhe. Wir führen eine große Auswahl an Mode-, Freizeit- und Gesundheitsschuhen bekannter Hersteller. Sie finden uns in der Alten Hofmark.



Der **GOLDWELL**
HOLOGRAPHICAL ADDRESS

Hofmark-Friseur

für Sie und Ihn

Das Friseurgeschäft im Herzen von Bad Birnbach

*Meisterbetrieb
seit 1980 in Bad Birnbach*

Hofmark 25 • 84364 Bad Birnbach 08563/3944

Alles für den täglichen Bedarf finden Sie im ländlichen Bad rund um den Kirchturm. Niederbayerische Köstlichkeiten wie Geräuchertes, Weißwürste und Brezn, den richtigen Senf und ein süßiges Bier bekommen Sie nicht nur in der Gaststube sondern für „Dahoam“ bei den Einzelhändlern drum herum, die auf Frische und Qualität auch bei Milchprodukten, Obst und Gemüse achten. Metzger, Bäcker, Getränkemarkt, Kramerladen und Reformhaus versorgen Sie täglich mit allen Lebensmitteln, die Sie brauchen, und sind selbstverständlich darüber hinaus auch für die Gourmets unter den Kunden gerüstet.

Die Vielfalt der Einkaufsmöglichkeiten in der alten Hofmark beschränkt sich jedoch nicht nur aufs leibliche Wohl.

Nägel, Schrauben und Werkzeug, an dem Sie sich die Zähne ausbeißen können, gibt es ebenso wie eine unglaubliche Auswahl an Bilderrahmen, Schuhen und Geschenken, Schmuck, Lampen, Radio und TV.

Hier ist noch lange nicht Schluss: Eine große Auswahl an Drogerieartikeln, Kosmetik und Körperpflegeprodukten finden Sie in kleinen Kosmetikstudios, im Drogeriemarkt, im Reformhaus und in der Apotheke, die sich auch gerne um Ihre Gesundheit bemüht.

Für die Schönheit Ihrer Haare gehen Sie zum Kurvenbader, und damit Sie auch genügend Geld für die Erfüllung Ihrer Wünsche zur Verfügung haben, ist eine Bank mittendrin. Versicherungs- und Steuerbüro und einige Ärzte komplettieren die Versorgung.

Gemerkt? Rund um den Kirchturm gibt's ein ganzes Einkaufszentrum mit individueller Beratung, kompetenten Fachkräften und ländlich gemütlicher Gastronomie. Und Kleider? Da schicken wir Sie gerne zu unseren freundlichen Geschäften auf und um den neuen Marktplatz.

Bad Birnbach – dort leben, wo andere Urlaub machen! Herzlich willkommen, liebe Gäste!



Wasner Wirt **Alendartum**

März

Faschingsendspurt
Am Unsinnigen Donnerstag
Die Mäga-Mäggarwa
Feier Party – Eine ganzheitliche Party
 Zusammenkunft der Mägen, Leubere, Treile, Effen und aller anderen Mäggarwaarten. Eine-Band, DJ, Zumbakurs ...

Am Samstag, 05. März
Traumhafter Märchenball!
 Mascheraball und „Johannes“ Mägen und der Zepher
 „Hurricane & Friends“ ab 20.00 Uhr im Wasner-Saal

Am Rosenmontag
Die Mäga-Mäggarwa
Après Ski-Party
 Für Stimmung sorgt die Partyband „Pöchl Mäsch“ und außerdem gemütliche Rosenmontags-Gesell mit Musik im warmen Gesellschaftssaal

Am Faschingsdienstag
 ab 19.00 Uhr im Wasner-Saal
Stehparty und gemeinsames Auskochen des Faschingszugs
 anschließ. After-Faschingszug-Party im Hofgarten
 und ab 19.30 Uhr Super-Kehrassstimmung im Wasner-Saal

Am 26. und 27. März
Traditionelles Märzenbier und Jahresessen
 mit altbayerischen Schmankerln und süßigem Graf-Arco-Märzenbier

Am Sonntag, 19. März
 zünftige „Seppel-Feier“ mit Musik und Josefbrot!

Am Donnerstag, 31. März
Offried Fischer & die Heimatlosen
 Kabarettistische Lesung mit Musik
 Eintritt: ab 18.00 Uhr / Beginn: 20.00 Uhr
 Kartenvorverkauf: Gasthof Wasner und PNP-Geschäftsstellen

Gasthof Wasner
 Pfäu Gott, bis bald beim Wasner-Wirt!
 Passauer Straße 9 • 84364 BAD BIRNBACH • Tel. 08563-871
 info@gasthof-wasner.de

Scala
 Vino & mehr...
 Dennis Hainberger
 Tel. 08563-976136
 Am Berg 3
 Bad Birnbach

Weinlokal & ausgewählter italienische Spezialitäten

Wir feiern 1-jähriges, am 11. März!
 Genießen Sie den Abend bei uns mit Sekt & Häppchen

*Apertivo & Weibler
 Bruschetta bis 1 Uhr
 italienische Spezialitäten
 wechselnde Tagesgerichte
 hausgemachte Spirituosen
 italienischer Café*

Öffnungszeiten: Mo-Fr 16.30 - 1.00 Uhr - Mi. Ruhetag

Grüßliches Hotel Alte Post

Thermal-Mineral-Heilwasser im Haus

Genießen Sie es verwöhnt zu werden, in unserem traditionsreichen Gasthof mit ländlich, rustikalen sowie klassisch internationalen Gerichten. Durchgehend warme Küche, deftige Brotzeiten und unsere berühmten Windbeutel.

In der Fastenzeit servieren wir Ihnen eine Auswahl an verschiedenen Fischspezialitäten sowie das süffige Arcolator Starkbier vom Faß. Wir laden Sie ein zu unserem Starkbierfest am 12.03. ab 18.00 Uhr.

Familie Attenberger mit Team • Hofmark 23 • Bad Birnbach
 Tel. 0 85 63 / 29 20 • alte-post.badbirnbach@t-online.de
 Internet: www.alte-post-badbirnbach.de

Hofmark Juwelier
 IHR KOMPETENTER FACHBERATER

Josef Klemmeier

- Schmuck & Uhren • individuelle Beratung
- elektrotechnische Medien • haus eigene Werkstatt

Hofmark 30 Tel. 0 85 63 / 23 42
 84364 Bad Birnbach Fax 0 85 63 / 21 82

Wia dahoam beim

Wirt am Berg
 BAD BIRNBACH

Am Berg 2 • 84364 Bad Birnbach *Hofmark*
 Tel. 08563/977029 • Donnerstag Ruhetag
 Warme Speisen von 11 - 14 Uhr u. 17 - 21 Uhr
Bayerisch-Österreichische Schmankerl

Eina kema, quat geh lassn, dahoam sei.

Die Goldschmiede

Inhaber: Alfred Bohrer
Neuer Marktplatz 10

84364 Bad Birnbach - Telefon 0 85 63 / 12 16

- Ihre erste Adresse in Schmuckangelegenheiten -

Wir führen: Silber-, Gold-, Platin- u. Trachtenschmuck, Damen- und Herrenarmbanduhren, Mineralien, Edelsteine u. Diamanten, Pokale, Sport- und Ehrenpreise.



Wir fertigen: Sämtliche Um- und Anfertigungen sowie anfallende Reparaturen im Schmuck- und Uhrenbereich, Gravierungen aller Art, auch auf Glas.



Wir kaufen: Jegliche Art von Gold, Bruch- und Zahn- gold, sowie Altgold.

Wir erstellen: Als Diplom-Gemmologe und Diamantgut- achter DGemG, FGG, im eigenen Labor, international anerkannte Wertgutachten u. Expertisen von Schmuck, Edelsteinen und Diamanten.



- Schnellservice für unsere Kunden -

Zum Beispiel Ringe vergrößern oder verkleinern, einfache Lötungen wie Kettenlötungen, Gravierungen, Uhrenservice, Batteriewechsel oder Uhrenbandwechsel sofort.

In ganz Niederbayern als Einzelhandelsfachgeschäft sind wir einer der größten Anbieter von geschliffenen Edelsteinen wie Rubine, Saphire, Smaragde etc.

- Der Vorteil für unsere Kunden -

Wir sind Goldschmiede und bestens fachkundig geführtes Juweliersgeschäft in einem.

Es ist stets unser höchstes Bestreben, für unsere Kunden das Beste zu geben!

mode feminin

www.mode-feminin.de

Lindenstraße 2
94072 Bad Füssing
Tel. 08531-21430

Neuer Marktplatz 14
84364 Bad Birnbach
Tel. 08563-2098

GERRY WEBER TONI RABE gelco
TAIFUN FINNKARELIA GERRY WEBER

Mo - Fr. 9.30 - 18.00 Uhr / Sa. 9.30 - 16.00 Uhr

Birnbacher SPORTSHOP

Sportmode · Tennis · Golf · Outdoor
Walking · Running Trekking

Neuer Marktplatz 12 · Tel. 0 85 63 39 19



Fam. Maiereder
Neuer Marktplatz 12
84364 Bad Birnbach
Tel. 08563/9787467

Bayerische Küche

Öffnungszeiten:

Täglich von 10.00 Uhr bis 23.00 Uhr (Dienstag Ruhetag)
Warme Küche von 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr
und 17.00 Uhr bis 21.00 Uhr

Neuer Marktplatz 4

Rathauscafe
Bad Birnbach

unser cafe

Tel. 08563/1457

Montag - Sonntag von 9:00 Uhr bis 19:00 Uhr



Café Wagner 

Wir bieten Ihnen:

- Frühstück ab 6:00 Uhr,
- preiswerte Mittagsgerichte,
- große Auswahl an Torten, Dessert und Gebäck,
- eine schöne Terrasse,
- einen gemütlichen Wintergarten!

Besuchen Sie uns! Wir sind 2x in Bad Birnbach für Sie da:
 Filiale 1: Neuer Marktplatz 18, Tel: 08563-976789
 Filiale 2: Industriestr. 3, (Edeka), Tel: 08563-91060

**Reservierungen
für Feiern bis
89 Personen!**




Badehaus 

Wählen Sie unter 1000 Badeanzügen Ihren aus!

Bad Birnbach
 Neuer Marktplatz 7
 Tel. (0 85 63) 13 65
 Prof.-Drexler-Str. 23
 Tel. (0 85 63) 21 04



Ihr Fachgeschäft für Bademoden

Ristorante-Pizzeria
Eis-Café

Roma

Inh. Fam. Reggimenti

84364 Bad Birnbach
 Neuer Marktplatz 15
 Telefon 0 85 63 / 897

Warme Küche
 von 10.30 - 23.00 Uhr.



Italienische Spezialitäten sowie italienische Weine warten in einer gepflegten Gemütlichkeit auf Sie.
 Alle Gerichte auch zum Mitnehmen.

**Trachten & Mode
Haidinger**

*Ihr Trachtenfachgeschäft
für Damen, Herren und Kinder!*

BAD BIRNBACH
 Hans-Moser-Straße 2, Tel. 0 85 63/24 46

BAD FÜSSING
 Beethovenstraße 8, Tel. 0 85 31/2 46 63
 Kurallee 6, Tel. 0 85 31/98 03 80

25 Jahre **Trachten
Waldmann** 

Unsere Jubiläumsangebote
 kurze Dirndlkleider ab € 69,- inkl. Bluse
 lange Dirndlkleider ab € 99,- inkl. Bluse
 auf reguläre Ware 25% Jubiläumrabatt!



Neuer Marktplatz 9 • Bad Birnbach • Tel. 08563/1620
www.trachten-waldmann.de
 Öffnungszeiten: Mo–Fr. 9–12 Uhr und 14–18 Uhr, Sa: 9–12.30 Uhr

Willkommen im



Eine der besten Adressen zum ruhigen Wohnen und g'schmackigen Essen!



Auszeichnung in Gold beim Wettbewerb Bayerische Küche 2010

Zwischen Bad Birnbach und Bad Griesbach B388-Ausfahrt Holzham • Sonntag Ruhetag

Familie Winbeck

Holzham 5 • 94137 Bayerbach (Rott)
Telefon 085 32/9 25 88-0 • Fax 9 25 88-30

Gasthaus - Pension Bimesmeier-Eichler
94149 Köflarn



Montag Ruhetag • E-Mail: info@bimesmeier.de • www.bimesmeier.de

Wir empfehlen unseren reichhaltigen Mittags- und Abendtisch - täglich frisches Salatbuffet - deftige Brotzeiten - dienstags ab 17.30 Uhr Hax'n und Schnitzesseln pro Person € 6,-

Oberer Markt 6
Telefon 085 36/96 00-0
Fax 085 36/96 00 44

Rottaler Schnapsbrennerei

Mehr als 35 edle Brände und Liköre

Besuchen Sie uns in unserer Brennerei mit uriger Probierstube und Hofladen.



Öffnungszeiten:

Mittwoch - Samstag 8-18 Uhr und nach Vereinbarung

Familie Pöhl • Oberthal 31 • 84307 Eggenfelden
Tel. 0 87 21 / 14 32 • www.Rottaler-Land.de



Dr. med. vet. Hans Kotter

Fachtierarzt für Chirurgie

Tierärztliche Klinik

Holz Kellerweg 2, 84337 Schönau

Telefon: 0 87 26-313

www.tierklinik-schoenau.de

Sprechzeiten:

Mo, Di, Mi, Fr 15-17 Uhr

Do 16-18 Uhr, Sa 10-11 Uhr

24 Stunden Notdienst

MODE LANG



Fachmännischer Änderungs-Service

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr.: 8.30-12 Uhr
13.30-18 Uhr

Sa: 8.30-13 Uhr

84371 Anzenkirchen
Telefon 085 62/371

Busabholservice nach Bad Birnbach

- ✓ ganzjährige An- und Abreise
- ✓ Abholung an der Haustür
- ✓ Kofferservice
- ✓ klimatisierter Kleinbus

Abholbereiche:
Bayern / Hessen
Baden-Württemberg
Saarland
Rheinland Pfalz
Nordrhein Westfalen
Brandenburg / Berlin
Sachsen / -Anhalt
neu Thüringen



einfache Fahrt ab € 60,-

Infos unter Tel. 08531/12518

www.fahrdienste-kufner.de

Fahrdienste Kufner

Ort Bad Birnbach

Aichner-Schmied-Str. C5
Aloisenweg B4
Alois-Peter-Straße B3-4
Am Aunhamer Berg C3
Am Bäckergaßl C5
Am Berg C5
Am Brand A3
Am Kalvarienberg BC5
Am Pfaffenstiegl B3
Auf der Schranne C4-5
Aunhamer Höhenstr. B3-4
Bachstraße CD4
Baumlandweg C6
Bella Vista Allee B2
Bleichenbacher Weg D4
Brandstraße A4
Bräugasse BC5
Breindoblweg A5
Bruder-Konrad-Straße C5
Brunnaderstraße C3
Brunnenhöhe C3
Caspar-von-Schmid-Str. B4
Chrysantiweg C3
Emil-Schwate-Straße CD5
Faißtstraße B3-4
Florian-Fischer-Straße B4
Franz-Xaver-Unertl-Str. B4
Georg-Moser-Straße A4
Gerlandweg C5
Grabpointstraße D4
Graf-Arco-Straße B4
Grotthamer Straße AB4
Haarhausweg B4
Hans-Moser-Straße C4
Hochkreuzstraße BC5
Hofmark C4-5
Hoftstraße BC4
Hofwiesenweg C5
Hungerpointweg B4
Industriestraße D5
Im Lenghamer Feld CD5-6
Josef-Stapfer-Straße C5
Josef-Vogelsamer-Str. C5
Kinostraße C4
Kirchplatz C5

Klostergasse C5
Kohlstattweg A4
Königbauerstraße B4
Kreuzhafnerweg C5
Kreuzsäulenstraße C4
Kurallee C3-4
Lamplweg C6
Ledererstraße B3
Ledermaierweg C5
Lenzhuberweg B4-5
Lindhuberstraße B4
Lugenzstraße C5
Mag.-Chuno-Str. AB3-4
Maria-Lirk-Straße B4
Marktstraße BC4
Mayrweg C6
Michael-Maier-Str. AB3-4
Michael-Poppinger-Str. B4
Mooswiesenstraße D5
Mühlsteig B5
Neuer Marktplatz C4
Nikolaus-Holmbacher-Str. B4
Oesterlingweg C6
Passauer Straße C5
Pfarrkirchner Straße C5
Prof.-Drexel-Straße C3-4
Raiffeisenweg C3-4
Schaffelhuberweg CD5-6
Schenkmaierweg C5
Schloßgassl B4
Schulstraße C5
Stögmeyerweg C5
Tattenbacher Weg B3
Thomaspointweg C2
Voglmeierstraße B4
Von-Pichler-Straße B4
Widumweg C5-6
Ziegeleiweg C3-4

Ort Schwaibach-Leithen

Austraße H4
Am Mühlbach E1
Badstraße D2-3
Bahnhofstraße E2
Gries D1

Leithenbauerstraße E2
Neudecker Straße E1
Rothmayrstraße E1
Rottfeld E1
Rottstraße E1
Schreibauerstraße E1
Zieboldsgasse E1

Ort Lengham

Franz-Wimmer-Straße C7
Goldbergstraße C7
Hauptstraße C7
Luderbacher Straße C7
Ulrichstraße C7
Wirtskellerstraße C7

Ort Asenheim

Am Unterfeld J5
Am Wirtsgarten J5
Domprobst-Pichler-Str. J5
Hitzlinger Straße J5
Höllweg J5
Kößlerner Straße J5-6
Schwaibacher Straße J5
Steingartenweg J5
Trifternner Straße J5

Ort Brombach

Alte Römerstraße H1
Am Schloßberg H1
Birnbacher Straße H1
Brauhausstraße H1
Ebenackerstraße G1
Fuchsenackerstraße G1
Gernstraße G1

Kellerbergstraße H1
Kieferlinger Straße GH1
Langheckenstraße G1
Mitterbergstraße G1
Mühlbachweg H1
Pflanzenstielstraße G1
Schloßweiherstraße H1
Sportplatzstraße H1
Von-Prachbeck-Straße G1
Von-Püring-Straße G1
Von-Siegertshofen-Str. G1
Weidwiesenweg G1

Ort Hirschbach

Äbtissin-Ludwigis-Str. G2
Adenbergweg G3
Alfons-Hundsrucker-Str. G3
Am Schulhaus G3
Dorfplatz G2-3
Freiling F2
Gartenfeldstraße G2
Gruberstraße G3
Haberinger Straße G2
Heugrippenstraße G2
Hilmerstraße G3
Kaindobl G3
Kapellenstraße G3
Labüchl F1
Landstraße H3
Oberfeldstraße G3
Pfarrhofstraße G3
Riedererbergstraße G2-3
Rottbergstraße G2
Seilstraße G2-3
Waldhofer Straße G2



Rottalbahn

DB-Reiseschalter im Artrium:

Am DB-Reiseschalter in der Gästeinformation im Artrium informieren wir Sie über die günstigsten Tarife und schnellsten Verbindungen (z. B. durchgehende Verbindungen aus Hamburg, Hannover, Göttingen und Kassel).

Mo. – Fr. 15 – 17 Uhr, ab 28.03. bis 17.30 Uhr
Tel.: 08563/963043 – Fax: 08563/963077

Gepäckverkehr von Haus zu Haus:

Ab sofort stellt der DB-Reiseschalter in der Gästeinformation die Gepäckkarten für den Haus-zu-Haus-Gepäckservice und organisiert die Abholung des Reisegepäcks.

Bitte bestellen Sie die Gepäckabholung zwei Werktage vor Ihrer Abreise. Weitere Auskünfte erteilt Herr Werner Eckl, Montag – Freitag 15 – 17 Uhr, ab 28.03. bis 17.30 Uhr, unter Tel.: 08563/963043.

Verwaltungsgemeinschaft Bad Birnbach

Verwaltung:

Tel.: 08563/9630-0 – Fax: 08563/963050
Neuer Marktplatz 1, 84364 Bad Birnbach
Mo. – Do. 8 – 11.30 und 13 – 16 Uhr,
Fr. 8 – 11.30 Uhr oder nach Vereinbarung

Kurverwaltung:

Tel.: 08563/963040 – Fax: 08563/963066
Neuer Marktplatz 1, 84364 Bad Birnbach
Internet: www.badbirnbach.de
E-Mail: prospekt@badbirnbach.de
Mo. – Do. 8 – 11.30 und 13 – 16 Uhr,
Fr. 8 – 11.30 Uhr oder nach Vereinbarung

Wertstoffhof in Leithen:

Di. und Fr. 13 – 17 Uhr,
Sa. 8 – 12 Uhr

Angenommen werden:

Papier, Kartonagen, Alteisen, Aluminium, Batterien, Plastik, PE und PP

Artrium

Gästeinformation der Kurverwaltung:

Tel.: 08563/963046, Kurallee 7, 84364 Bad Birnbach
Mo. – Fr. 9 – 12.30 Uhr und 13 – 17 Uhr,
Sa. 10 – 13 Uhr

Umstellung zur Sommerzeit ab 26.03.

Mo. – Fr. 9 – 12.30 Uhr und 13 – 18 Uhr
Sa. 10 – 13 Uhr, So. 10 – 12 Uhr

Bibliothek „Mamertus“:

Öffnungszeiten wie Gästeinformation,
öffentlicher Internetzugang

Lesecafé „Sophia“: täglich 10 – 19 Uhr

Partner-Filiale der Deutschen Post AG

Tel.: 08563/963068, 08563/963069
Neuer Marktplatz 1, 84364 Bad Birnbach
Mo. – Fr. 8.30 – 12.30 und 13.30 – 17 Uhr,
Sa. 8.30 – 12 Uhr

Bella Vista Golfpark

Tel.: 08563/977400 – Fax: 08563/9774029
Bella Vista Allee 1, 84364 Bad Birnbach
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 10 – 15 Uhr
Sa., So. je nach Witterung

Sing- und Musikschule Bad Birnbach

Tel.: 08563/2084 – Fax: 08563/975262
Hofmark 18, 84364 Bad Birnbach
Mo. – Do. 8 – 11.30 Uhr und 13 – 16 Uhr,
Fr. 8 – 11.30 Uhr
info@musikschule-badbirnbach

Geldautomaten

VR-Bank – Prof.-Drexel-Str. 11

Sparkasse – Marktstraße 1

Postbank – Hofmark 33 (am Gebäude von
Armstark Whirlpools)



Passau – Bad Birnbach – München

Haltestelle

Verkehrstage

Verkehrstage	Mo-Fr ¹	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.
Passau Hbf ab		7.10	8.02	9.02	10.02	11.02	11.59	13.08	14.06	15.06	16.06	17.06	18.06	19.06	20.08	21.13	23.03		
Pocking ab	5.08	6.56	8.00	9.00	10.00	11.00	12.00	12.57	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.02	21.04	22.07	23.52	
Karpfham ab	5.17	7.05	8.09	10.09	10.09	12.09	14.09				16.09	18.09			20.10	21.13	22.16	0.01	
Bayerbach ab	5.21	7.10	9.12 ^X	11.12 ^X	13.09 ^X	14.13	15.12 ^X				17.12 ^X	19.12 ^X			20.14 ^X	21.17 ^X	22.20 ^X	0.05 ^X	
Bad Birnbach ab	5.27	7.16	8.18	9.18	10.19	11.18	12.19	14.19	15.18	16.19	17.18	18.19	19.18	20.20	21.23	22.26	0.11		
Anzenkirchen ab	5.31	7.21	9.22 ^X	11.22 ^X	13.17 ^X	15.22 ^X				17.22 ^X	19.22 ^X			20.25 ^X	21.27 ^X	22.30 ^X	0.15 ^X		
Pfarrkirchen ab	5.38	7.29	8.29	9.29	10.29	11.29	12.29	13.29	14.30	15.29	16.29	17.29	18.29	19.29	20.32	21.34 ^{an}	22.43	0.22 ^{an}	
Eggenfelden Mitte ab	5.51	7.42	8.42	9.42	10.42	11.42	12.42	13.42	14.43	15.42	16.42	17.42	18.42	19.42	20.45		22.56		
Massing ab	6.05	7.59	9.00	9.59	10.59	11.59	12.59	14.00	14.59	15.59	16.59	17.59	18.59	20.01	21.02		23.09		
Neumarkt St. Veit	6.15	8.08	9.10	10.09	11.09	12.09	13.09	14.09	15.09	16.09	17.09	18.09	19.09	20.10	21.11		23.19		
Mühldorf an	6.28	8.20	9.23	10.20	11.22	12.20	13.22	14.20	15.22	16.20	17.22	18.20	19.22	20.22	21.23		23.32		

Verkehrstage

Verkehrstage	Mo-Fr ¹	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.
Mühldorf ab	6.37	7.30	8.30	9.37	10.29	11.38	12.28	13.40	14.29	15.38	16.33	17.37	18.39	20.32	21.46				
München Ost an	7.22	8.22	9.26	10.45	11.27	12.46	13.27	14.43	15.26	16.46	17.46	18.45	19.43	21.42	22.47				
München Hbf an	7.37	8.37	9.38	10.55	11.37	12.56	13.37	14.54	15.37	16.55	18.56	19.54	21.57	22.57					

Apotheken-Notdienst

Di	1	9+8	März:
Mi	2	10	Zahlenschlüssel:
Do	3	1	1 Kur-Apoth. Bad Griesbach, Telefon 08532/1611
Fr	4	2+8	2 Markt-Apoth. Rotthalmünster, Telefon 08533/1651
Sa	5	3	3 Landgerichts-Apotheke Bad Griesbach (Stadt), Telefon 08532/1334
So	6	4	4 Markt-Apotheke Triftern, Telefon 08562/2687
Mo	7	5+8	5 St.-Konrad-Apotheke Bad Griesbach (Stadt), Telefon 08532/8866
Di	8	8	6 Kur-Apotheke Bad Birnbach, Telefon 08563/91140
Mi	9	7	7 Apotheke am Markt Kößlarn, Telefon 08536/919401
Do	10	8	8 Hofmark-Apotheke Bad Birnbach, Telefon 08563/3935
Fr	11	9+8	9 Engel-Apotheke Triftern, Telefon 08562/1201
Sa	12	10	10 Rottal-Apothotheke Rotthalmünster, Telefon 08533/7221
So	13	1	
Mo	14	2+8	
Di	15	3+8	
Mi	16	4	
Do	17	5	
Fr	18	8	
Sa	19	7	
So	20	8	
Mo	21	9+8	
Di	22	10+8	
Mi	23	1	
Do	24	2	
Fr	25	3+8	
Sa	26	4	
So	27	5	
Mo	28	8	
Di	29	7+8	
Mi	30	8	
Do	31	9	

Diesen Zusatzdienst finden Sie neben dem regulären Notdienst mit „+8“ gekennzeichnet! Alle Angaben ohne Gewähr!

Krankenkassen-Sprechzeiten

Termine jeweils nach Vereinbarung:

AOK Rottal-Inn, Tel.: 08561/230

Barmer GEK, Tel.: 018500/426454

Deutsche Angestellten-Krankenkasse,

Tel.: 08561/986500

Kaufmännische Krankenkasse,

Tel.: 0180/3554608

Selbsthilfegruppen

Deutsche Vereinigung Morbus Bechterew e. V.

Tel.: 08563/2257 – Herr Sallé

Selbsthilfegruppe AL-ANON

jeden Donnerstag 19.30 Uhr

Angehörige von Alkoholikern

Selbsthilfegruppe AA

jeden Freitag 19.30 Uhr,

letzter Freitag im Monat: offenes Meeting

Tel.: 0160/95625510, AOK-Haus Pfarrkirchen,
Schäfflerstraße 16, Eingang: linker Gebäudeflügel

Suchtbehandlung

Gesundheitsakademie Schmidbauer „Der neue Weg“

Der neue Weg zu suchtfreiem Leben:

Neue Intensivprogramme (3 Wochen) gegen

Alkohol, Tabletten, Burnout

Grottham 10, Tel.: 08563/977770

www.gesundheitsakademie-schmidbauer.de

Blutspendetermine

12.04., 19.07., 25.10., 16 – 20 Uhr, Hauptschule

Anzeige

...xünder leben in Bad Birnbach!



KUR APOTHEKE Hofmark Apotheke · Apotheker-Garten
Apotheker Klaus Bülfer
Hofmark 20 · 84364 Bad Birnbach
Tel.: 0 85 63/39 35 · Fax: 9 14 21
www.hofmark-apotheke.de
eMail: info@hofmark-apotheke.de

HOFFMARK APOTHEKE Hofmark Reformhaus
Hofmark 23 · Tel.: 0 85 63/9 14 22

Kur Apotheke · Neuer Marktplatz 2
Tel.: 0 85 63/9 11 40 · Fax: 9 11 60

Öffnungszeiten Hofmark-Apotheke (durchgehend geöffnet!)

Mo, Di und Fr 7.30 bis 19.00 Uhr

Mi 8.00 bis 18.00 Uhr Sa 8.00 bis 12.00 Uhr

Do 7.30 bis 18.00 Uhr

Öffnungszeiten Reformhaus

Mo - Fr 8.30 bis 12.00 Uhr

und 14.00 bis 18.00 Uhr

Sa 9.00 bis 12.00 Uhr

Öffnungszeiten Kur-Apotheke

täglich 8.00 bis 12.30 Uhr

und 14.00 bis 18.00 Uhr

Mittwochnachmittag geschlossen

Sa 8.30 bis 12.30 Uhr



Allgemein-, Bade- und Fachärzte

Rettungsdienst Notrufnummer: 19 222

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern:
01805/191212

Dialyse-Zentrum Pfarrkirchen und
Transplantations-Zentrum PAN:
08561/96490

Dr. med. August Baumgartner* Internist, Sportmedizin
Dr. med. Elisabeth Baumgartner* Naturheilverfahren
Tel.: 08563/91543, Kurmittelhaus Rottal Terme im
Therapiebad, Mo. – Fr. 8.00 – 13.00 Uhr,
Do. 15.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung

Gemeinschaftspraxis*

Dr. med. Peter Oberhauer/Dr. med. Uwe Franck
Sportmedizin – Chirotherapie – Tel.: 08563/3945
Hofmark 31, Mo. – Fr. 8.00 – 11.00 Uhr,
Mo. 17.00 – 18.00 Uhr, Fr. 17.00 – 19.00 Uhr

Dr. med. Klaus-Dieter und Christa Hellwig
Kurärzte, Naturheilverfahren, Tel.: 08563/1632,
Hotel Sanatorium Chrysanthof, Brunnaderstr. 7
Mo., Di., Do., Fr. 9.00 – 12.00 Uhr u. nach Vereinbarung

Dr. med. D. Riethmüller*
Tel.: 08563/91222, (Privat: 08563/702),
Hauptstraße 3, 84364 Bad Birnbach/Lengham,
Kur Camping „Arterthof“, Mo. – Fr. 8.30 – 12.00 Uhr,
Nachmittags- und Wochenendtermine
nach Vereinbarung, Kurarztscheine aller Kassen

Dr. med. Anneliese Schmidt* – Tel.: 08563/2026,
Fachärztin für Physikalische und Rehabilitationsmedi-
zin, Naturheilverfahren, Schmerztherapie
Prof.-Drexel-Straße 4, Mo. – Fr. 8.00 – 12.00 Uhr,
nachmittags nach Vereinbarung, Mo. 13.00 – 15.00 Uhr,
Do. 17.00 – 20.00 Uhr

Dr. C. Tatai* – Chirurg – D-Arzt, amb. Chirurgie
Tagesklinik, Eggenfelden, Pater-Weiß-Str. 5,
Tel.: 08721/96660, Fax: 08721/10477,
Arbeitsunfälle, Fuß-, Hand-, Venen-, Hämorrhoiden-

arthroskop. Gelenkchirurgie, Stoßwellentherapie,
Laser-Haut-Bauch-Knochenchirurgie

* = Arzt/Kurarzt

Zahnärzte

Gemeinschaftspraxis

Dr. med. dent. Bernhard Ach/Josef Manglkramer
Tel.: 08563/91444, Neuer Marktplatz 7
Mo. und Mi. 8.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 19.00 Uhr,
Di. und Do. 8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr,
Fr. 8.00 – 16.00 Uhr

Dr. med. dent. Gerhard Glanzer
Tel.: 08563/1644, Marktstraße 1
Mo., Di., Fr. 8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr,
Mi. 8.00 – 12.00 u. 15.00 – 19.00, Do. 8.00 – 12.00 Uhr

Dr. med. dent. Leicht
Tel.: 08563/667, Neuer Marktplatz 1
Mo., Di. 8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr,
Mi. 8.00 – 11.00 Uhr, Do., Fr. 8.00 – 11.30 Uhr und
14.00 – 19.00 Uhr

Naturheilpraxen

Naturheilpraxis Bernhard Blöchl, Hotel Alte Post,
Tel.: 08563/1578, Schmerztherapie, Akupunktur,
Neuraltherapie, Sauerstofftherapie, Termine nach
Vereinbarung

Naturheilpraxis im Gästehaus Hasenberger
Barbara Dadlhuber, Heilpraktikerin,
Aunham 18, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/963619,
Neue Homöopathie nach Körbler, Akupunktur,
Ausleitung und Entgiftung, Suggestionstherapie,
Dorn-Therapie, Termine nach Vereinbarung

Heilpraxis Droberg – Andrea und Jürgen Droberg
Hochkreuzstraße 4, 84364 Bad Birnbach,
Tel.: 08563/977457, klassische Homöopathie,
Psychokinesiologie, Wirbelsäulentherapie nach Dorn,
Familienaufstellungen, Metabolic Balance,
Termine nach Vereinbarung



Naturheilpraxis FORUM VITALIS

Monika Huber, Heilpraktikerin, Tel.: 08563/978854,
Marktstraße 4, Bad Birnbach, ganzheitliche Diagnostik, Elektroakupunktur nach Voll (EAV), Bioresonanz, Vitalblutanalyse im Dunkelfeldmikroskop, manuelle Therapie mit kinesiologischer Austestung

NAET-Praxis – Leben ohne Allergien

Die neue Behandlungsmethode bei Allergien und Unverträglichkeiten. Sehr schonen, daher auch für Babys und Kleinkinder bestens geeignet.
Martina Aumüller, Oberfeldstraße 7,
84364 Bad Birnbach, Tel. 08563/9787460

Bertram Neureiter, Heilpraktiker

Kreuzsäulenstraße 7, 84364 Bad Birnbach
Tel.: 08563/91211, Ganzheitliche Diagnostik, Iridologie, TCM, Akupunktur, Homöopathie, Phytotherapie, Neuraltherapie, Ausleitung u. Entgiftung, Integrative Wirbelsäulentherapie n. Dorn, Psychotherapie, Lösungsorientierte Hypnose (DGSH)

Claus-Peter Wellnhofer, Heilpraktiker

Haus im Mosergarten, Michael-Poppinger-Str. 1,
84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/977361,
Homöopathie – Neuraltherapie – Akupunktur – Elektrolytisches Ausleitungs-Fußbad, Termine n. Vereinbarung

Zentrum für Naturheilkunde u. Geistiges Heilen

Haus Tina, Kinostr. 8, Bad Birnbach, Tel.: 08563/1750

Ingrid Hausruckinger, Heilpraktikerin

Heilpflanzenherapie, Energetische Wirbelsäulen-Aufrichtung, Heilhypnose, psychologische Astrologie

Christine Lindinger, Heilpraktikerin

Akupunktur, Wirbelsäulentherapie Dorn/Breuss, Schröpfen, Homöopathie (Regena), Schüßler-Salze

Eva M. Lechner, Qigong-Lehrerin, Wellnessmassagen, Energiemassagen, Facial Harmony, Seelenmeridian-Massage, Breath-Walk

Ergotherapie-Praxis

Lydia Spießl, Ergotherapeutin, Kirchenplatz 2,
Tel.: 08563/977509, Termine nach Vereinbarung

Krankengymnastik-Praxen

Anneliese Blenninger, Physiotherapeutin,
Krankengymnastik, Massage, Lymphdrainage,
Man. Therapie, Fango,
Pfarrkirchner Straße 17, Tel.: 08563/2044

***Evi Bremberger**, Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Massage, Manuelle Lymphdrainage, Fango, Dorn/Breuss-Methode, Migränebehandlung, Fango, Fußreflexzonenmassage, Brunnaderstraße 21, Hotel St. Leonhard Garni, Tel.: 08563/2201

***Uwe Dannecker**, Krankengymnastik, Reflexzonenmassagen, Dorn/Breuss-Methode, Hot Stone, Akupunkturmassage, Shiatsu, Lymphdrainage, Honig- und Schokoladenmassage, Kräuterstempelmassage, Hotel Churfürstenhof, Brunnader Str. 23, Tel.: 08563/2069, Hotel und Sanatorium Sternsteinhof, Brunnader Str. 8 – 10, Tel.: 08563/1017

Maria Egginger, Manualtherapeutin (Kaltenborn-Evjeth-Konzept), Bobath-Therapeutin, Brüggertherapeutin, Brunnaderstraße 27, Vitalhotel Bad Birnbach, Tel.: 08563/3667, Termine nach Vereinbarung

***Michaela Feldl & Max Hackl**, Osteopathie, Bobath, Krankengymnastik, physikalische Therapien, man. Lymphdrainage, Naturfango, Massage, man. Therapie, Akupunktmassage, med. Fußpflege, Fußreflexzonenmassage, Brunnaderstraße 16, App.-Hotel Sonnenhof, Tel.: 08563/778, Fax: 08563/91052

***Erika Hauer**, Physiotherapeutin, Bobath-Therapeutin, Cranio-Sacrale-Therapie, man. Lymphdrainage, Naturfango im Wasserbett, Ayurveda, Hot Stone, Vinotherapie, Dorn/Breuss-Methode, FRZ, Körperpackungen, Klangschaalenbehandlung, Akupunktmassage, Moxa, Brunnaderstr. 17, Hotel Eckershof, Tel.: 08563/966010

***Josef Hauer** Physiotherapeut, Dorn/Breuss, **Schmerztherapie nach Liebscher und Bracht**, Cranio-Sacrale-Osteopathie, Ayurveda, FRZ, Shiatsu, APM, Lymphdrainage, Naturfango im Wasserbett, Klangschaalenbeh., LomiLomiNui, Biocosmetic, Grotthamer Str. 18, Grotthamer Hof, Tel.: 08563/2132



Alfred und Dorothee Hofmann, Physiotherapie, Sportphysiotherapeut, Lymphtherapeut, Naturfango, Moorbäder, Am Aunhamer Berg 1, Aparthotel Sonnenhügel, Tel.: 08563/3321

Alfred Hofmann, Krankengymnastik, Physiotherapie, Sportphysiotherapeut, Lymphtherapeut, Naturfango, Dorntherapie, Cranio-Sacral-Therapie, Fußreflexzonenmassage, Wellnessbehandlungen wie Hot-Stone-, Kräuterstempel-, Lomi-Lomi-Nui-, Abhyanga-, Ayurvedische-, Hot-Chocolate-Massage, Pflegebäder, Lindhuberstr. 3, Hotel Birnbacher Hof, Tel.: u. Fax: 08563/1796

Gerhard Stockner, Physikalische Therapie, Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Dorn/Breuss-Therapie, Naturfango auf Wasserbett, Massage, Lymphdrainage, Akupunktmassage, Termine nach Vereinbarung. Kurcamping Arterhof, Hauptstraße 3, Tel.: 08563/2051

Rottal Terme, Krankengymnastik, Krankengymnastik am Gerät, Akupunktmassage, Unterwassergymnastik Einzeltherapie/Gruppe, Lymphdrainagen, Naturfango auf der Softpackliege, Massagen, Dorntherapie, Cranio-Sacral-Therapie, sämtl. Wellnessbehandlungen wie Hot-Stone-, Kräuterstempel- und Hot-Chocolate-Massage, Gesichtsbehandlungen, Schönheits- und Pflegebäder a. d. Softpackliege u. v. m. Prof.-Drexel-Straße 25 – 27, 08563/2900 Behandlungen sind auch an Sonn- u. Feiertagen möglich

Andreas Wittmann, Krankengymnastik, Massagen, Naturfango im Wasserbett, Lymphdrainage, Fußreflex, APM, verschiedene Wellnessangebote, med. Fußpflege, Hofstr. 10 im Landhaus Cornelia, Tel.: 08563/2185

Massage-Praxen

Anneliese Blenninger, Physiotherapeutin, Krankengymnastik, Massage, Lymphdrainage, Man. Therapie, Fango, Pfarrkirchner Straße 17, Tel.: 08563/2044

Achatz-Riedewald Michael, APV-Therapie, Lymphdrainage, APM n. Penzel, Fußreflexzonenmassage, breites Wellnessangebot z. B. La-Stone®, Kräuterstempel-Aromaöl-Massage, Tannensauna etc. Termine auch am Wochenende und Abends (bis 21 Uhr). Oberfeldstaße 7, Nindorf/Hirschbach im Appartementhaus Tannenhof, Tel.: 08563/978887

Bernhard Blöchl, Hofmark 23, Gräfliches Hotel Alte Post, Krankengymnastik, Massagen, Lymphdrainagen, Fußreflexzonenmassage, Triggerpunktmassage. Neu: Naturfango im Wasserbett mit Heilwasser aufbereitet. Kosmetik-Studio, großes Wellnessangebot z. B. Hot-Stone, Kräuterstempel-, Honigmassage, neu: Selbstverteidigungskurse für Senioren, Tel.: 08563/1578

***Evi Bremberger**, Krankengymnastik, Massage, man. Therapie, man. Lymphdrainage, Fußreflexzonenmassage, Dorn/Breuss-Methode, Migränebehandlung, Fango, Aromamassagen, Hot Stone, Shiatsu, Kräuterstempelmassage, Ayurveda-Massage, Lomi-Lomi-Nui, Hot-Chocolate-Massage, Brunnaderstraße 21, Hotel St. Leonhard Garni, Tel.: 08563/2201

***Uwe Dannecker**, Krankengymnastik, Reflexzonenmassagen, Dorn/Breuss-Methode, Hot Stone, Akupunkturmassage, Shiatsu, Lymphdrainage, Honig- und Schokoladenmassage, Kräuterstempelmassage, Hotel Churfürstenhof, Brunnader Str. 23, Tel.: 08563/2069, Hotel und Sanatorium Sternsteinhof, Brunnader Str. 8 – 10, Tel.: 08563/1017

***Josef Hauer**, Physiotherapeut, Dorn/Breuss, Schmerztherapie nach Liebscher und Bracht, Cranio-Sacrale-Osteopathie, Ayurveda, FRZ, Shiatsu, APM, Lymphdrainage, Naturfango im Wasserbett, Klangschaalenbeh., Lomi-Lomi-Nui, Biokosmetik, Grotthamer Str. 18, Grotthamer Hof, Tel.: 08563/2132

Karl Neuber, Lymphtherapeut, Fußreflexzonenmassage, Ayurveda-sanfte Heilmassage, Wirbeltherapie nach Dorn, Bewegungsübungen und Extension am Schlingentisch, Naturmoorpackungen u. v. m., Brunnaderstr. 25, Hotel Terme garni, Tel.: 08563/96000, Mobil: 0170/8387968, Karl_Neuber@web.de. Alle Anwendungen auch am Abend, an Wochenenden sowie Feiertagen!



Claudia Pfister, manuelle Therapie, Massagen, osteopathische Behandlung, Krankengymnastik, Rückenschule, Dorn/Breuss-Behandlung, Naturfango im Wasserbett, Akupunkturmassage, Spa-Menüs, Thaimassage, Ayurveda, Klangschalenmassage, Wellness, Wellness-Hotel Sonnengut, Am Aunhamer Berg 2, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/3050, info@sonnengut.de

Heinz Smetanski, Lymphtherapie, Akupunkturmassage, Prof.-Drexel-Straße 12, Pension an der Linde, Tel.: 08563/1286

Gerhard Stockner, Physikalische Therapie, Krankengymnastik, Dorn/Breuss-Therapie, Naturfango auf dem Wasserbett, Massage, Lymphdrainage, Akupunkturmassage, Shiatsu, Fußreflexzonenmassage, La-Stone-Therapie, Ayurveda, Klangschalenmassage, Kräuterstempelmassage, Tuina Therapie, Lomi-Lomi-Nui, Kurcamping Arterhof, Hauptstraße 3, Tel.: 08563/2051

***Roland Trumler**, Lymphtherapie, Naturfango auf Wasserbetten, Shiatsu, Breuss-Massage, Wirbelsäulentherapie nach Dorn, Wellness-Anwendungen, Pfarrkirchner Straße 22, Hotel Sammareier-Gutshof, Tel.: 08563/91125 – Termine, auch an Samstagen und Feiertagen, nach Vereinbarung

Vitalis Therapie GmbH, Lymphtherapie, Fußreflexzonenmassage, Shiatsu, Akupunktur-Massage, La-Stone-Therapie, Naturmoor-Packungen, Low-Level-Laser-Therapie, Brunnaderstraße 27, Vitalhotel Bad Birnbach, Tel.: 08563/308308

* Teilnehmer am Qualitätszirkel der selbstständigen Physiotherapeuten e. V.

Gesundheitszentren

VPG: Vertrauenspool Gesundheit, Inh. Tanja Wagner
VPG Line: Tel.: 08563/91384, www.vertrauenspool.de Prof.-Drexel-Str. 21, im „Haus am Kurpark“
VPG Praxisgemeinschaft, Zentrum Ihres Vertrauens mit vielen Möglichkeiten auf eine wirksame Behandlung:

VPG Physiotherapie, Krankengymnastik, Massagen, Lymphtherapie, Dorn/Breuss, Naturfango/Wasserbett,

Inhalation, Rückenschule, Ultraschall, Wärme, Eis ...

VPG Naturheilverfahren, Akupunktur, Bluteigel, Pilates, Homöopathie, Bioelektrische Funktionsdiagnostik, APM, Schmerztherapie, Ausleitungsverfahren, Neuraltherapie, NHK-Umweltmedizin, Bioresonanz, Hypnosetherapie, Kinesiologie, Schüßler-Salze, Bachblüten, Labor, ... Medi-Taping, Injektopunktur, Psychol. Beratung, usw.

VPG Wellness, Ayurveda, La Stone, Kräuterstempel, Packungen, Lomi Lomi Nui, Klangschalen, Tuina ...

VPG Hörakustik, Beratung, Hörtest, Gerätecheck

VPG Beauty & Kosmetik, Make-up, Fußpflege usw.

VPG Kuren, Themenangebote, Sondertherapien, Initiativen

VPG Akademie, Lfd. Vorträge/Seminare/Workshops

Podologische Praxen

Sima's – Kosmetik, Wellness, Podologie, Manuela Schmidt & Silvia Jaensch, Brunnaderstr. 8 – 10, Tel.: 08563/976560 • Weil schöne Haut kein Zufall ist: handgerührte Seifen, Pflegeserien von Gertraud Gruber und Borghese, Maniküre, Pediküre, Face-Lift, Body-Lift, Epilation, Depilation, Permanent Make-up, Farb- und Stilcoaching ... und vieles mehr! Lassen Sie sich von fachlich bestens qualifizierten Kosmetikerinnen verwöhnen.

Madeleine Weismaier, Podologische Praxis mit Kassenzulassung, Podologin, medizinische Fußpflegerin, Auf der Schranz 11, 84364 Bad Birnbach Tel.: 08563/4439987, Handy: 0151/56796350 Termine nach Vereinbarung, gerne komme ich nach Vereinbarung auch zu Ihnen nach Hause.

Kosmetik-Studios

Anita's Kosmetikstudio Biokosmetik
Gesichts-, Ultraschall-, Cellulite-, Körper-, Regenerations-Anti-Aging-Behandlung, Fußpflege, Maniküre, Hot-Stone-Massage, Haarentfernung, Anita Kroiß, Hofmark 16, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/977044, Mobil: 0170/8960899



Bel Vita – Das Kosmetikinstitut Heidrun Lachauer
Klassische Gesichtsbearbeitungen, med. Fußpflege mit Fußbad, Aroma-Energie-Massagen, Shiatsu, Nagelmodellage, Maniküre, Haarentfernung, Farbberatung. Traumhafte Pflegemomente genießen:
Tel.: 08563/975575, Mobil: 0171 4906285, Prof.-Drexel Str. 6, 84364 Bad Birnbach

„aesthetica“-Beauty- und Wellness-Studio im Grotthamer Hof, Gesichtsbearbeitungen mit Bio-Kosmetik, Anti-Aging-Beh., Fußpflege, Maniküre, schmerzarme dauerhafte Haarentfernung, Cellulite- und Körperbehandlung, Massagen,
Grotthamer Str. 18, Tel.: 08563/2132

Uwe Dannecker

Ganzheitliche Kosmetik, Fußpflege, Wellnessanwendungen, Ganzkörperbehandlungen, Haarentfernung, Hotel Churfürstenhof, Brunnader Str. 23,
Tel.: 08563/2069, Hotel und Sanatorium Sternsteinhof, Brunnader Str. 8 – 10, Tel.: 08563/1017

HAUTcouture in der Rottal Terme, Kosmetik- u. Wellnessbehandlungen für Gesicht u. Körper mit Gertraud-Gruber-Produkten. Hot-Stone-, Aroma-, Kräuterstempel- und Hot-Chocolate-Massage, Maniküre, Pediküre, Schminkeberatung, Schönheits- und Pflegebäder a. d. Softpackliege u. v. m. Alle Anwendungen auch an Wochenenden und Feiertagen!
Prof.-Drexel-Straße 25 – 27, Tel.: 08563/2900

Kosmetik-Studio Andrea Hohenadl im Aparthotel am Sonnenhügel, Dermo-Kosmetische Gesichtsbearbeitungen und Körperbehandlung mit sofort sichtbarem Effekt, Regenerations-Anti-Age-Behandlung, Shiatsu, med. Fußpflege, Maniküre, Cellulite-Behandlung, Body-Wrapping. Am Aunhamer Berg 1, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 0171/7374161 oder 08563/9700

Kosmetikstüberl am Kur-Camping Arterhof, Marion Abtmeier, Lengham, Gesichtsbearbeitungen, Permanent Make-up, prof. Maniküre, Naturnagelverstärkung und -modellage, med. Fußpflege, French Permanent Pedicure, Tel.: 08563/9774064 od. Mobil: 0160/8287814, Termine nach Vereinbarung

Kosmetik+Wellness im St. Leonhard

Gesichtsbearbeitungen mit Naturkosmetik, med. Fußpflege, Maniküre, spez. Gesichtsbearbeitungen, Schönheits- und Pflegebäder, Wellnessmassagen, Evi Bremberger, Brunnaderstr. 21, Tel.: 08563/2201

Sima's – Kosmetik, Wellness, Podologie, Manuela

Schmidt & Silvia Jaensch, Brunnaderstr. 8 – 10, Tel.: 08563/976560 • Weil schöne Haut kein Zufall ist: Seifenmanufaktur, Pflegeserien von Gertraud Gruber und Borghese, Maniküre, Pediküre, Face-Lift, Body-Lift, Epilation, Depilation, Permanent Make-up, Farb- und Stilcoaching ... und vieles mehr! Lassen Sie sich von fachlich bestens qualifizierten Kosmetikerinnen verwöhnen.

Cosmetic-Studio Vierjahreszeiten, Kosmetik, med.

Fußpflege, Solarium – Vitalhotel Bad Birnbach, Brunnaderstraße 27, Tel.: 08563/308310, Termine nach Vereinbarung

Ayurveda-Therapie-Praxis

Praxis für Physiotherapie Josef Hauer

(ärztl. ausgebildeter Ayurveda-Therapeut)
Vitalresidenz Grotthamer Hof, Grotthamer Straße 18, Tel.:/Fax: 08563/2132

Vitalis Therapie GmbH

Regina Madl und Martina Huber-Höhne, ärztlich ausgebildete Ayurveda-Therapeutinnen
Vitalhotel Bad Birnbach, Brunnaderstraße 27, Tel.: 08563/308308

Ernährungsberatung

Gisela Sebele, ganzheitliche Ernährungsberaterin, Kräuter-Koch-Kurse, Wege zur inneren Reinigung, Ernährungsberatung bei A-D-S, A-D-H-S und anderen Zappelphilipp, Ernährung nach der Hl. Hildegard v. Bingen, Bayerbach, Bachweg 1, Tel.: 08532/2686, www.ernaehrungsberatung-sebele.de



Frisöre

Frisörhaus Zitzmann, der Frisör für Sie.

Wir bringen frischen Wind in Ihr Haar!
Qualität und Stilsicherheit sind unser Marken-
zeichen! Vereinbaren Sie einen Termin mit uns!
Tel. 08563/1339, Sie finden uns in der Prof.-Drexl-
Straße 6, direkt an der Straße von und zur Therme.

Haarservice am Arterhof, Inh. Edith Wallner

Schönheit neu erleben, Meisterbetrieb,
Wohlfühloase für die ganze Familie.
Termine nach Vereinbarung, Mo. Ruhetag,
Hauptstr. 3, Lengham, Tel.: 08563/9774076

Der Weg zur „Badekur“

Der traditionelle Begriff der Kur umfasst ein weit verzweigtes System von Vorsorge und Krankheitsbehandlungen. In der aktuellen Sozialgesetzgebung wird der Begriff „Kur“ allerdings nicht mehr angewendet. Was früher ambulante oder offene Badekur hieß, wird heute als ambulante Vorsorgeleistung bezeichnet. Was viele nicht wissen, die Krankenkassen zahlen für die ambulante Vorsorgeleistung nach wie vor bis zu 13 Euro Zuschuss pro Tag zu den Kosten dieser Leistungen (§ 23 SGB V). Nach wie vor gilt, dass Sie bei der ambulanten „Kur“ freie Kurortwahl haben. Das ländliche Bad bietet beste Voraussetzungen für die Vorbeugung und Behandlung von Wirbelsäulen- und Gelenkerkrankungen, von Rheuma und Osteoporose. Der Weg zur Kur ist im Prinzip immer der Gleiche. Damit Sie Klarheit zu dem Verfahren bekommen, haben wir die einzelnen Schritte nachfolgend beschrieben.

Ambulante Vorsorgeleistung

Bei dieser Kurform der Krankenkassen können der Kurort und die Unterkunft im Einvernehmen mit Ihrem Arzt frei gewählt werden. Die Krankenkasse übernimmt die vollen Kosten der ärztlichen Behandlung und 90 % der Kurmittelkosten, d. h. die Anwendungen, die der Kurarzt vor Ort verordnet. Zu den übrigen Kosten, wie Unterkunft und Verpflegung, kann die Krankenkasse einen pauschalen Zuschuss bis zu 13 Euro pro Tag gewähren. Diese Kurform können Sie alle drei Jahre bei Ihrer gesetz-

Haarservice Edith auf Rädern

Wunschtermin nach Vereinbarung, gerne komme ich auch zu Ihnen nach Hause und ins Hotel.
Untertattenbach 10, Bad Birnbach, Tel.: 08563/91340

Der Hofmark-Friseur Meisterbetrieb seit 1920 **„Das Friseurgeschäft im Herzen von Bad Birnbach“**

Bei uns können Sie fachgerechte Behandlung, freundliches, geschultes Fachpersonal und vernünftige Preise erwarten.
Hofmark 25, Bad Birnbach, Tel.: 08563/3944

lichen Krankenkasse beantragen. Je nach Notwendigkeit kann dieser Zeitraum verkürzt werden.

Die Ärztin / der Arzt

Ihr behandelnder Arzt wird die medizinische Notwendigkeit einer Kur feststellen und Ihnen beim Ausfüllen des Kurantrags behilflich sein.

Die gesetzliche Krankenkasse

Ihren Kurantrag reichen Sie bei Ihrer Krankenkasse ein. Dort prüft der medizinische Dienst Ihren Kurantrag und empfiehlt Ihrer Kasse, die Kur zu genehmigen oder abzulehnen. Achtung: Prüfen Sie eine eventuelle Ablehnung genau, da bei Erstantrag oftmals nur nach Aktenlage entschieden wird. In diesem Falle können Sie Widerspruch einlegen.

Vor Kurantritt

Wenn Ihre Kur von der Krankenkasse genehmigt wurde, erhalten Sie eine schriftliche Benachrichtigung sowie die Kostenübernahmebescheinigungen für den Kurarzt, für die Kurmittel und für das ortsgebundene Heilmittel.

Buchung der Unterkunft

Wenn Sie die schriftliche Bestätigung der Krankenkasse erhalten haben, wählen Sie Ihre Unterkunft.

Die Kurärztin / der Kurarzt

Der Kurarzt ist der Steuermann Ihrer Kur. Nach einer ausführlichen Untersuchung und Diagnose wird er Ihnen Rezepte mit den Anwendungen für die Therapeuten in Bad Birnbach ausstellen. Dabei unterliegt er keinerlei Einschränkungen.



Themenwanderung im März



Die dritte Themenwanderung dieses Jahres führt Sie anlässlich des „Josefitages“ durch die idyllische Landschaft rund um das ländliche Bad. Unter der Führung von Josef Kagerer wandern Sie nach einer Busfahrt von Gröngörgen über Brunndobl nach Schwertling, wo Sie zu

einer gemütlichen, traditionellen Joseffei „beim Wirt“ in Schwertling einkehren. Termin ist **am Donnerstag, dem 17. März, um 14 Uhr**. Die Busfahrt nach Gröngörgen startet am Busparkplatz vor dem Artrium.

Pressereise zum Lichtmessbrauchtum

Anlässlich der ersten Pressereise im Jahr 2011 wurden zahlreiche Journalisten aus ganz Deutschland und Österreich ins ländliche Bad geladen.

Das Programm dieses Wochenendes stand ganz unter dem Motto „Neue Therme, altes Brauchtum“. Der traditionelle Lichtmesstag bot sich natürlich an, den Gästen gerade das alte bäuerliche Brauchtum rund um diesen Tag näherzubringen und zu erklären, was für eine Bewandnis es mit den Wachsstöckerln auf sich hat. Das für die Presse zusammengestellte Rahmenprogramm fand nach einer Themenwanderung mit Josef Kagerer bei kulinarischen Köstlichkeiten im Gasthof „Alter Weißbräu“ statt. Die Rottaler Tracht wurde thematisiert und die Goldhauben spielten eine ganz besondere Rolle. Die Mundartgeschichten von Hans Riederer wurden musikalisch von den Pilstdirndl und der Duschlhof-Musi umrahmt.

Als Andenken nahmen die Gäste ein eigens von der Firma Kopschitz gefertigtes Wachsstöckerl mit nach Hause. Im Rahmen der Reise hatten die Vertreter der schreibenden Zunft natürlich auch ausgiebig Gelegenheit, die Rottal Terme und das ländliche Bad zu erkunden. **Foto: Viktor Gröll**



Seminarprogramm

PC-Einsteiger-Seminar für Gastgeber,
Grundlagen Excel
17. März, Hauptschule, Informatiksaal
Anmeldung: Kurverwaltung Bad Birnbach,
Tel.: 08563/963040,
E-Mail: kurverwaltung@badbirnbach.de

Kooperationen im Tourismus
17. März, Artrium
Anmeldung: Centouris, Universität Passau,
Tel.: 0851/5092188,
E-Mail: stefanie.woelfl@uni-passau.de

DTV-Klassifizierung für Privatvermieter
23. März, Artrium
Anmeldung: Tourist-Information Rottal-Inn,
Tel.: 08561/20268,
ferienregion@rottal-inn.de

Beschwerdemanagement
5. April, Artrium
Anmeldung: Kurverwaltung Bad Birnbach,
Tel.: 08563/963040,
kurverwaltung@badbirnbach.de

Alle weiteren Details entnehmen Sie bitte dem
Markenwerkzeugkasten 2011.

Hotel St. Leonhard wurde mit Hotelsternen klassifiziert

Derzeit tragen 1.714 Hotelbetriebe sowie 280 Gästehäuser und Pensionen in Bayern die Sterne der Deutschen Hotelklassifizierung bzw. der G-Klassifizierung. In Bad Birnbach darf die Kurverwaltung nun einem weiteren Haus zur Sterneklassifizierung gratulieren: Im vergangenen Jahr stellte sich Familie Sommer vom Hotel St. Leonhard der strengen Prüfung des Bayerischen Hotel- und Gaststättenverbandes. Bereits im November wurde das Hotel mit drei Sternen ausgezeichnet. Im Rahmen der „HOGA – Fachmesse Hotellerie, Gastronomie und Gemeinschaftsverpflegung“ konnte Elke Sommer nun in Nürnberg die begehrte Urkunde aus den Händen von Wirtschaftsminister Martin Zeil und BHG-Präsident Ulrich N. Brandl entgegennehmen. Doch neben der Hotelklassifizierung gibt es weitere Neuigkeiten aus dem Hotel St. Leonhard, denn Familie Sommer hat investiert. Insgesamt zehn von 23 Hotelbädern wurden im ersten Schritt

einer Komplettsanierung unterzogen. Die neuen Badezimmer präsentieren sich in einem klassischen, zeitlosen Look und fügen sich harmonisch in das Gesamtkonzept der Wohlfühlzimmer ein. Eine neue, exklusive Suite mit getrenntem Wohn- und Schlafraum lädt Paare auf 50 m² zu erholsamen Urlaubstagen zu zweit ein.



Elke Sommer (Mitte) mit Wirtschaftsminister Martin Zeil (rechts) und BHG-Präsident Ulrich N. Brandl (links).
Foto: Irmi Gessner

Wellness-Hotel Sonnengut und Hotel Sammareier Gutshof wurden auf hotel.de als Top-Hotels bewertet

Ebenfalls sehr herzlich gratuliert die Kurverwaltung den Hotels Sonnengut und Sammareier Gutshof. Beide Häuser wurden im Internet-Buchungsportal „www.hotel.de“ sehr gut bewertet und bekamen darum von hotel.de die Auszeichnung „Top bewertetes Hotel“ verliehen.

Laut Auskunft von hotel.de werden die Gäste nach Rückkehr von ihrer Reise, die über das Portal gebucht wurde, per E-Mail aufgefordert, eine Bewertung über das Hotel abzugeben. Als „Top bewertetes Hotel“ werden Häuser ausgezeichnet, die bei mindestens 20 Bewertungen acht von zehn Punkten erreichen konnten.

Den Bewertungen zufolge konnten beide Häuser vor allem durch Sauberkeit und die Freundlichkeit des Personals punkten. Bei Daniela Birndorfer vom Sammareier Gutshof, der unter der Leitung von Familie Weber steht, kommt dies nicht von ungefähr: „Dies ist nur mit einem gut eingespielten Team möglich“, lobt die junge Empfangschefin

ihre Mitarbeiter. Petra Franzke vom Wellness-Hotel Sonnengut ist da der gleichen Meinung, „Es werden vor allem die Serviceleistungen bewertet. Man muss den Gästen zeigen, dass man für Sie da ist und ihre Wünsche ernst nimmt“, sagt die Hotelleiterin. Beide Häuser bedanken sich noch einmal sehr herzlich bei ihren Gästen für die guten Bewertungen, denn nur mit der entsprechenden Rückmeldung weiß man sich auf dem richtigen Weg.



Petra Franzke vom Wellness-Hotel Sonnengut (li.) und Daniela Birndorfer vom Sammareier Gutshof (re.) freuen sich über die Auszeichnung.



AUF IN EINE NEUE GOLFSAISON... IM LÄNDLICHEN BAD

Liebe Bad Birnbacher, liebe Gäste, liebe Golfer,

bald ist sie wieder vorbei, die golffreie Zeit - die Golfanlage erwacht langsam aus ihrem Winterschlaf. Einige Unentwegte haben bereits auf dem 9-Loch-Kurzplatz, trotz noch teils eisiger Kälte, ihre ersten Runden gedreht.

Holen auch Sie Ihr Golfbesteck allmählich aus dem Keller und schauen Sie vorbei - die Driving Range steht Ihnen für Ihre ersten Schwünge jederzeit zur Verfügung.

Wir jedenfalls würden uns freuen, Sie bei uns auf der Anlage begrüßen zu dürfen.

Ihr



Dipl. Kfm. Robert Sammereier

Management Bella Vista Golfpark

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 10.00 - 15.00 Uhr

Sa./So. je nach Witterung

Information:

T +49 (0) 85 63.97 74 00

info@bellavista-golfpark.de

www.bellavista-golfpark.de



30 % Greenfee-Ermäßigung für Gäste
in einem unserer 50 Partnerbetriebe

Entschlacken und Entgiften im Frühjahr

Jetzt ist es bald so weit, die Tage werden länger, das Frühjahr kommt und Sie fragen sich: Was kann ich für mich tun, um den Körper jetzt von Winter-schlacken zu befreien, zu entgiften und auf den Sommer vorzubereiten?

Es gibt in Bad Birnbach die vielfältigsten Möglichkeiten und sicher ist eine für Sie dabei.

Lassen Sie im Frühjahr die Bewegung nicht zu kurz kommen, z. B. bei einer verordneten Wassergymnastik im Thermalwasser der Rottal Terme. Dort bewegen Sie sich unter Anleitung eines ausgebildeten Therapeuten einzeln oder in der kleinen Gruppe, bleiben insgesamt 2,5 Stunden in der Therme und erhalten zusätzlich bei Vorlage Ihrer Gästekarte eine halbe Stunde Badezeit geschenkt. Diese Zeit können Sie dann zum Schwimmen im kühlen Außenbecken nutzen. Beim Schwimmen ist fast die gesamte Muskulatur im Einsatz und das bedeutet größtmögliche Fettverbrennung.



Auf unseren Traumpfad, dem ausgeschilderten Wegenetz für Walker, Läufer und Spaziergänger, lässt es sich gut gehen und gleichzeitig die wunderbare ländliche Umgebung genießen. Dies gilt auch für die Traumtouren, die mit dem Radl erkundet werden können. Sowohl für die Traumpfade als auch für die Traumtouren hält das Team der Gästeinformation im Artrium für Sie spezielle Karten bereit.

Wirkungsvoll ist es auch, regelmäßig zu saunieren. Regelmäßig heißt: mindestens einmal pro Woche, das ganze Jahr über, aber besonders jetzt im Frühjahr! Das ist bei uns in Bad Birnbach in der

Sauna-Erlebniswelt des Vitariums der Rottal Terme, aber auch in vielen Hotels möglich. Seit Juli 2010 kann man in der Thermenwelt des Vitariums auch als Nicht-FKK-Freund in einer Textilsauna schwitzen und so die Vorteile des Entgiftens nutzen. Unterstützend sollte dem Körper nach dem Saunieren genügend Flüssigkeit zugeführt werden.



Entschlackend wirken auch Lymphdrainagen, ausgeführt von einem ausgebildeten Lymphdrainage-Therapeuten. Hier werden sanfte Techniken angewandt, die den Lymphfluss anregen. Die Lymphdrainagen werden bei Ödemen zum Entstauen und nach Verletzungen wie z. B. Prellungen mit Blutergüssen auch medizinisch angewandt. In diesen Fällen kann der Arzt ein Rezept ausstellen, wenn er es begleitend zu seiner Therapie für Sie für ratsam hält.

Freuen Sie sich jetzt auf ein sonniges Frühjahr und bleiben Sie gesund!

Ihre

Gabi Steven

Physiotherapeutin

Therapie & Wellness, Rottal Terme



Veranstaltungen

Freizeitprogramme

Die Freizeitprogramme finden alle ab einer Teilnehmerzahl von 3 Personen statt. Bitte denken Sie auch an die entsprechende Kleidung und bei

Wanderungen an das entsprechende Schuhwerk. Sollte kein Veranstalter angegeben sein, ist der Markt Bad Birnbach Veranstalter.

Bei Fragen und Anregungen steht Ihnen die Gästeinformation im Artrium jederzeit gerne zur Verfügung.

Sehr geehrte Gäste, gegen Vorlage der Gästekarte erhalten Sie eine Reihe von Vergünstigungen.

Kostenlos:

- 30 Min. Badezeitverlängerung in der Rottal Terme
- alle Fahrten im Birnbacher Badebus
- geführte Wanderung der Kurverwaltung
- Bücherverleih in unserer Bibliothek im Artrium
- 1x freier Eintritt in die Bay. Spielbank Bad Füssing

Ermäßigt:

- alle Veranstaltungen der Kurverwaltung
- Wander-, Radkarten & Ausflugsführer
- Teilnahme an den Workshops der Sing- & Musikschule Bad Birnbach
- Tenniskarten und andere Freizeitaktivitäten in der Sport- & Freizeitanlage
- Eintritte in den Vogelpark Irgenöd, Wildpark Ortenburg, Kloster Asbach, Glasmuseum Passau, Freilichtmuseum Massing-Finsterau, Berta Hummel Museum (in Massing), archäologisches

- Museum Quintana (in Künzing), Haus am Strom (in Jochenstein), Museumsdorf Bayerischer Wald, Historisches Besucherbergwerk (in Bodenmais), Freiherr von Poschinger Glasmanufaktur (in Frauenau), Schlossegg Bernried, Oberhausmuseum Passau, Landmaschinenmuseum (in Rimbach), Museum moderner Kunst (in Passau)
 - externe Veranstaltungen: Heiligenberger Abendserenaden & Further Drachenstich
 - Angelkarten für den gemeindlichen Fischteich
 - das planmäßige Schifffahrtsangebot von Wurm & Köck auf der Donau
 - Mietwagen: Auto Thoni (in Bad Birnbach) und Solcher GmbH (in Pfarrkirchen)
 - Auto Neuss KG (in Pfarrkirchen): kostenl. Hol-/Bringdienst inkl. Fahrzeugwäsche bei Werkstattaufenthalt
 - Brauereimuseum Aldersbach
 - Hochseilgarten in Bad Griesbach (Terminvereinbarung!)
- Zusätzliche Infos erhalten Sie in der Gästeinformation im Artrium oder unter der kostenlosen Hotline 0800/4636587.

Dienstag, 1. März

13 Uhr Technikführung

Foyer Vitarium Wir gewähren Ihnen einen Blick hinter die Kulissen! Diese Technikführung ist für alle, die schon immer wissen wollten, wie die umfangreiche Technik der Rottal Terme funktioniert.

14 Uhr Geführte Wanderung

Abfahrt vom Busparkplatz (Nähe Brunnen) Anfahrt mit dem Bus. 8 bis 10 km Wanderung mit anschließender Einkehr. Führung: Klaus Hohn.

vorm Artrium) Rückfahrt ca. 17.30 Uhr. Kosten: € 5,-, mit Gästekarte € 3,-

14 Uhr Aktivprogramm im Therapiebad
Therapiebad Spezielle Übungen für die Wirbelsäule. Teilnehmerkärtchen erforderlich. Veranstalter: Rottal Terme
Becken 8

15 Uhr Meditativer Tanz
Artrium Wir erlernen meditative Tänze-
Raum Bonifatius Es kann jeder teilnehmen, Dauer ca. 45 Min. Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 5,-. VA und Leitung: Christa Sextl



Veranstaltungen

15.30 Uhr **Nordic-Walking-Technik-Training**

Nordic Walking-Übungspacour hinterm Artrium Die richtige Technik macht's, lernen Sie mit der GEOGUNDA-Methode richtig Nordic Walking bei einem erfahrenen Trainer.

Stöcke werden gestellt, (bei jedem Wetter, witterungsangepasste Kleidung und Schuhe). Leitung: Günter Kaiser, Nordic-Walking Trainer, GEOGUNDA-Schule, Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 6,- (ca. 90 Min). Veranstalter: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

15.30 Uhr **Meditativer Spaziergang**

Treffpunkt beim Brunnen vorm Artrium In der Natur zu sich selbst und zu Gott finden. Spaziergang durch den Kurpark mit Pfarrerin

Christiane von Hofacker. Entfällt bei Regenwetter. VA: Evangelische Gästeseelsorge

16 Uhr **Infrarot – nur ein Wellnessstrend oder doch mehr?**

Vortragsraum im Therapiebad Was ist Infrarotstrahlung? Wie wirkt Infrarot? Rückenschmerzen ade durch Infrarot. Wie kann Infrarot helfen, ein besseres Wohlbefinden zu erreichen, und was ist der Unterschied zur Sauna? Referent: Fa. Physiotherm

16.30 Uhr **Tänze aus aller Welt**

Artrium Tanz als Gedächtnistraining. Tanz Raum Bonifatius mit – bleib fit! Mit viel Freude werden Tänze aus aller Welt für

Jung und Alt miteinander erarbeitet. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Man kann ohne Partner kommen. Dauer ca. 60 Min. Kosten: € 8,-, mit Gästekarte € 6,-. VA und Leitung: Christa Sextl

19 Uhr **Hallux Valgus muss nicht sein**

Artrium Über Spiraltechnik zur Maßseinlage. Raum Bonifatius Referent: Bruno Baier, Physiotherapeut u. Heilpraktiker. Eintritt kostenlos. VA: Fuß- u. Rückenzentrum Bruno Baier

19.30 Uhr **Räuchern**

Holzhäusl im Apothekegarten Bräugasse 2 Auch im Rottal seit Menschengedenken angewandt. Räuchern reinigt Körper und Umgebung, harmonisiert und balanciert. In

den Räucherwiese-Seminaren lernen Sie heimische Räucherkunde kennen und erfahren Hintergründe und Wirkungen des Räucherituals. Referentin: Beate Lorenz. Unkostenbeitrag € 7,-. Veranstalter: Hofmark Apotheke

Mittwoch, 2. März

14 Uhr **Geführte Wanderung rund um Bad Birnbach**

Brunnen vorm Artrium Bitte denken Sie an festes Schuhwerk! Ca. 6 bis 8 km, Einkehr.

Kosten € 3,-, mit Gästekarte kostenlos. Führung: Meinrad Stranzinger

16 Uhr **Arztvortrag: Die Haut**

Vortragsraum im Therapiebad Das größte Organ des Menschen. Krankheiten vermeiden und heilen, Hautreizungen stoppen – all das gelingt oftmals mit der richtigen Pflege der Haut. Referent: Dr. Dagny Riethmüller

19 Uhr **Mittwochskonzert**

Artrium mit der Trachtenkapelle Saal Pankratius Pfarrkirchen unter der Leitung von Monika Fürstberger

Donnerstag, 3. März

9.30 Uhr **Nordic-Walking-Tour**

Grund- und Hauptschule (Lugenzstraße) Erleben Sie mit uns auf ausgesuchten Strecken die abwechslungsreiche Natur. Durch gezielte Übungen und verschiedene

Techniken wird aus dem Sport ein ausgewähltes Gesundheitstraining (90 Min., bei jeder Witterung). Bitte denken Sie an witterungsangepasste Kleidung und feste Schuhe. Stöcke werden gestellt. Leitung: Gundula Krischke, GEOGUNDA-NW-Schule, A-Lizenzlehrerin. Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 6,-. Veranstalter: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

14 Uhr **Raus ins Rottal**

Abfahrt vom Busparkplatz Tiefgarage Anfahrt mit dem Bus zum Wandergebiet. Zu Fuß zu den schönsten Sehenswürdigkeiten im Rott- und



Veranstaltungen

(Nähe Brunnen vorm Artrium) Inntal (ca. 5 bis 8 km, Einkehr).
Führung: Josef Kagerer.
Kosten: € 5,-, mit Gästekarte € 3,-

14 Uhr **Aktivprogramm im Therapiebad**
Therapiebad
Becken 8 Aquafit (Teilnehmerkärtchen erforderlich). VA: Rottal Terme

20 Uhr **Unsinniger Donnerstag**
Weiberroas in Bad Birnbach

Freitag, 4. März

15.30 Uhr **Nordic-Walking-Tour**
Verwaltungs-
gebäude Bella
Vista Golfpark Erleben Sie mit uns auf aus-
gesuchten Strecken die abwechs-
lungsreiche Natur. Durch gezielte
Übungen wird aus dem Sport ein
ausgewähltes Gesundheitstraining (90 Min., bei
jeder Witterung). Denken Sie an angepasste Klei-
dung und Schuhe. Stöcke werden gestellt. Leitung:
Leitung: Günter Kaiser, Nordic Walkingtrainer,
GEOGUNDA-NW-Schule. Kosten: € 7,-, mit Gästekar-
te € 6,-. VA: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

19 Uhr **Die wilden 60er im Roßstall**
Arterhof
in Lengham Faschingsabend im Arterhof mit
den Hirschegg-Buam

19 Uhr **Ökumenischer Weltgebetstag**
Artrium
Saal Servatius Frauen aus Chile laden ein.
Anschließend geselliges Beisam-
mensein im Lesecafé Sophia.
Veranstalter: Evangelische Gasteseelsorge

19.30 Uhr **Hans Pollner – So seh' i des**
Holzhäusl im
Apothekergarten Kosten: € 13,-, mit Kunden- oder
Bräugasse 2 Gästekarte € 10,-. Um Reservie-
rung unter Tel. 0171/8888366
wird gebeten. Veranstalter: Hofmark Apotheke

Samstag, 5. März

8 Uhr **Bad Birnbacher Wochenmarkt**
Neuer Marktplatz Regionale Produkte, Obst,
Gemüse, Brot und vieles mehr!

10 Uhr **Faschingshochzeit in Hirschbach**
Kirschnerhalle
in Hirschbach Ab 10 Uhr Frühschoppen,
Abholung der Braut, Trauung und
Umzug. Ab 17.30 Uhr Braut-
stehlen im Gasthaus Kirschner

20 Uhr **Maschkeraball**
Gasthof Wasner vom Faschingsverein
Bad Birnbach

Sonntag, 6. März

11 Uhr **Wild-West-Party**
Sportplatz
Bayerbach Buntres Faschingstreiben mit
Indianer-Wettbewerb und 30 Liter
Freibier für die größte Western-
gruppe. Livemusik (Country ...) mit den Just Acous-
tix. Kulinarische Leckerbissen, u. a. Westerntopf
vom Lagerfeuer. Veranstalter: Skiclub Bayerbach

20 Uhr **Faschingskonzert**
Artrium
Saal Pankratius Mitglieder der Niederbayerischen
Kammerphilharmonie binden einen
Strauß von bekannten Melodien.
Lustig geht es zu und dafür sorgen Überraschungs-
gäste. Eintritt € 15,-, mit Gästekarte € 13,-. KVV in
der Gästeinformation (Artrium), Tel.: 08563/963046.
AK ab 19 Uhr. VA: Kulturreferat Bad Birnbach

Montag, 7. März

14 Uhr **Aktivprogramm im Therapiebad**
Therapiebad
Becken 8 Stretching (Teilnehmerkärtchen
erforderlich). VA: Rottal Terme

14.30 Uhr **Gästebegrüßung**
Artrium
Raum Bonifatius Ein herzliches Willkommen an
unsere Gäste mit kurzer Infor-
mation über das ländliche Bad.
Veranstalter: Kurverwaltung und Rottal Terme

15 Uhr **Was ist wo im ländlichen Bad?**
Brunnen
vorm Artrium Informativer Spaziergang durch
Bad Birnbach. Führung: Josef
Kagerer. Kosten: € 3,-,
mit Gästekarte kostenlos



Veranstaltungen

15.30 Uhr **Nordic-Walking-Technik-Training**
Nordic Walking-
Übungspacour
hintern Artrium Die richtige Technik macht's,
lernen Sie mit der GEOGUNDA-
Methode richtig Nordic Walking
bei einem erfahrenen Trainer.

Stöcke werden gestellt, (bei jedem Wetter, witterungsangepasste Kleidung und Schuhe). Leitung: Günter Kaiser, Nordic-Walking Trainer, GEOGUNDA-Schule, Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 6,- (ca. 90 Min). Veranstalter: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

16 Uhr **Physiotherapeutische Tipps bei Osteoporose**
Vortragsraum
im Therapiebad Was kann ich selbst im Rahmen
der Physiotherapie bei Osteoporose tun? Hier bekommen Sie wertvolle Tipps von Physiotherapeutin Gabi Steven.

20 Uhr **Rosenmontagsball der FFW Hirschbach**
Gasthaus
Kirschner
Hirschbach mit Fuchsteufelswild

Dienstag, 8. März

9–12.30 Uhr **Gartlermarkt und Tanz der Marktfrauen im Artrium**
im Artrium Auftritt der tanzenden Markt-
frauen ab 10 Uhr. Neben Tanzeinlagen und flotter Musik werden am Winter-Gartlermarkt eingelagertes Obst und Gemüse, Einkochtes, Eingelegtes sowie getrocknete Kräuter und Verarbeitetes aus dem eigenen Garten angeboten.

13.30 Uhr **Großer Faschingsumzug in Bad Birnbach**
Abends Kehraus im Gasthof Wasner. Veranstalter: Faschingsverein Bad Birnbach e.V.

18 Uhr **Kehraus im Gasthaus Kurzbuch**
Hirschbach

Mittwoch, 9. März

14 Uhr **Geführte Wanderung rund um Bad Birnbach**
Brunnen vorm

Artrium Bitte denken Sie an festes Schuhwerk! Ca. 6 bis 8 km, Einkehr.
Kosten € 3,-, mit Gästekarte kostenlos. Führung: Meinrad Stranzinger

15–17.30 Uhr **Was ist gut, was könnte besser sein?**
Artrium
Raum Bonifatius Florenz Legler steht Ihnen für ein Gespräch über Probleme, oder für einen lobenden Hinweis, zur Verfügung.

16 Uhr **Arztvortrag: Osteoporose**
Vortragsraum
im Therapiebad Osteoporose ist eine weit verbreitete Krankheit. Dank der Medizin gibt es heute viele Möglichkeiten, diese zu vermeiden oder ihr wirkungsvoll zu begegnen. Referent: Dr. Dagny Riethmüller

19 Uhr **Gottesdienst am Aschermittwoch**
Artrium
Saal Servatius Predigt: Ein Fürstenspiel für Demokraten in gereimter Sprache
Segnung mit Aschekreuz. Musikalische Gestaltung: Rosi Tischler (Klavier) und Margit Eilmannsberger (Querflöte). VA: Evangelische Gästeseelsorge

19 Uhr **Mittwochskonzert**
Artrium
Saal Pankratius mit der Blaskapelle Kößlarn unter der Leitung von Armin Wieser

Donnerstag, 10. März

14 Uhr **Raus ins Rottal**
Abfahrt vom
Busparkplatz
Tiefgarage
Anfahrt mit dem Bus zum Wandergebiet. Zu Fuß zu den schönsten Sehenswürdigkeiten im Rott- und Innthal (ca. 5 bis 8 km, Einkehr).
(Nähe Brunnen
vorm Artrium) Führung: Josef Kagerer.
Kosten: € 5,-, mit Gästekarte € 3,-

14 Uhr **Aktivprogramm im Therapiebad**
Therapiebad
Becken 8 Aquafit (Teilnehmerkärtchen erforderlich). VA: Rottal Terme

16 Uhr **Leichter leben in Deutschland**
Vortragsraum Tipps und Tricks rund um eine



Veranstaltungen

im Therapiebad intelligente Ernährung. Referent: Klaus Bufler (Hofmark Apotheke)

20 Uhr
Artrium
Saal Servatius
**Jubiläumsprogramm:
10 Jahre VarieTee Allerlei**
Musik und Rhythmus auf normalen, aber auch auf nicht ganz alltäglichen Instrumenten – gemischt mit Jonglage, Artistik und Theater – gewürzt mit Illusion und Klamauk – ergibt das VarieTee Allerlei. Man kann es nicht erklären, man muss es sehen! Eintritt bestimmt jeder selbst. VA: Kulturreferat Bad Birnbach

Freitag, 11. März

15.30 Uhr
Verwaltungs-
gebäude Bella
Vista Golfpark
Nordic-Walking-Tour
Durch gezielte Übungen und verschiedene Techniken wird aus dem Sport ein ausgewähltes Gesundheitstraining (90 Min., bei jeder Witterung). Bitte denken Sie an witterungsangepasste Kleidung und feste Schuhe. Stöcke werden gestellt. Leitung: Leitung: Günter Kaiser, Nordic Walkingtrainer, GEOGUNDA-NW-Schule. Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 6,-. VA: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

16 Uhr
Neuer
Marktplatz
(Eingang
Rathaus)
Vom Marktplatz zur Kirche
Ein besinnlicher Gang vom Neuen Marktplatz zur Pfarrkirche, anschließend eine kurze Kirchenführung durch die Pfarrkirche Maria Himmelfahrt. Führung: Kurseelsorger Josef Feldschmid. Veranstalter: Katholische Kurseelsorge

20 Uhr
Artrium
Saal Pankratius
Das schönste aus der Welt der Oper und Operette
Die schönsten Partien aus Arien und Duetten weltbekannter Opern und Operetten werden dargeboten von Solisten der Staatsoper Brünn. Kosten: € 19,-, mit Gästekarte € 17,-. Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium, Tel. 08563/963046. Abendkasse ab 19 Uhr
Veranstalter: Raskov Musik Management

Samstag, 12. März

8 Uhr
Neuer Marktplatz
Bad Birnbacher Wochenmarkt
Regionale Produkte, Obst, Gemüse, Brot und vieles mehr!

14 Uhr
Vortragsraum
im Therapiebad
**Faszination Erlebnismittag
„Wellness für die Seele“**
Erleben Sie einen Auszug der hochwirksamen CreativPower-Methode und erahnen Sie an diesem Nachmittag, was durch Entspannung alles möglich ist! Der physischen folgt die psychische Auswirkung. Glück ist ein entspannter Zustand, den Sie jederzeit herbeiführen können. „Wellness für die Seele“ ein besonderes Erlebnis für besondere Menschen. Kosten: € 25,-, Referentin: Tanja Sunder Plassmann, Institut Dr. Minister, Johanniskirchen

20 Uhr
Artrium
Saal Pankratius
Couplet AG
Ab morgen wieder Hirn – die brandaktuelle Politsatire der Couplet AG. Eintritt: Vorverkauf € 16,-, Abendkasse € 18,-, mit Gästekarte € 16,-. Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium, Tel.: 08563/963046, Abendkasse ab 19 Uhr. Veranstalter: Kulturreferat Bad Birnbach

Sonntag, 13. März

10.30 Uhr
Artrium
Saal Pankratius
Bairische Matinee
Juche, frisch auf ..., mit Volksmusik in den Frühling. Mit passenden Liedern und traditioneller Volksmusik wollen Sänger und Musikanten den Frühling begrüßen. Mit dabei sind die Oberpörringer Sängerrinnen, der Piringer Männerchor und die Piringer Bauernmusi. Sprecher: Hans Riederer. Eintritt frei – Spenden erbeten.

Montag, 14. März

9.30 Uhr
Nordic Walking-
Übungspacour
hinterm Artrium
Nordic-Walking-Technik-Training
Die richtige Technik macht's, lernen Sie mit der GEOGUNDA-Methode richtig Nordic Walking



Veranstaltungen

bei einem erfahrenen Trainer. Stöcke werden gestellt, (bei jedem Wetter, witterungsangepasste Kleidung und Schuhe). Leitung: Gundula Krischke, A-Lizenzlehrerin der GEOGUNDA-NW-Schule, Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 6,- (ca. 90 Min). VA: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

14 Uhr
Therapiebad
Becken 8

Aktivprogramm im Therapiebad
Stretching (Teilnehmerkärtchen erforderlich). VA: Rottal Terme

14.30 Uhr
Artrium
Raum Bonifatius

Gästabegrüßung
Grüß Gott in Bad Birnbach – ein herzliches Willkommen an unsere Gäste mit kurzer Information über Wissenswertes und Neuerungen im ländlichen Bad. Veranstalter: Kurverwaltung und Rottal Terme

15 Uhr
Brunnen
vorn Artrium

Was ist wo im ländlichen Bad?
Informativer Spaziergang durch Bad Birnbach. Führung: Josef Kagerer. Kosten: € 3,-, mit Gästekarte kostenlos

19.30 Uhr
Artrium
Saal Servatius

Kunst und Kur
Sehenswürdigkeiten beiderseits des Inns (Lichtbildervortrag). Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 5,-. Referent und Veranstalter: Dr. Horst Stierhof

19.30 Uhr
Holzhäusl im
Apothekergarten
Bräugasse 2

Stimme macht Stimmung
Ihre Stimme transportiert Ihr Argument – und Ihre Persönlichkeit. An diesem Abend erfahren Sie, wie Sie Ihr Instrument in der Kommunikation einstellen, einstimmen und darauf spielen können. Für alle, die sich ihrer stimmlichen Ressourcen bewusst werden möchten. Referentin: Mag. Katrin Haugeneder, Expertin für Stimmentfaltung. Kosten € 12,-, mit Kunden- oder Gästekarte € 10,-. Veranstalter: Hofmark Apotheke

Dienstag, 15. März

13 Uhr
Foyer Vitarium

Technikführung
Wir gewähren Ihnen einen Blick

hinter die Kulissen! Diese Technikführung ist für alle, die schon immer wissen wollten, wie die umfangreiche Technik der Rottal Terme funktioniert.

14 Uhr
Abfahrt vom
Busparkplatz
(Nähe Brunnen
vorn Artrium)

Geführte Wanderung
Anfahrt mit dem Bus. 8 bis 10 km Wanderung mit anschließender Einkehr. Führung: Klaus Hohn. Rückfahrt ca. 17.30 Uhr. Kosten: € 5,-, mit Gästekarte € 3,-

14 Uhr
Therapiebad
Becken 8

Aktivprogramm im Therapiebad
Spezielle Übungen für die Wirbelsäule. Teilnehmerkärtchen erforderlich. Veranstalter: Rottal Terme

15 Uhr
Artrium
Raum Bonifatius

Meditativer Tanz
Wir erlernen gemeinsam meditative Tänze. Es kann jeder ohne Vorkenntnisse teilnehmen, Dauer ca. 45 Min. Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 5,-. Veranstalter und Leitung: Christa Sextl

15.30 Uhr
Nordic Walking-
Übungspacour
hintern Artrium

Nordic-Walking-Technik-Training
Die richtige Technik macht's, lernen Sie mit der GEOGUNDA-Methode richtig Nordic Walking bei einem erfahrenen Trainer. Stöcke werden gestellt, (bei jedem Wetter, witterungsangepasste Kleidung und Schuhe). Leitung: Günter Kaiser, Nordic-Walking Trainer, GEOGUNDA-Schule, Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 6,- (ca. 90 Min). Veranstalter: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

15.30 Uhr
Treffpunkt beim
Brunnen vorn
Artrium

Meditativer Spaziergang
In der Natur zu sich selbst und zu Gott finden. Spaziergang durch den Kurpark mit Pfarrerin Christiane von Hofacker. Entfällt bei Regenwetter. VA: Evangelische Gästeseelsorge

16 Uhr
Vortragsraum
im Therapiebad

Jung bleiben beim Älterwerden
Wie man das biologische Alter optimieren kann. Mit ganzheitlichem Ansatz die biologische Uhr zurückdrehen. Ref.: Monika Huber, Heilpraktikerin



Veranstaltungen

16.30 Uhr **Tänze aus aller Welt**
Artrium Tanz als Gedächtnistraining. Tanz
Raum Bonifatius mit – bleib fit! Mit viel Freude
werden Tänze aus aller Welt
miteinander erarbeitet. Vorkenntnisse sind nicht
erforderlich. Dauer ca. 60 Min. Kosten: € 8,-, mit
Gästekarte € 6,-. VA und Leitung: Christa Sextl

19 Uhr **Hallux Valgus muss nicht sein**
Artrium Über Spiraltechnik zur Maßeinlage.
Raum Bonifatius Referent: Bruno Baier, Physio-
therapeut u. Heilpraktiker. Eintritt
kostenlos. VA: Fuß- u. Rückenzentrum Bruno Baier

Mittwoch, 16. März

14 Uhr **Geführte Wanderung rund um**
Brunnen vorm **Bad Birnbach**
Artrium Bitte denken Sie an festes Schuh-
werk! Ca. 6 bis 8 km, Einkehr.
Kosten € 3,-, mit Gästekarte kostenlos. Führung:
Meinrad Stranzinger

16 Uhr **Naturheilverfahren bei**
Vortragsraum **Rückenschmerzen**
im Therapiebad Ursachen und naturheilkundliche
Behandlung von Rückenschmerzen
unter besonderer Berücksichtigung von physikali-
scher Therapie, Kneipptherapie und Akupunktur.
Referent: Dr. med. Dagny Riethmüller, Veranstalter:
Rottal Terme

19 Uhr **Mittwochkonzert**
Artrium mit der Big Band Bad Birnbach
Saal Pankratius unter der Leitung von Ferdinand
Meixner

20 Uhr **Mittwochsgespräch**
Artrium Den Alltag ins Gebet nehmen.
Raum Bonifatius Referent: Kurseelsorger Josef
Feldschmid. VA: Kath. Kurseelsorge

Donnerstag, 17. März

9.30 Uhr **Nordic-Walking-Tour**
Grund- und Durch gezielte Übungen und-

Hauptschule verschiedene Techniken wird aus
(Lugenzstraße) dem Sport ein ausgewähltes
Gesundheitstraining (90 Min., bei
jeder Witterung). Bitte denken Sie an angepasste
Kleidung und Schuhe. Stöcke werden gestellt.
Leitung: Gundula Krischke, GEOGUNDA-NW-Schule,
A-Lizenzlehrerin. Kosten: € 7,-, mit Gästekarte €
6,-. VA: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

14 Uhr **Themenwanderung**
Abfahrt vom Josefiwanderung. Anfahrt mit dem
Busparkplatz Bus zum Wandergebiet. Zu Fuß zu
Tiefgarage den schönsten Sehenswürdigkei-
(Nähe Brunnen ten im Rott- und Inntal. Ca. 5 bis
vorm Artrium) 8 km, Einkehr. Führung: Josef
Kagerer. Kosten: € 5,-, mit Gäste-
karte € 3,-

14 Uhr **Aktivprogramm im Therapiebad**
Therapiebad Aquafit (Teilnehmerkärtchen
Becken 8 erforderlich). VA: Rottal Terme

16 Uhr **Rückenschmerzen müssen**
Vortragsraum **nicht sein**
im Therapiebad Tipps aus der Physiotherapie.
Etwas Anatomie und viel Prak-
tisches hören Sie in diesem Vortrag, um erst gar
keine Rückenschmerzen zu bekommen. Referent:
Gabi Steven, Physiotherapeutin der Rottal Terme

16 Uhr **Musik zur Kaffeezeit**
Artrium Es musizieren die Schüler der
Saal Servatius Klarinetten- und Klavierklasse
unter der Leitung der Fachlehr-
kräfte Hildegard Gilsdorf und Rosi Tischler. Eintritt
frei – Spenden erbeten. Veranstalter: Musikschule
Bad Birnbach

20 Uhr **Konzertreihe Candle-Light**
Artrium Die Mitglieder der Niederbaye-
Saal Pankratius rischen Kammerphilharmonie Bad
Birnbach laden alle Freunde der
Musik zu einem entspannenden Candle-Light-Kon-
zert ein. Unter dem Motto: „Im musikalischen Sa-
lon“ stehen bekannte Melodien und Evergreens aus
dem Bereich der Salonmusik auf dem Programm.



Veranstaltungen

Eintritt € 13,-, mit Gästekarte € 11,-, Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium, Tel.: 08563/963046. Abendkasse ab 19 Uhr. Veranstalter: Kulturreferat Bad Birnbach

Freitag, 18. März

15.30 Uhr **Nordic-Walking-Tour**
Verwaltungsgebäude Bella Vista Golfpark
Durch gezielte Übungen und verschiedene Techniken wird aus dem Sport ein ausgewähltes Gesundheitstraining (90 Min., bei jeder Witterung). Bitte denken Sie an angepasste Kleidung und Schuhe. Stöcke werden gestellt. Leitung: Leitung: Günter Kaiser, Nordic Walking-trainer, GEOGUNDA-NW-Schule. Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 6,-. VA: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

16 Uhr **Leben in Farbe – Farben im Leben**
Vortragsraum im Therapiebad
Farben sind weit mehr als nur schön bunt. Doch neben den Aspekten wie z. B. „Welche Farbe steht mir?“ geht die Wirkung von Farbe und Licht noch viel weiter. Das Wissen um die Wirkung der Farben macht unser Leben angenehmer und gesünder. Referentin: Susanne J. Erber, Farbtrainerin und ImageCoach

19 Uhr **Bürgerversammlung in Bayerbach**
Gasthof zur Mühle

Samstag, 19. März

8 Uhr **Bad Birnbacher Wochenmarkt**
Neuer Marktplatz
Regionale Produkte, Obst, Gemüse, Brot und vieles mehr!

20 Uhr **Kammermusikabend**
Artrium
Saal Pankratius
Der Geiger Robert Balint und die Pianistin Mag. Piroshka Sztrókay präsentieren ihren Zuhörern u. a. das „Violinenkonzert“ von Ludwig van Beethoven und die „Carmen-Fantasie“ von Pablo de Sarasate. Eintritt frei – Spenden erbeten. Veranstalter: Musikschule Bad Birnbach

Montag, 21. März

9.30 Uhr **Nordic-Walking-Technik-Training**
Nordic Walking-Übungspacour hinterm Artrium
Lernen Sie mit der GEOGUNDA-Methode richtig Nordic Walking Stöcke werden gestellt, (bei jedem Wetter, angepasste Kleidung und Schuhe). Leitung: Gundula Krischke, A-Lizenzlehrerin der GEOGUNDA-NW-Schule, Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 6,- (ca. 90 Min). VA: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

14 Uhr **Aktivprogramm im Therapiebad**
Therapiebad Becken 8
Stretching (Teilnehmerkärtchen erforderlich). VA: Rottal Terme

14.30 Uhr **Gästebegrüßung**
Artrium
Raum Bonifatius
Grüß Gott in Bad Birnbach – ein herzliches Willkommen an unsere Gäste mit kurzer Information über Wissenswertes und Neuerungen im ländlichen Bad. Veranstalter: Kurverwaltung und Rottal Terme

15 Uhr **Was ist wo im ländlichen Bad?**
Brunnen vorm Artrium
Informativer Spaziergang durch Bad Birnbach. Führung: Josef Kagerer. Kosten: € 3,-, mit Gästekarte kostenlos

16 Uhr **Arztvortrag – Anti-Aging**
Vortragsraum im Therapiebad
Fit und mobil bis ins hohe Alter – Möglichkeiten der ambulanten Badekur für gelebtes Anti-Aging. Referent: Dr. med. August Baumgartner, Internist, Badearzt, Sportmedizin

19.30 Uhr **Passau, die Drei-Flüsse-Stadt**
Artrium
Saal Servatius
Josef Grünberger aus St. Florian am Inn führt in dieser Dokumentation in Form einer audio-visuellen Stadtführung durch Passau, die Stadt an Donau, Inn und Ilz. Eintritt € 8,-, mit Gästekarte € 6,-. Veranstalter: Josef Grünberger

19.30 Uhr **Thema am Montag**
Artrium
Weisheit im Märchen: Rumpel-



Veranstaltungen

Raum Bonifatius stilzchen – oder: Wie ein Wutausbruch befreien kann. Leitung: Pfarrerin von Hofacker und Beate Lorenz. Veranstalter: Evangelische Gästeseelsorge

Dienstag, 22. März

13 Uhr Technikführung
Foyer Vitarium Wir gewähren Ihnen einen Blick hinter die Kulissen! Diese Technikführung ist für alle, die schon immer wissen wollten, wie die umfangreiche Technik der Rottal Terme funktioniert.

14 Uhr Geführte Wanderung
Abfahrt vom Busparkplatz (Nähe Brunnen vorm Artrium) Anfahrt mit dem Bus. 8 bis 10 km Wanderung mit anschließender Einkehr. Führung: Klaus Hohn. Rückfahrt ca. 17.30 Uhr. Kosten: € 5,-, mit Gästekarte € 3,-

14 Uhr Aktivprogramm im Therapiebad
Therapiebad Becken 8 Spezielle Übungen für die Wirbelsäule. Teilnehmerkärtchen erforderlich. Veranstalter: Rottal Terme

15 Uhr Meditativer Tanz
Artrium Raum Bonifatius Wir erlernen gemeinsam meditative Tänze. Es kann jeder ohne Vorkenntnisse teilnehmen, Dauer ca. 45 Min. Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 5,-. Veranstalter und Leitung: Christa Sextl

15.30 Uhr Nordic-Walking-Technik-Training
Nordic Walking-Übungspacour hinterm Artrium Die richtige Technik macht's, lernen Sie mit der GEOGUNDA-Methode richtig Nordic Walking bei einem erfahrenen Trainer. Stöcke werden gestellt, (bei jedem Wetter, witterungsangepasste Kleidung und Schuhe). Leitung: Günter Kaiser, Nordic-Walking Trainer, GEOGUNDA-Schule, Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 6,- (ca. 90 Min). Veranstalter: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

16.30 Uhr Tänze aus aller Welt
Artrium Tanz als Gedächtnistraining. Tanz

Raum Bonifatius mit – bleib fit! Mit viel Freude werden Tänze aus aller Welt für Jung und Alt miteinander erarbeitet. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Man kann ohne Partner kommen. Dauer ca. 60 Min. Kosten: € 8,-, mit Gästekarte € 6,-. VA und Leitung: Christa Sextl

19 Uhr Zarewitsch Don Kosaken
Pfarrkirche Bad Birnbach Faszination russischer Chor- und Sologesänge, berühmter Klosterlegenden und trad. Volksweisen. Kartenvorverkauf: Schreibwaren Hain, Neuer Marktplatz, Tel. 08563/703 und in der Gästeinformation im Artrium, Tel.: 08563/963046. Abendkasse und Einlass eine Stunde vor Konzertbeginn. Veranstalter: Raskov Musik Management

Mittwoch, 23. März

14 Uhr Geführte Wanderung rund um Bad Birnbach
Brunnen vorm Artrium Bitte denken Sie an festes Schuhwerk! Ca. 6 bis 8 km, Einkehr. Kosten € 3,-, mit Gästekarte kostenlos. Führung: Meinrad Stranzinger

16 Uhr Arztvortrag: Die Haut
Vortragsraum im Therapiebad Das größte Organ des Menschen. Krankheiten vermeiden und heilen, Hautreizungen stoppen – all das gelingt oftmals mit der richtigen Pflege der Haut. Referent: Dr. Dagny Riethmüller

19 Uhr Geistiges Heilen – energetische Aufrichtung!
Artrium Raum Bonifatius Warum Körperschiefstand? Und wie entstehen dadurch Folgekrankheiten? Mit Live-Begradigung durch sichtbare energetische Blockadenlösung. Kosten: € 10,-. Referent und Veranstalter: Jürgen Straubinger

19.30 Uhr Galaktose – der Hirnzucker
Artrium Saal Servatius Dieser in der Therapie vergessene Zucker wird von Prof. Dr. Reutter als neue unterstützende Behandlungsmöglichkeit bei Erkrankungen vorgestellt,



Veranstaltungen

bei denen ein Hungerzustand in Zellen bestimmter Organe, besonders des Gehirns, besteht. Referent: Prof. Dr. med. Werner Reutter, Berliner Charité.
Veranstalter: Hotel Sternsteinhof

19 Uhr
Artrium
Saal Pankratius

Mittwochskonzert
mit der Blaskapelle Gerleigner unter der Leitung von Claus Gerleigner

Donnerstag, 24. März

9.30 Uhr
Grund- und
Hauptschule
(Lugenzstraße)

Nordic-Walking-Tour
Durch gezielte Übungen und verschiedene Techniken wird aus dem Sport ein ausgewähltes Gesundheitstraining (90 Min., bei jeder Witterung). Bitte denken Sie an angepasste Kleidung und Schuhe. Stöcke werden gestellt.
Leitung: Gundula Krischke, GEOGUNDA-NW-Schule, A-Lizenzlehrerin. Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 6,-. VA: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

14 Uhr
Abfahrt vom
Busparkplatz
Tiefgarage
(Nähe Brunnen
vorn Artrium)

Raus ins Rottal
Anfahrt mit dem Bus zum Wandergebiet. Zu Fuß zu den schönsten Sehenswürdigkeiten im Rott- und Inntal (ca. 5 bis 8 km, Einkehr).
Führung: Josef Kagerer.
Kosten: € 5,-, mit Gästekarte € 3,-

14 Uhr
Therapiebad
Becken 8

Aktivprogramm im Therapiebad
AquaFit (Teilnehmerkärtchen erforderlich). VA: Rottal Terme

16 Uhr
Vortragsraum
im Therapiebad

Die heilende Kraft der Farben
Farben wecken die Lebensgeister und machen aus dem grauen Alltag ein farbenfrohes Erlebnis.
Referent: Sibylle E. Bauer

20 Uhr
Artrium
Saal Pankratius

Glanzlichter der Oper & Operette
Bekannte Melodien aus Oper und Operette werden von Solisten berühmter tschechischer Opernhäuser dargeboten.

Dabei werden sie von Vaclar Malcha am Kawai-Flügel begleitet. Eintritt € 15,-, mit Gästekarte € 13,-. Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium, Tel.: 08563/963046. Abendkasse ab 19 Uhr. Veranstalter: Kulturreferat Bad Birnbach

Freitag, 25. März

14 Uhr
Holzhäusl im
Apothekergarten
Bräugasse 2

Eine farbige Reise durchs Jahr
Rosarot – der Weg in (zu) dir.
Referentin: Susanne J. Erber, ImageCoach und Farbtrainerin
Unkostenbeitrag: € 12,-, mit Kunden- oder Gästekarte € 9,-. Veranstalter: Hofmark Apotheke

15.30 Uhr
Verwaltungs-
gebäude Bella
Vista Golfpark

Nordic-Walking-Tour
Durch gezielte Übungen und verschiedene Techniken wird aus dem Sport ein ausgewähltes Gesundheitstraining (90 Min., bei jeder Witterung). Bitte denken Sie an witterungsangepasste Kleidung und feste Schuhe. Stöcke werden gestellt. Leitung: Leitung: Günter Kaiser, Nordic Walkingtrainer, GEOGUNDA-NW-Schule.
Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 6,-. VA: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

Samstag, 26. März

8 Uhr
Neuer Marktplatz

Bad Birnbacher Wochenmarkt
Regionale Produkte, Obst, Gemüse, Brot und vieles mehr!

19.30 Uhr
Pfarrkirche
Bad Birnbach

Chorkonzert
mit dem Chor Crescendo aus Hartkirchen. Eintritt frei – Spenden erwünscht

16 Uhr
Artrium
Saal Pankratius

Frühlingskonzert der Musikschule Bad Birnbach
Ein großes musikalisches Fest zaubern die Schüler und Ensembles der Sing- und Musikschule Bad Birnbach auf die Bühne. Eintritt frei – Spenden erbeten. Veranstalter: Musikschule Bad Birnbach



Veranstaltungen

Sonntag, 27. März

15.30 Uhr Sonntagskino
Artrium „Das Herz von Jenin“ ein Dokumentarfilm von Marcus Vetter
Saal Servatius (D. 2008). Der Film erzählt die wahre Geschichte Ismael Khatibs, dessen 12-jähriger Sohn Ahmed 2005 im Flüchtlingslager von Jenin von Kugeln israelischer Soldaten tödlich am Kopf getroffen wird. Vater Ismael entscheidet, die Organe seines Sohnes israelischen Kindern zu spenden und damit deren Leben zu retten. Eintritt frei – Spenden erbeten.
VA: Evang. Gästeseelsorge

Montag, 28. März

9.30 Uhr Nordic-Walking-Technik-Training
Nordic Walking-Übungspacour Die richtige Technik macht's, lernen Sie mit der GEOGUNDA-Methode richtig Nordic Walking hinterm Artrium bei einem erfahrenen Trainer.
Stöcke werden gestellt, (bei jedem Wetter, witterungsangepasste Kleidung und Schuhe). Leitung: Gundula Krischke, A-Lizenzlehrerin der GEOGUNDA-NW-Schule, Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 6,- (ca. 90 Min). VA: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

14 Uhr Aktivprogramm im Therapiebad
Therapiebad Stretching (Teilnehmerkärtchen Becken 8 erforderlich). VA: Rottal Terme

14.30 Uhr Gästebegrüßung
Artrium Grüß Gott in Bad Birnbach – ein herzliches Willkommen an unsere Gäste mit kurzer Information über Wissenswertes und Neuerungen im ländlichen Bad.
Veranstalter: Kurverwaltung und Rottal Terme

15 Uhr Was ist wo im ländlichen Bad?
Brunnen Informativer Spaziergang durch vorm Artrium Bad Birnbach. Führung: Josef Kagerer. Kosten: € 3,-, mit Gästekarte kostenlos

16 Uhr Zeig dem Stress die kalte
Vortragsraum **Schulter**

im Therapiebad Von einer ausgebildeten Physiotherapeutin die besten Tipps zum Thema Stressabbau. Referentin: Gabi Steven, Physiotherapeutin der Rottal Terme

19.30 Uhr Kunst und Kur
Artrium Sehenswürdigkeiten rund ums Saal Servatius ländliche Bad (Lichtbildervortrag).
Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 5,-. Referent und VA: Dr. Horst Stierhof

Dienstag, 29. März

13 Uhr Technikführung
Foyer Vitarium Wir gewähren Ihnen einen Blick hinter die Kulissen! Diese Technikführung ist für alle, die schon immer wissen wollten, wie die umfangreiche Technik der Rottal Terme funktioniert.

14 Uhr Geführte Wanderung
Abfahrt vom Busparkplatz Anfahrt mit dem Bus. 8 bis 10 km (Nähe Brunnen Wanderung mit anschließender vorm Artrium) Einkehr. Führung: Klaus Hohn. Rückfahrt ca. 17.30 Uhr.
Kosten: € 5,-, mit Gästekarte € 3,-

14 Uhr Aktivprogramm im Therapiebad
Therapiebad Spezielle Übungen für die Wirbelsäule. Teilnehmerkärtchen erforderlich. Veranstalter: Rottal Terme

15 Uhr Meditativer Tanz
Artrium Wir erlernen gemeinsam meditative Tänze. Es kann jeder ohne Vorkenntnisse teilnehmen, Dauer ca. 45 Min. Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 5,-.
Veranstalter und Leitung: Christa SEXTL

15.30 Uhr Nordic-Walking-Technik-Training
Nordic Walking-Übungspacour Lernen Sie mit der GEOGUNDA-Methode richtig Nordic Walking hinterm Artrium Stöcke werden gestellt, (bei jedem Wetter, witterungsangepasste Kleidung und Schuhe). Leitung: Günter Kaiser, Nordic-Walking Trainer, GEOGUNDA-Schule,



Veranstaltungen

Kosten: € 7,-, mit Gästekarte € 6,- (ca. 90 Min).
Veranstalter: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

15.30 Uhr **Meditativer Spaziergang**
Treffpunkt beim In der Natur zu sich selbst und
Brunnen vorm zu Gott finden. Spaziergang durch
Artrium den Kurpark mit PfarrerIn
Christiane von Hofacker. Entfällt
bei Regenwetter. VA: Evangelische Gästeseelsorge

16.30 Uhr **Tänze aus aller Welt**
Artrium Tanz als Gedächtnistraining. Tanz
Raum Bonifatius mit – bleib fit! Mit viel Freude
werden Tänze aus aller Welt für
Jung und Alt miteinander erarbeitet. Vorkenntnisse
sind nicht erforderlich. Man kann ohne Partner
kommen. Dauer ca. 60 Min. Kosten: € 8,-, mit
Gästekarte € 6,-. VA und Leitung: Christa SEXTL

19 Uhr **Hallux Valgus muss nicht sein**
Artrium Über Spiraltechnik zur Maßeinlage.
Raum Bonifatius Referent: Bruno Baier, Physio-
therapeut u. Heilpraktiker. Eintritt
kostenlos. VA: Fuß- u. Rückenzentrum Bruno Baier

19.30 Uhr **Meine Kilimanjaro-Besteigung**
Artrium Lichtbildervortrag. Kosten: € 7,-,
Saal Servatius mit Gästekarte € 5,-. Referentin
u. Veranstalterin: Marion Neuburg

19.30 Uhr **Räuchern**
Holzhäusl im Räuchern reinigt Körper und
Apothekergarten Umgebung, harmonisiert und
Bräugasse 2 balanciert. In den Räucherwiese-
Seminaren lernen Sie heimische
Räucherkunde kennen und erfahren Hintergründe
und Wirkungen des Räucherrituals. Referentin:
Beate Lorenz. Unkostenbeitrag € 7,-.
Veranstalter: Hofmark Apotheke

Mittwoch, 30. März

14 Uhr **Geführte Wanderung rund um**
Brunnen vorm **Bad Birnbach**
Artrium Bitte denken Sie an festes Schuh-
werk! Ca. 6 bis 8 km, Einkehr.

Kosten € 3,-, mit Gästekarte kostenlos. Führung:
Meinrad Stranzinger

16 Uhr **Arztvortrag: Osteoporose**
Vortragsraum Osteoporose ist eine weit
im Therapiebad verbreitete Krankheit. Dank der
Medizin gibt es heute viele Mög-
lichkeiten, diese zu vermeiden oder ihr wirkungs-
voll zu begegnen. Referent: Dr. Dagny Riethmüller

17 Uhr **Musik zur Kaffeezeit**
Artrium Es musizieren die Schüler der
Saal Pankratius Gitarrenklassen unter der Leitung
der Fachlehrkräfte Yvonne Zehner
und Hans Maier. Eintritt frei – Spenden erbeten.
Veranstalter: Musikschule Bad Birnbach

19.30 Uhr **Dem Heuschnupfen natürlich**
Holzhäusl im **begegnen**
Apothekergarten Ein Vortrag von Apotheker
Bräugasse 2 Michael Mühlhaupt von Dr.
Niedermaier Pharma zur Wirkung
von Rechtsregulat bei Allergien wie z. B. Heu-
schnupfen. Unkostenbeitrag € 5,-, mit Kunden-
oder Gästekarte € 3,-. VA: Hofmark Apotheke

Donnerstag, 31. März

9.30 Uhr **Nordic-Walking-Tour**
Grund- und Durch gezielte Übungen und-
Hauptschule verschiedene Techniken wird aus
(Lugenzstraße) dem Sport ein ausgewähltes
Gesundheitstraining (90 Min., bei
jeder Witterung). Bitte denken Sie an angepasste
Kleidung und Schuhe. Stöcke werden gestellt.
Leitung: Gundula Kruschke, GEOGUNDA-NW-Schule,
A-Lizenzlehrerin. Kosten: € 7,-, mit Gästekarte €
6,-. VA: 1. Rottaler Nordic Walking e.V.

14 Uhr **Raus ins Rottal**
Abfahrt vom Anfahrt mit dem Bus zum Wander-
Busparkplatz gebiet. Zu Fuß zu den schönsten
Tiefgarage Sehenswürdigkeiten im Rott- und
(Nähe Brunnen Innthal (ca. 5 bis 8 km, Einkehr).
vorm Artrium) Führung: Josef Kagerer.
Kosten: € 5,-, mit Gästekarte € 3,-



Veranstaltungen

14 Uhr
Therapiebad
Becken 8
Aktivprogramm im Therapiebad
AquaFit (Teilnehmerkärtchen erforderlich). VA: Rottal Terme

20 Uhr
Artrium
Saal Pankratius
Konzertreihe Brass & more
Bekannte Melodien für Blechbläserensembles spielen Mitglieder der Niederbayerischen Kammerphilharmonie Bad Birnbach. Eintritt € 13,-, mit Gästekarten € 11,-. KVV in der Gästeinformation im Artrium, Tel.: 08563/963046. Abendkasse ab 19 Uhr. VA: Kulturreferat Bad Birnbach

Freitag, 1. April

14 Uhr
Bauerngarten
im Kurpark
(Badstraße)
Auf den Spuren der Hl. Hildegard von Bingen
Kräuterspaziergang rund um die Blumenwiese. Behindertengerechte Veranstaltung. Findet bei jeder Witterung statt. Führung: Gisela Sebele, Natur- und Landschaftsführerin sowie ganzheitliche Ernährungsberaterin. Kosten: € 5,-, mit Gästekarte € 3,-

Samstag, 2. April

8 Uhr
Neuer Marktplatz
Bad Birnbacher Wochenmarkt
Regionale Produkte, Obst, Gemüse, Brot und vieles mehr!

20 Uhr
Artrium
Saal Pankratius
Klassik trifft bayerischen Flamenco
Rainer und Thomas Gruber entführen das Publikum mit ihren Instrumenten Akkordeon/Gitarre und Hackbrett auf eine Zeitreise und überqueren dabei den Globus von Bayern nach Andalusien, Buenos Aires und wieder zurück. Eintritt € 13,-, mit Gästekarte € 11,-. KVV in der Gästeinformation (Artrium). AK ab 19 Uhr. VA: Kulturreferat Bad Birnbach

Sonntag, 3. April

15.30 Uhr
Artrium
Saal Servatius
Sonntagskino
„Harold und Maude“ (USA, 1971).
VA: Evang. Gästeseelsorge

Ausstellungen

Aquarelle – Collagen – Acrylbilder

Bad Birnbach/Lengham
Hauptstraße 4

Bilder von Bernhard Gerner jun. und

Eva Gerner

Geöffnet Dienstag und Freitag 14.00 – 18.00 Uhr
Tel.: 08563/976742 od. 811
www.bernhard-gerner.de



Galerien und Museen im Rottal und in Passau
Ausführliche Galerien- und Museumsführer erhalten Sie in der Gästeinformation im Artrium.

Franz-von-Stuck-Geburtshaus Tettenweis

Tel.: 08534/1299

Entfernung 20 km

Anfahrt über Pocking,
Tettenweis

Studien, Reproduktionen, Fotografien

Mi.–So. 14–16.30 Uhr

Hans-Reiffenstuel-Haus Pfarrkirchen

St.-Rémy-Platz

Tel.: 08561/30658

Entfernung 12 km

Geöffnet nur während der

Ausstellungen: Do.–So.

u. feiertags 15–18 Uhr

Museen der Umgebung

Brauereimuseum Aldersbach

Tel.: 08543/96040

Entfernung 23 km

Anfahrt Richtung Vilshofen Aldersbach

Bräustüberl:

Allgemeine Führung:

Mo.–So. 12–17 Uhr

Mo.–Sa. ab 14 Uhr

nach Vereinbarung unter

Tel. 08543/960433

Bruder-Konrad-Haus Parzham

Tel.: 08532/2311

Entfernung 5 km

Anfahrt Richtung Passau

Mo.–Sa. 10–16 Uhr,

Sonn- u. Feiert. 12–16 Uhr



Motorrad- und Kleinwagenmuseum

Egglfing Ständig 50 Motorräder d.
Obere Inntalstr. 78 50er-Jahre und wechselnd
Tel.: 08532/567 mindestens 3 Kleinwagen.
Entfernung 27 km Eintritt: € 2,- (Der Ein-
tritt kommt vollständig

wohltätigen Zwecken zugute.)
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 10–17 Uhr, Sa. 10–12 Uhr

Feuerwehrmuseum Eggenfelden

Tel.: 0160/93052609 Eintritt frei, Führung nach
Entfernung 28 km tel. Vereinbarung. Tel. zu
Hr. Ritzer (Gerätewart) erreichen: 7–16.30 Uhr,
Freitag bis 12 Uhr

Modelleisenbahnclub Eggenfelden

Eggenfelden Aktuelle Öffnungszeiten:
Schießstättgasse 3 a www.mec-eggenfelden.de

Heimatmuseum Simbach

Tel.: 08571/2891 Di. 15–17 Uhr,
Entfernung 30 km Fr. 18–20 Uhr,
Anfahrt über Führung n. Vereinbarung.
Pfarrkirchen, Bei Sonderausstellungen
Simbach So. 15–17 Uhr

Maschinen- und Motorensammlung Speer

Mitterrohrbach täglich 10–18 Uhr
Tel.: 08727/1203 (Januar bis Dezember)
Entfernung 35 km
Anfahrt ü. Eggenfelden, Falkenberg, Mitterrohrbach

Berta-Hummel-Museum Massing

Marktplatz 32 Mo.–Sa. 9–17 Uhr,
Tel.: 08724/960250 So. 10–17 Uhr
Entfernung 35 km
Anfahrt über Eggenfelden, Massing

Freilichtmuseum Massing

Tel.: 08724/96030 Di.–So. 9–17 Uhr
Entfernung 35 km ab 16. März geöffnet
Anfahrt über
Eggenfelden, Massing

1. Rottaler Meterstab-Museum

Sallach bei Öffnungszeiten nach tel.
Eggenfelden Vereinbarung, Anfahrt
Tel.: 08735/427 über Eggenfelden, Falken-
Entfernung 37 km berg, Richt. Reicheneibach

Stift Reichersberg

Tel.: +43 7758/2313 **Kloster:** Stiftsführungen
Entfernung 40 km Mi. und So. um 15 Uhr,
Anfahrt über Stiftshof: tägl. 8–18 Uhr
Rotthalmünster, **Schwanthaler Ausstel-
Kirchham, lung und Klosterladen:**
Oberberg, Di.–Fr. 11–17 Uhr, Sa.,
Reichersberg So. u. Feiert. 12–17 Uhr

Glasmuseum Passau

Tel.: 0851/35071 Täglich 13–17 Uhr,
Entfernung 50 km keine Führung möglich

Museum Moderner Kunst Passau

Tel.: 0851/3838790 Di.–So.
Entfernung 50 km 10–18 Uhr

Museum Kloster Asbach

Bis Ende März geschlossen

Heimathaus Pfarrkirchen

November bis Ende März geschlossen

Kirchenmuseum Kößlarn

November bis Ende März geschlossen

Schlossmuseum Ortenburg

November bis Ende März geschlossen

Leonhardi-Museum Aigen geschlossen

Tier- und Erholungsparks

Wasserschloss Schönau

Tel.: 08726/96880 Mittelalterliche
Entfernung 18 km Schlossanlage mit Schloss-
Anfahrt über Pfarrkir- park, entstanden 1840.
chen, Richtung Arnstorf Keine Führungen, Privat-
besitz, nur Garten-
besichtigung möglich.



Wildpark Schloss Ortenburg
geschlossen

Vogelpark Irgenöd
geschlossen

Europareservat Unterer Inn

Bayerisch-Oberösterreichisches Info-Zentrum
Innwerkstraße 15, ab 15.03. Mo.–Sa. und
94140 Ering feiertags 10–12 Uhr u.
Tel.: 08573/1360 14–17 Uhr
Entfernung 25 km Führung: So. ab 10 Uhr

Theaterveranstaltungen

„Theater an der Rott“ in Eggenfelden

Tel.: 08721/1268980, Fax: 08721/12689813
Kasse: Mo.–Fr. 9–13 Uhr, Di.–Do. 17–19 Uhr
Programm unter www.theater-an-der-rott.de

Landestheater Niederbayern in Passau

Tel.: 0851/9291913,
E-Mail: theaterkasse@passau.de
Gottfried-Schäffer-Str. 2 + 4, 94032 Passau
Kasse: Di.–Fr. 10–13 Uhr, Di., Do., Fr. 16–17.30 Uhr
Abendkasse ab einer Stunde vor Vorstellungsbeginn. Programm unter



ScharfrichterHaus Kulturbüro

Tel.: 0851/35900, Fax: 0851/2635
Milchgasse 2, 94032 Passau
Kasse: Mo.–Fr. 12–14 Uhr, Mo.–Sa. ab 18 Uhr
Abendkasse ab 19 Uhr. Programm unter



Radverleih in Bad Birnbach



Herbert Heudecker

Bräugasse 9, Nähe Brauerei, Tel. 1503
Fahrradreparaturdienst
tägl. 9–14 Uhr und 17–19 Uhr geöffnet



Radverleih „Gerti's Zweiradshop“

Gerti und Michael Glaubitz
Verkauf • Verleih • Reparaturen •
Meisterbetrieb

Prof.-Drexel-Str. 23, 84364 Bad Birnbach
Tel.: 08563/978973

Öffnungszeiten (März bis Ende Oktober):
Mo.–Sa. 9–11.30 Uhr,
Mi. 9–12 Uhr und 14–18 Uhr,
So. 10–11.30 Uhr (bei guter Witterung)

Hauptgeschäft: Pfarrhofstr. 7, Hirschbach
Tel.: 08563/504
Verkauf & Reparaturen:
Mo.–Fr. 8–12 Uhr und 13–18 Uhr,
Sa. 8–13 Uhr

Rundflüge



Flugplatz Eggenfelden, Tel.: 08721/96380
Landkreis-Rundflüge, Chiemsee-Flug
oder kleiner Alpenrundflug, Ballonfahrten

Ballonfahrten



Erlebniswelt-Voglsam

Voglsam 1, 84337 Schönau
tägl. 10–18 Uhr, Info und Buchung unter
Tel.: 08726/210, Start im Kurpark
Bad Birnbach, Ballon für 8 und
12 Personen. Ein unvergessliches Erlebnis!

Ballonfahrten Asenbauer

Infos und Buchungen bei Reinhard
Asenbauer, 84381 Johanniskirchen
Start im Kurpark möglich
Tel.: 08564/888, Mobil: 0174/9282748



Boccia im Kurpark

Boccia-Kugeln zum Ausleihen in der Gästeinformation im Artrium (keine Leihgebühr, Pfand € 10,-)

Sport- und Freizeitanlagen in Bad Birnbach, Grabpointstraße



Tennis-Freiplätze

Hallenplatz je Std. Mo.–Fr. 10–16 Uhr € 15,-, mit Gästekarte € 14,-, ab 16 Uhr, samstags, sonn- u. feiertags € 18,-, mit Gästekarte € 17,-, Auskünfte unter Tel.: 08563/1800



Bogenschießen

Training von November bis April in der Tennishalle. Trainingszeiten: Do. 19–21 Uhr, Sa. 15–18 Uhr, Gäste, die am Training teilnehmen wollen, sind herzlich willkommen. Auskunft und Anmeldung: Hans Witzlinger, Tel.: 08563/1642



Luftgewehrschießen (Tel.: 2356)

€ 3,- Versicherung,
1 Serie (40 Schuss) € 2,50



Minigolf

Eine Runde € 2,- (Pfand € 1,-)



Federball

Schlägerverleih für 1/2 Tag € 1,-
(Pfand € 5,-)



Fußball

Ballverleih für 1/2 Tag € 1,-
(Pfand € 5,-)



Tischtennis

Schlägerverleih für 1/2 Tag € 1,-
(Pfand € 5,-)



Angeln

Im gemeindeeigenen Fischweiher,
Tageskarte € 7,50, mit Gästekarte € 5,-

Golfplätze



Bella Vista Golfpark

18-Loch-Golfplatz, 9-Loch-Kurzplatz,
18-Loch-Spiel!Golf-Anlage, großzügige
Driving-Range/Übungsbereiche,
siehe Seite 58; ProShop/Golfbistro mit
Sonnenterrasse,
Tel.: 08563/977400, Fax: 9774029



Rottaler Golfclub

(Meisterschaftsanlage – Golfschule),
18-Loch-Anlage bei Postmünster – tägl.
geöffnet, Golfshop/gemütliche
Gastronomie. Tel.: 08561/5969, Fax: 2646

Hallenbäder in der Umgebung



Bad Birnbach (Arterhof Lengham)

Tel.: 08563/96130

1. Naturhallenbad Deutschlands mit
Massage-Lagune, täglich geöffnet
7.30–19.30 Uhr, Rezeption 13–15 Uhr nicht
besetzt, zu dieser Zeit kein Ticketverkauf. 4-Std.-
Karte: Erw. € 4,-, Kinder bis 14 Jahre € 3,-

Aidenbach (17 km) Tel.: 08543/1746

Geöffnet Mo.–Fr. 15.30–21 Uhr, Sa. 14–19 Uhr,
So. u. Feiertage 14–20 Uhr. Erwachsene € 2,50,
Kinder € 1,50

Pocking (20 km) Tel.: 08531/7244

Geöffnet Di.–Fr. 15–21 Uhr, Sa., So. und Feiertage
10–18 Uhr, Erwachsene € 2,50 (3 Std.), Kinder,
Schüler, Behinderte und Senioren € 1,50 (3 Std.),
Kinder unter 6 Jahren frei.

Vilshofen (32 km) Tel.: 08541/8757

Geöffnet Di., Mi., Fr. 15–21 Uhr, Do. 15–22 Uhr,
Sa. 10–20 Uhr, So. und an Feiertagen 10–18 Uhr.
Mo. Ruhetag.
Erwachsene € 4,-/3 Std., Kinder und Jugendliche
(4–18 Jahre) € 2,50/3 Std.



Katholische Gottesdienste

Bad Birnbach

Pfarramt Bad Birnbach: Dr. Wolfgang Schneider,
Klostergasse 1, 84364 Bad Birnbach,
Tel.: 08563/91115, Fax: 08563/91116
E-Mail: pfarramt.bad.birnbach@bistum-passau.de
Internet: www.pfarrei-badbirnbach.de

Sonntagsgottesdienste:

Bad Birnbach: Samstag, 18.30 Uhr, Sonntag, 11 Uhr
Hirschbach: Sonntag, 9.30 Uhr
Kirchberg: Sonntag, 9.30 Uhr

Werktagsgottesdienste:

Hirschbach: Dienstag, 19 Uhr, 14-tägig in Brombach
Bad Birnbach: Mittwoch, 8.30 Uhr
Nebenkirchen Aunham, Lengham, Schwaibach:
im Wechsel Donnerstag, 19 Uhr
Beichtzeit: Samstag 17.30–17.45 Uhr

Besondere Feste, Bad Birnbach:

Freitag, 4. März

19.00 Uhr Weltgebetsabend der Frauen
im Artrium

Sonntag, 20. März

11.00 Uhr Familiengottesdienst
Gestaltet vom Jeremia-Chor

Dienstag, 22. März

19.00 Uhr Kirchenkonzert
mit den Zarewitsch Don Kosaken

Freitag, 25. März

19.00 Uhr Florianiamt
in der Kirche Aunham

Samstag, 26. März

19.30 Uhr Chorkonzert
in der Pfarrkirche

Besondere Feste, Kirchberg:

Sonntag, 20. März

19.30 Uhr Familiengottesdienst
mit Musikgruppe

Besondere Feste, Hirschbach:

Sonntag, 13. März

8.30 Uhr Hl. Amt
Es singt der Kirchenchor

Bayerbach

Kath. Pfarramt St. Petrus: Pater Josef Boguszewski,
Bruder-Konrad-Weg 7, 94137 Bayerbach,
Tel.: 08532/1377, Fax: 08532/3902
E-Mail: pfarramt.bayerbach@bistum-passau.de
Besetzt am Dienstag ab 8 Uhr bis ca. 14 Uhr

Sonntagsgottesdienste in der Pfarrkirche:

Samstag, 19 Uhr, Sonntag, 10 Uhr

Werktagsgottesdienste in der Pfarrkirche:

Mittwoch, 19 Uhr

Montagsgottesdienst: Montag, 19 Uhr, abwechselnd in der Kapelle Huckenham und Holzham

Asenham: Sonntagsgottesdienst: So., 8.30 Uhr

Werktagsgottesdienst: jeweils Donnerstag, 19 Uhr

Langwinkl: Jeweils Freitag, 8.30 Uhr Hl. Messe

Parzham: Bruder-Konrad-Haus – Dienstag, 16 Uhr

Sammarei: Wallfahrtskirche – täglich um 16 Uhr

Evangelische Gottesdienste

Zuständig: Pfarrerin Christiane von Hofacker,
Neuer Marktplatz 17, 84364 Bad Birnbach

Tel.: 08563/977559

E-Mail: christiane.vonhofacker@gmx.de

Gesprächstermine nach Vereinbarung

Evangelische Gottesdienste im Artrium:

Am Aschermittwoch, dem 9. März, findet um 19 Uhr im Artrium, im Saal Servatius, ein Gottesdienst mit Segnung mit Aschekreuz und musikalischer Gestaltung statt, der nächste Sonntagsgottesdienst mit Abendmahl wird am 27. März um 10.45 Uhr im Raum Bonifatius abgehalten.

Freikirchliche Gottesdienste

Das Christus Centrum Ostbayern e. V. Freikirche lädt am Samstag, dem 5. März, und am Samstag, dem 26. März, ins Artrium, Saal Servatius, zum Gottesdienst ein. www.cco-deg.de



Glaubwürdigkeit in der Krise



Glaubwürdigkeit ist eine kostbare Währung, mühsamer zu verdienen als jeder Euro und jeder Dollar. Einem anderen Menschen glaubt man nur dann etwas, wenn man ihm vertraut. Viele Entscheidungen werden nur dann wirklich akzeptiert, wenn einem geglaubt wird. Ob Soldaten (mit dem Risiko, getötet zu werden) nach Afghanistan geschickt werden; ob das Jawort für die Ehe; ob der Beschluss eines großen Festes, das von der Beteiligung vieler abhängt: So unterschiedlich die Reichweite dieser Entscheidungen auch ist, sie werden nur akzeptiert und mitgetragen, wenn man den Entscheidungsträgern traut.

Die katholische Kirche muss auch aufgrund eigener Schuld derzeit erleben, wie viel Glaubwürdigkeit sie verloren hat. Viele Menschen vertrauen ihren Amtsträgern, vertrauen der Kirche nicht mehr. Es wird einen langen Umkehrprozess brauchen, bis die notwendige Glaubwürdigkeit wiedererlangt ist. Warum ist Glaubwürdigkeit so kostbar und so verletzlich? Das lateinische Wort für glauben macht es deutlich. Glauben heißt im lateinischen „credere“. Im Wort „credere“ steckt: „cor dare“, d. h.: Wer glaubt, gibt sein Herz. Mein Herz kann und darf

ich nur geben, wenn ich darauf vertrauen darf, dass der andere es gut meint, wahrhaftig ist, nicht in erster Linie sich und seine Zwecke verfolgt, sondern auch mein Wohl im Blick hat. Wird solches Vertrauen enttäuscht, folgt zwangsläufig eine Glaubwürdigkeitskrise.

Die Fastenzeit bietet die Chance, die eigene Glaubwürdigkeit kritisch zu prüfen. Können und dürfen Menschen mir vertrauen? Wie wahrhaftig bin ich? Meine ich es gut mit anderen, gerade dann, wenn ich ihnen etwas abverlange, wenn meine Entscheidungen sie betreffen?

Ob Politiker oder Kirchenleute, wir alle müssen uns den Spiegel vorhalten und uns nach unserer Glaubwürdigkeit fragen (lassen). Denn das Vertrauen ist ein verletzliches, ein kostbares Gut. Es ist die Grundlage des Miteinanders, ja sogar die Grundlage unseres Glaubens. Und: Das Leben wird schöner und reicher, wenn ich anderen mein Herz schenken kann, wenn andere mir ihr Herz schenken können – voller Vertrauen!

Eine gesegnete Fastenzeit wünscht Ihnen

Ihr



Dr. Wolfgang Schneider, Dekan



© Peggy Boegner - Fotolia.com



Bad Füssing

Freitag, 4. März – Original Wolga Kosaken 19.30 Uhr, Großes Kurhaus

Auf mehr als 75 Jahre Bühnenpräsenz kann der Chor bereits zurückblicken; damit sind die Original Wolga Kosaken der einzigen der ehemals großen russischen Chöre, der ohne Unterbrechung seit der Gründung Bestand hatte und auf den Bühnen der Welt präsent war. Sie haben nicht nur erheblichen Anteil daran, dass in der Zeit der sowjetischen Diktaturen ein Stück russischer Kultur vor dem Vergessen bewahrt wurde, sondern seitdem auch Millionen von Konzertbesuchern bewiesen, dass Musik, die aus dem Herzen kommt, keine Grenzen und Ideologien kennt. Die Original Wolga Kosaken mit ihren mächtigen Stimmen werden Sie in das Alte Russland entführen.

Eintritt: € 14,50 und € 16,50

(mit gültiger BF-Kurkarte € 2,50 Ermäßigung)

Freitag, 11. März – Lustige Musikanten spielen auf

19.30 Uhr, Großes Kurhaus

Volkstümliches Unterhaltungsprogramm mit Henry Arland. Vor vier Jahrzehnten begann er seine Karriere als Musiker. Der „Mann mit der goldenen Klarinette“, wie er liebevoll von seinen Fans und der Presse genannt wird, entdeckte früh die Leidenschaft für die Musik. Den wohl größten Erfolg feierte Henry Arland zusammen mit seinen Söhnen Maxi und Hansi als Sieger des internationalen „Grand Prix der Volksmusik“ im Jahr 1994. Mit der Tiroler Jodlerin Anni Jäger steht eine weitere Grand-Prix-Teilnehmerin auf der Bühne. Ihre einzigartige Interpretation des „Erzherzog-Johann-Jodlers“ ist legendär. Sie übernimmt gleichzeitig die Moderation des Abends. Für zünftige Stimmung sorgen „Die 3 Z'widern“ aus dem Chiemgauer Land. Zahlreiche Hits, wie „Wird schon werd'n sagt Frau Kern“ machten sie im In- und Ausland bekannt. Mit mehr als 400 TV-Auftritten und zahlreichen Rundfunkeinsätzen zählen „Die 3 Z'widern“ nach wie vor zu den erfolgreichsten Interpreten im volkstümlichen Bereich. Eintritt: € 14,50 bis € 18,50

(mit BF-Kurkarte € 2,50 Ermäßigung)

Bad Griesbach

Samstag, 12. März – Bayerisches Singspiel mit Starkbieranstich

20 Uhr, Kursaal Bad Griesbach-Therme

Der Erzbengel Gerti schaut vom Himmel herab auf die Erdenkinder und sinniert mit einem liebevollen Augenzwinkern über die jeweiligen regionalen Sitten, kleine lässliche Sünden und menschliche Unzulänglichkeiten der Institutionen und Persönlichkeiten. Cherubim und Serafim hören gebannt zu, begleiten Erzbengel Gerti mit himmlischen Tönen und geben göttliche Ratschläge. Sie strapazieren gewaltig die Lachmuskeln des Publikums. Vor dem Singspiel erfolgt der Starkbieranstich und geselliges Zusammensitzen.

Kartenvorverkauf: Gästeinformation Bad Griesbach-Therme, Tel. 08532/79247.

Eintritt: € 8,-.

Mittwoch, 16. März – Theaterabend

20 Uhr, Kursaal Bad Griesbach-Therme

Mit zwei Einaktern von Johann N. Nestroy und Franz Grillparzer. Diesmal wird es besonders ein Name sein, der neugierig macht: Johann N. Nestroy. Dieser Dichter aus dem Wiener Biedermeier verstand es schon zu seiner Zeit, das Publikum bestens zu unterhalten. Seine Stoffe waren immer aus dem Leben gegriffen und sind deshalb auch zeitlos und aktuell geblieben. Ist es nicht „gestern“ passiert, dass ein wohlhabender Mensch durch äußere Umstände alles verliert und sich sein Leben als Domestik verdienen muss – wobei dem anderen das Glück widerfährt, plötzlich reich zu werden? Ein turbulentes Spiel voller Überraschungen und unvorhergesehener Wendungen erwartet uns hier, aber mit einem versöhnlichen Ausgang. Zu diesem einaktigen Stück zeigt die Wiener Theatergruppe noch einen großen Dichter: Franz Grillparzer. Seine Stärke ist es unter anderem, in die Psyche des Menschen zu schauen und bei der Frage „Wer ist schuldig?“ das Thema Eifersucht in einer sehr heiteren Weise zu durchleuchten.

Kartenvorverkauf: Gästeinformation Bad Griesbach-Therme, Tel. 08532/79247.

Eintritt: € 16,-, mit Kur- und Gästekarte € 14,-.



Kultur Spatz Suchspiel

In wie vielen Inseraten hat sich unser kleiner Spatz wohl versteckt? Bitte schreiben Sie die richtige Zahl und den Monat auf eine Postkarte und geben Sie diese in der Partner-Filiale der Deutsche Post AG in Bad Birnbach oder in der Gästeinformation im Artrium ab.



Abgabeschluss ist der 31. März

Die Gewinner werden in der Mai-Ausgabe bekannt gegeben. Viel Glück bei der Suche!
Im Januar war unser Kultur-Spatz im Inserat von der Vitalwelt am Arterhof versteckt.

Wir gratulieren den Gewinnern der Januar-Ausgabe:

Der 1. Preis geht an Günter Weigel aus Nürnberg, den 2. Preis bekommt Birgit Seiwald aus Bayerbach, und Manuela Stütz aus Ismaning darf sich über den 3. Preis freuen.

Die Gewinne werden per Post zugestellt.

1. Preis:
Ein Abendessen für eine Person beim „Donnerstag-Schmankerlbuffet mit Musik und Tanz“ im Hotel Sternsteinhof Restaurant „Heurigen“



2. Preis:
Ein Buch „Bad Birnbacher Kur-Spatz“ – Gereimte Sach- & Lachgeschichten von Kur-Spatz Josef Moser.



Bad Birnbacher Kur-Spatz



Gereimte Sach- und Lachgeschichten von Kur-Spatz Josef Moser
Gartenverlag, München, 2011

3. Preis:
Eine CD „Musikalische Grüße aus Bad Birnbach“ gestiftet von der Hofmark Apotheke



Wichtige Telefonnummern, E-Mail- und Internetadressen

Wenn nicht anders angegeben, Vorwahl (0 85 63)

Notrufnummern

Ärztl. Bereitschaftsdienst Bayern . . . (0 18 05) 19 12 12	
Feuer	112
Landespolizeiinspektion PAN (0 85 61) 9 60 40	
Notruf	110
Pannenhilfe – Tag u. Nacht, Autovermietung . . . 9 11 00	
Rotes Kreuz (Rettung und Krankentransport) . . . 19 222	

Öffentliche Einrichtungen

Artrium	96 30-46
Bella Vista Golfpark	97 74 00
DB-Schalteinformation im Artrium	96 30-43
Gemeindeverwaltung	96 30-0
Kurverwaltung	96 30-40
Landratsamt Rottal-Inn Pfarrkirchen (0 85 61) 200	
Rottal Terme	29 00
Sing- und Musikschule	20 84

Partner-Filiale der Deutsche Post AG

Neuer Marktplatz	96 30-68 od. 96 30-69
----------------------------	-----------------------

Apotheken

Hofmark-Apotheke, Hofmark	39 35
Kur-Apotheke, Neuer Marktplatz	9 11 40

Badeärzte / Allgemeinärzte

Dr. med. Elisabeth Baumgartner	9 15 43
Dr. med. P. Oberhauer / Dr. med. U. Franck	39 45
Dr. med. Dagny Riethmüller	9 12 22
Dr. med. Anneliese Schmidt	20 26

Fachärzte

Dr. med. August Baumgartner, Internist	9 15 43
--	---------

Zahnärzte

Dr. med. dent. B. Ach / J. Manglkramer	9 14 44
Dr. med. dent. Gerhard Glanzer	16 44
Dr. med. dent. Günter Leicht	6 67

Heilpraktiker

Heilpraxis Droberg	97 74 57
Claus-Peter Wellnhofer	97 73 61
im VPG: Vertrauenspool Gesundheit	9 13 84

Ambulanter Pflegedienst

MEDIVITAL	97 52 22
---------------------	----------

Tierärzte

Dr. med. vet. Wolfgang Deutsch (0 85 62) 13 10	
Dr. med. vet. Wolfgang Peter (0 85 61) 83 50	
Tierarztpraxis Andreas Hammerschmidt (0 85 61) 7 11 22	
Tierklinik Schönau (0 87 26) 3 13	

Pfarrämter

Evang.-Luth. Pfarramt Griesbach (0 85 32) 77 11	
Kath. Pfarramt	9 11 15

Rechtsanwälte

Johann Farnhamer	97 89 85
Franz Fischer	15 55
Christopher Hallhuber	97 89 30

Fachanwälte

Claus-P. Faul, Fachanwalt gewerbl. Rechtsschutz. . . 24 25	
--	--

Immobilien

Immobilien Hallabrin	20 66
Immobilien Maier, Wohnen im Thermenland. . . 97 88 43	
VR-Bank Rottal-Inn eG, VR-ImmoConcept	96 04-0

Banken

Sparkasse Rottal-Inn	96 58-0
VR-Bank Rottal-Inn eG	9 60 40

Taxi / Mietauto

Taxi Deisböck Inh. Claudia Österreicher	9 14 58
Taxi Meier	97 52 83 od. (01 70) 3 01 94 40

Internetadressen

Kurverwaltung Bad Birnbach	www.badbirnbach.de
Landratsamt Rottal-Inn	www.rottal-inn.de

E-Mail-Adressen

Kurverwaltung	kurverwaltung@badbirnbach.de
oder	prospekt@badbirnbach.de
Rottal Terme	info@rottal-terme.de
Landratsamt Rottal-Inn.	landratsamt@rottal-inn.de